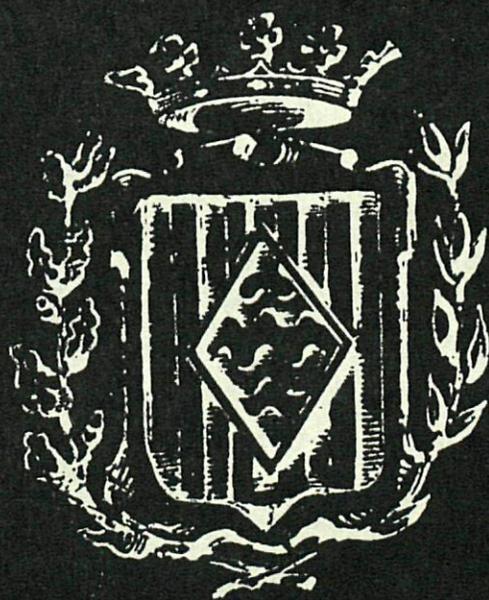
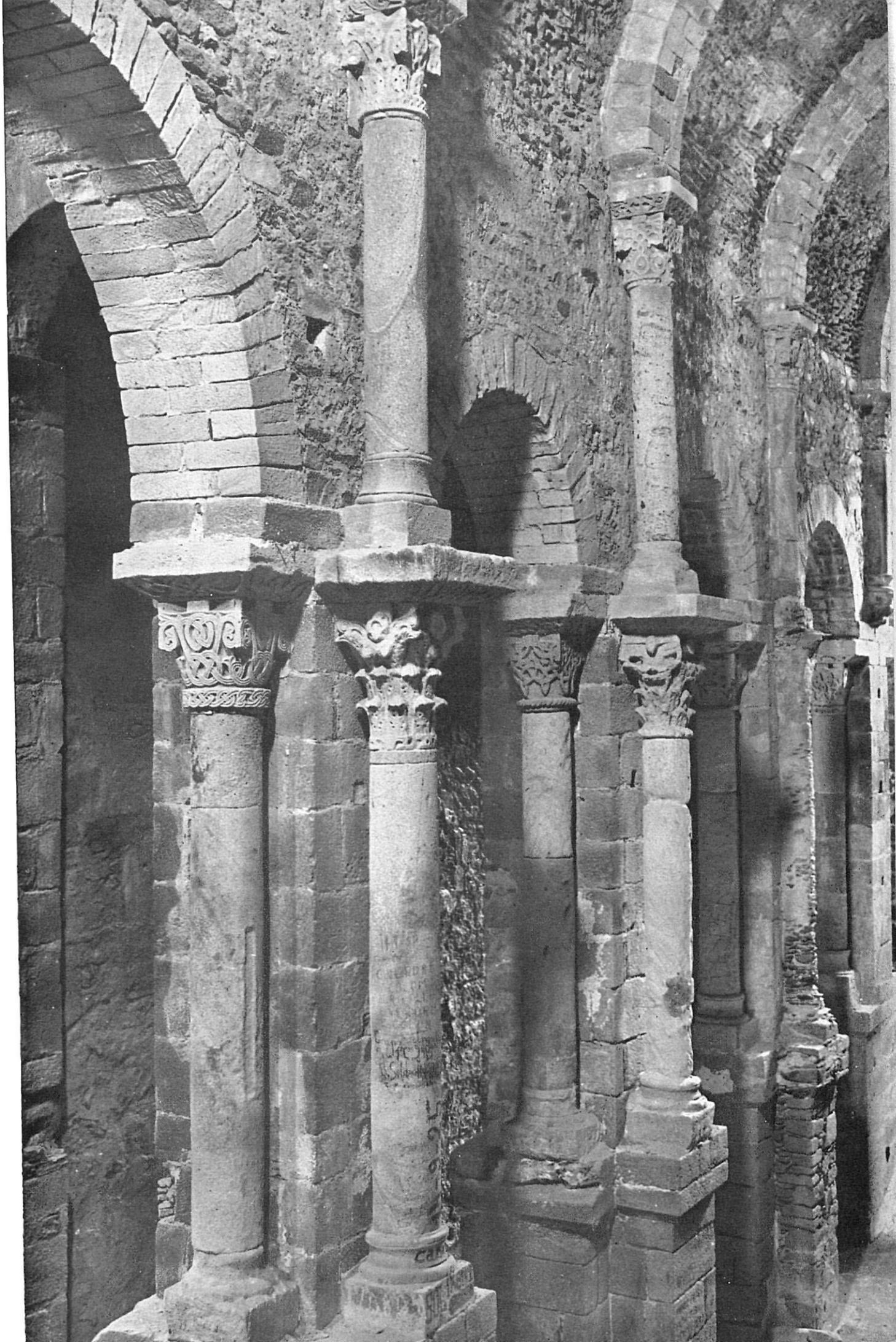


REVISTA  
DE  
GERONA



Bella fotografía de columnas y capiteles de San Pedro de Roda. Este importantísimo monumento nacional en el que corren parejas la importancia arqueológica con la de su archivo, desaparecido por el abandono y el saqueo que desgraciadamente ha sufrido. El cronista Pujades al referirse al archivo del monasterio destacaba su importancia al confiar aclarar allí la historia catalana. El monumento ha motivado controversias en cuanto a su filiación y cronología, pero es unánime la opinión de que se trata de una pieza trascendental. Nuestro fotógrafo MELI nos ofrece esta portada exponente de la grandiosidad de unos restos, hasta hace pocos años despreciados y casi desconocidos.







Vaso griego en forma de rytón, obra minorasiática, siglo VI a. J. C. Proviene de las necrópolis de Ampurias. Museo Provincial de Gerona.

# REVISTA DE GERONA

PUBLICACIÓN TRIMESTRAL DE LA EXCMA. DIPUTACIÓN PROVINCIAL

Año V

Cuarto Trimestre 1959

Núm. 9

## Sumario

|   | <u>Página</u> |
|---|---------------|
| San Pedro de Roda (Portada interior)              | 3             |
| Editorial: Navidad                                | 7             |
| Nadal (poesía)                                    | 8             |
| «El Nacimiento» en la Catedral de Gerona          | 9             |
| El arte de Ramón Amadeu y el belenismo olotense   | 15            |
| Figuras de Belén (dibujos)                        | 18            |
| La Conmemoración del CL aniversario de los Sitios | 19            |
| Postal gerundense: La Rambla                      | 25            |
| El Palacio de Cultura y el Hogar Infantil         | 27            |
| Gerona y su provincia                             | 28            |
| Electrificaciones rurales                         | 31            |
| Prontuario de la Prensa Provincial                | 32            |
| Noticias de San Pedro de Roda                     | 33            |
| Crónica de La Bisbal                              | 36            |
| San Pedro de Roda (foto)                          | 37            |

|  |  |    |
|--|--|----|
| Encuesta   | por Pedro Piferrer                     | 38 |
| Crónica de Torroella de Montgrí                                  | por José Vert                          | 41 |
| Crónica de Olot  | por Luis Armengol                      | 43 |
| Crónica de Bañolas   | por Jorge Masgrau                      | 44 |
| Libros   | por R. G.                              | 45 |
| La actualidad en 5 fotos   |  | 47 |
| Olotense benemérito  | por Cándido Agustí                     | 49 |
| Jarro helenístico  | por M. Oliva Prat                      | 51 |
| Noticario  |  | 52 |
| Tesela Arqueológica  |  | 53 |
| Conmemoración tradicional  |  | 55 |
| Crónica cultural   |  | 56 |
| Alvarez de Castro en el Castillo de San Fernando                 | por Eduardo Rodeja                     | 57 |
| Museo de Ripoll  | por Eudaldo Graells                    | 61 |
| Película del románico  |  | 64 |
| Aspectos de la guerra de 1808-1814 en Olot                       | por J. M. <sup>a</sup> de Solá-Morales | 65 |
| Angulo de la ciudad  |  | 74 |
| Los Cuerpos defensores de Gerona durante los Sitios de 1808-1809 | por Joaquín Pla Dalmau                 | 75 |
| Premios de la Diputación Provincial                              |  | 80 |
| Reportaje de Ferias  |  | 81 |
| Taracea de Arte  |  | 83 |
| Crónica de Arte  | por Miguel Oliva                       | 85 |
| Telegramas   |  | 91 |

Dirección: Ramón Guardiola Rovira

Redacción y Administración: Palacio de  
la Excm. Diputación Provincial

Talleres Gráficos: Suc. Tip. Carreras

Depósito Legal GE - 54 - 1958



# Navidad

La Navidad está con nosotros. Deseamos que este número sea como un mensaje de Paz, de esta Paz que irradia el Portal de Belén y que los hombres captan con esta emoción especial, misteriosa, que contagia la Nochebuena con el grandioso recuerdo de la gran Noche de los siglos.

Un Nombre vivificó de esperanza el mundo: Jesús. Su venida abrió los raudales de la caridad. El gran don de la Navidad es la lección de amor y paz entre los hombres de buena voluntad.

Navidad es continuidad en las tradiciones y la más plena vivencia familiar y también de comprensión entre los españoles como gran familia del solar patrio. Por ello es digno de subrayarse el éxito que alcanza anualmente la Campaña de la Navidad del pobre. Esta iniciativa da ocasión a todos para ayudar a los hermanos necesitados a participar de la alegría de la mesa navideña. La autoridad civil y la eclesiástica apoyan y dirigen esta operación de amor que es cada año la Campaña de Navidad, que moviliza muchas voluntades que colaboran en las varias facetas de la organización. Su actualidad merece una glosa digna. La lección de la Navidad se repite anualmente como fuente inagotable de enseñanza para la humanidad, que aprende sorprendida a admirar la impresionante grandeza de la humildad.



# Nadal

Màgica nit la de Nadal  
 el món enter és un Portal  
 i a dins l'Infant Jesús somnia  
 reposa dolç, extasiat  
 tot i ésser Déu està encisat  
 de dormir en braços de Maria

del llit de palla, de l'estable  
 del sostre trist i miserable  
 del fred que arriba dels camins...

Jesús Infant respira a dins  
 ja s'ha acomplert el gran miracle !

L'aire s'afina transparent  
 i el sol tombat cap a ponent  
 envia llum sobre la terra  
 les flors que havien decantat  
 tot el seu càlzer corglaçat  
 embaumen l'aire de la serra.

Glòria a Jesús que ens fa germans  
 que als més petits tornà més grans  
 Humil a dins de l'establia

pobre com és, el món volia  
 per llei d'amor a dins les mans.

No sentiu tots aquesta nit  
 com una pluja de neguit  
 la Santa pau que vé i s'escola  
 per las parets del vostre pit  
 i a dins de l'ànima us tremola ?

Tots som pastors, l'Hora desperta  
 l'ànima nostra ja està alerta  
 per adorar a Jesús Infant  
 musicalment es va ataçant  
 l'ala d'amor fresca i oberta

Ell ens espera eternament  
 cada Nadal es fa vivent  
 i es perpetua aquell miracle...  
 Jesús, el Rei de l'infinit  
 home com tots, pobre i petit  
 aguanta el món des de l'estable,

MARIA ANGELS VAYREDA

# “El Nacimiento” en la Catedral de Gerona

Por Dr. JAIME MARQUES

Archivero Capitular

## Antigüedad de la conmemoración

El misterio cristiano más impregnado de suave ternura es el Nacimiento de Jesucristo. Es porque la encarnación del Hijo de Dios constituye la piedra miliaria que jalona el largo período de siglos recorridos por la Humanidad, la cual, según los desianios de la Providencia, o bien prepara la venida del Redentor, o bien encamina sus pasos hacia la meta final, donde el Niño del pesebre espera, para juzgarla, a toda la descendencia de Adán. Por eso en los países cristianos la Historia se divide en dos etapas: la que antecede y la que sigue al Nacimiento del Redentor.

Siendo desconocida en los primeros tiempos la fecha precisa del Nacimiento de Cristo, la Iglesia primitiva celebró los diversos misterios de la Infancia de Jesús en una conmemoración común fijada convencionalmente poco después del solsticio de invierno en los primeros días del mes de enero con preferencia en el día seis de este mes. Esta conmemoración se remonta probablemente a los primeros años del siglo segundo.

## Elección del 25 de diciembre

Cuando esa fecha convencional había sido admitida en todas las cristiandades, Roma, la iglesia madre, se separó de la práctica común y empezó a celebrar una fiesta especial del Nacimiento de Jesucristo que fijó en el 25 de diciembre desdoblando así la celebración de las diversas teofanías de Jesucristo. San Juan Crisóstomo, que introdujo la fiesta de Navidad, del 25 de diciembre, en Antioquía, hacia el año 375, invocó para ello la autoridad de la Iglesia de Roma, en cuya ciudad, según sus noticias, todavía entonces se conservaba el censo efectuado por Quirino con la fecha exacta del 25 de diciembre para el nacimiento de Cristo en Belén. En el siglo V la fiesta de Navidad se extendió a Constantinopla y Alejandría y de allí al resto de la Cristiandad. Los Armenios monofisitas son los únicos que conservan la fecha primitiva del seis de enero.

Aunque se ignoran la causa y la fecha precisa de tal elección, se sabe que en el año 336, fecha del calendario de Filócalo, la fiesta era ya antigua, y la tradición romana remonta la fiesta a los tiempos del papa Telesforo que rigió la Iglesia durante los años 125-136. La causa pudo



1. — El Nacimiento según «Beatus». Año 975. Catedral de Gerona.  
(Foto de Mn. B. Bonet).

ser la oportunidad de sustituir las fiestas paganas del solsticio por la del Nacimiento de Jesús, verdadero Sol de las almas.

### El Nacimiento en España

España fué uno de los países más profundamente romanizados del Imperio de los Césares, y por ello es de creer que la costumbre romana de celebrar el Nacimiento en el día 25 de diciembre fué introducida desde sus inicios en nuestras cristiandades. Pero es un mérito especial de la Iglesia española el haber establecido una fiesta de preparación de Navidad, asociando a la Virgen a este misterio, llamada de Nuestra Señora de la Esperanza o de la O, fijada en el día 18 de diciembre, con octava que se prolongaba hasta Navidad. Todavía el pueblo conserva viva la memoria de esta advocación que se inició en el concilio X de Toledo celebrada en el año 656.

Ya a mediados del siglo V, con ocasión de las controversias cristológicas frente a los herejes Nestorio y Eutiques, España había iniciado la celebración del ciclo preparatorio de Navidad, que pasó a la Liturgia universal con el nombre de Adviento.

No hay duda de que Gerona, cuya catedral en la época visigótica alcanzó gran renombre por el esplendor de sus ceremonias, supo conmemorar dignamente el Nacimiento del divino Redentor.

### El Nacimiento en el Arte

Es natural que una fiesta que rezuma ternura, humanidad y poesía por razón de los misterios que evoca, trascendiera bien pronto al campo artístico e inspirara las más delicadas representaciones en todos los estilos y con los más variados medios de expresión.

El arte ingenuo de las Catacumbas dió a la pintura la figuración del Nacimiento más primitiva, y el arte más depurado de los sarcófagos proporcionó a la escultura la más antigua forma de expresión del portal de Belén. Como en la Liturgia, también en el Arte fué Roma la cuna del Belén. El museo de Letrán conserva el sarcófago de la primera mitad del siglo IV que contiene en relieve la escena del Nacimiento con la Virgen sentada bajo un portal, el



Niño en una cuna de mimbres, calentado por el aliento del buey y del asno. Las catacumbas de San Sebastián conservan una descripción del Belén, que se cree también del siglo IV, a partir de cuya época son cada vez más numerosas las representaciones de este misterio.

Se ha creído que la representación del Nacimiento más antigua de España era la del antifonario de la Catedral de León, que data de mediados del siglo XI; pero tal afirmación es debida al desconocimiento del precioso código gerundense, de que nos ocuparemos seguidamente.

2. — *Capitel del Claustro de la Seo de Gerona. S. XII.*

(Foto Dr. José M.<sup>o</sup> Bohigas)

## El Nacimiento en la Seo de Gerona

Sería interesantísima una exposición que reuniera las distintas representaciones del Nacimiento que se guardan en la ciudad y provincia de Gerona. Darían ocasión de reproducirse en dibujos y fotografías que formarían una colección digna de utilizarse para los millares de felicitaciones que en las fechas de Navidad y Año Nuevo salen de nuestras comarcas y harían llegar hasta los más lejanos países el nombre y el prestigio de nuestra ciudad. En la imposibilidad de recorrer siquiera las piezas más conocidas y valiosas de este género, nos limitamos a describir las figuraciones artísticas del Nacimiento que se han conservado en la Catedral de Gerona, reconociendo que ni siquiera en tan reducido ámbito llegaremos a agotar la materia y que, sin duda, nos habrá pasado por alto alguna pieza no exenta de interés.



### El «Beatus»

3. - Frontal de la Seo de Gerona. S. XIII.

(Foto Mn. B. Bonet)

Una de las piezas más admiradas de nuestra Catedral es el comentario al libro del Apocalipsis compuesto por el monje asturiano Beato de Liébana, seguramente antes de la controversia adopcionista iniciada en el año 785 entre Beato y el arzobispo de Toledo Elipando. El texto es un trabajo de gran erudición pero de escasa originalidad, con tendencias visionarias y escatológicas, muy extendidas en la época. Pero lo que valoró más la obra fueron las ilustraciones miniadas de que está repleta y que todavía hoy son tema apasionante para arqueólogos y bibliógrafos. De dicha obra se conservan veinticuatro manuscritos de un valor incalculable.

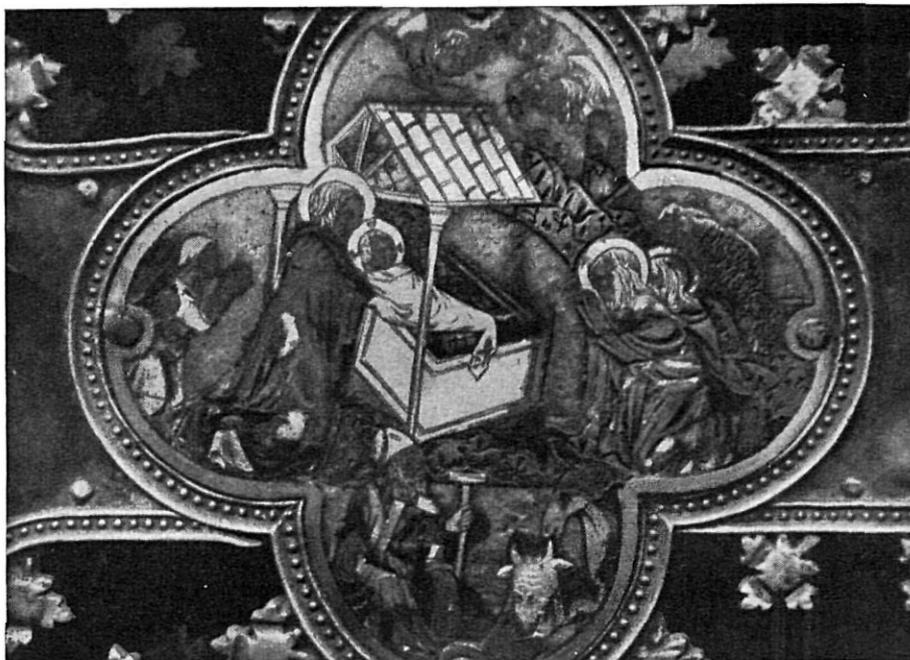
El «Beato» de Gerona fué copiado en el año 975 (1013 de la era española) por el escribano SENIOR, e iluminado por la monja ENDE y el presbítero EMETERIO por encargo del abad DOMINICO, mientras Fernando FLAGINEZ atacaba a la ciudad de Avila. Esos son los datos que constan en el códice de Gerona, y que han dado pie a las más variadas conjeturas de los eruditos. Consta de 287 folios; contiene 114 miniaturas que por la perfección del dibujo y la riqueza de matiz en el colorido le hacen incontestablemente el primero y más estimable de cuantos se conservan. Las peticiones de préstamo para exposiciones y para investigaciones son frecuentes, pero una prudente reserva de la autoridad competente le impide viajar más de lo debido, lo cual redundará en favor de los visitantes e investigadores que se desplazan en esta ciudad para contemplarlo, estudiarlo y reproducirlo.

El grabado núm. 1 representa la escena del Nacimiento tal como se halla en nuestro códice. A la izquierda del espectador aparece San José sentado sobre una rústica escalera con una mano sobre el mentón indicando la preocupación y tristeza que le embarga. Lleva en su cabeza un amplio gorro sin visera y sus pies están descalzos. Para evitar toda duda sobre la identificación del personaje, el dibujante escribió, aunque incorrectamente, su nombre en la parte superior: Joseb. El Niño Jesús está dentro de un pesebre —una especie de caja de cuatro lados irregulares— sobre el cual asoman sus cabezas el buey y el asno. Para identificar a esos animales el artista escribió allí el texto de Isaías en que se funda la presencia de estos inseparables compañeros del divino Infante: «Te han reconocido el buey y el asnillo». Dos grupos de tres arcos separados por una cornisa decoran el pesebre, que lleva tam-

bién esta inscripción: «**Presepe Domini**»: Pesebre del Señor. La Virgen está ausente de esta composición, pero la ausencia es explicable por el hecho de aparecer al lado de San José formando parte de la composición de la Anunciación, contenida en el mismo plano del Nacimiento sin solución alguna de continuidad.

#### Capiteles del claustro

Otra representación antiquísima del Nacimiento es la que se halla esculpida en el ángulo NE. del Claustro de nuestra Seo. Un solo capitel contiene las escenas de la Anunciación, el Nacimiento y la Epifanía. Las dos últimas ocupan las caras exteriores del capitel y están ingeniosamente combinadas para presentar las escenas sin solución de continuidad. En el Na-



4. Esmalte del Nacimiento. Siglo XIV.

(Foto Mn. B. Bonet).

cimiento la Virgen aparece acostada sobre un colchón o lecho, que por la parte inferior parece ser uno de los caballos de los Reyes magos que figuran en la cara inmediata del capitel. Sobre la Virgen, en una especie de anaquel, se ve al Niño Jesús enfajado, sobre el cual asoman la cabeza el buey y el asno. Los Magos de la escena siguiente presentan sus ofrendas al Niño Jesús, sentado en el regazo de María, sentada a su vez sobre un rico trono decorado con arcos lombardos al estilo románico. El grupo de la Virgen y el Niño ocupa la cara restante del capitel. San José, está a los pies del lecho de espaldas a la Virgen mirando al interior del claustro. Es una descripción inspirada en el tipo sirio de los Nacimientos, muy semejante a la del claustro coetáneo de San Cugat del Vallés. Ambos datan de principios del siglo XII.

#### El Frontal de la vida de Jesús

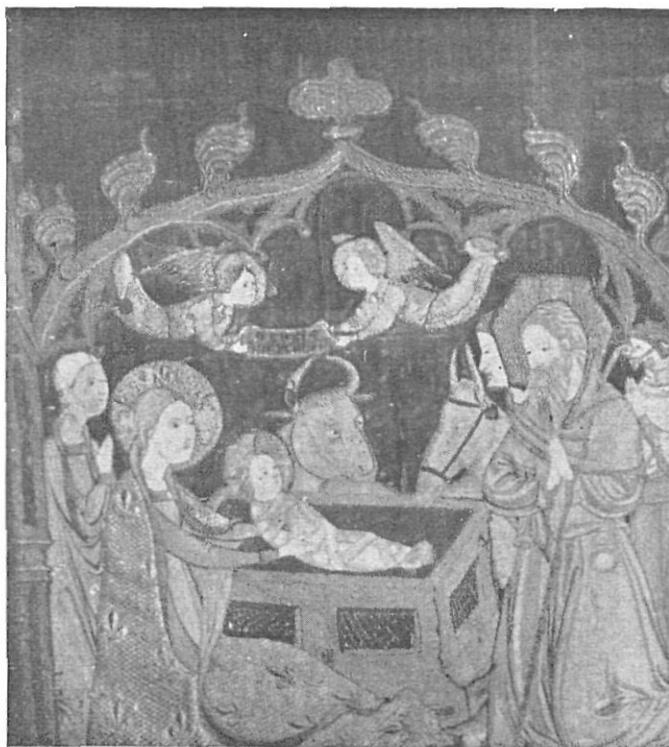
A mediados del siglo XIII se confeccionó para la Catedral de Gerona un precioso frontal bordado en oro y seda, que se exhibe en la tercera sala del Tesoro. Tiene un valor incalculable, pues es una pieza rarísima en su género.

En el tercer cuadro se describe la escena del Nacimiento de Jesucristo. A la izquierda aparece la Virgen, sentada y envuelta en túnica y manto de amplios pliegues. San José aparece a la derecha, de pie, ocultando parte del rostro con la mano, está tocado con una especie de hoina y presenta cabellera y barba abundantes. Al fondo, en medio de ellos, aparece el pesebre con el Niño enfajado, acostado dentro de él y acompañado del buey y el

asnillo. Es el primer Nacimiento que conocemos, representado con la técnica del bordado. Véase el grabado número 3.

### La cruz de los esmaltes

La Catedral de Gerona es muy rica en una forma de expresión muy estimada: los esmaltes. Son conocidos y admirados los que figuran en el retablo del altar mayor, pero son igualmente valiosos los que se conservan en una preciosa cruz procesional de plata, del siglo XIV, llamada cruz de los esmaltes. Reproducimos el que representa el Nacimiento. La escena es muy compleja y denota un avance muy considerable en la concepción del Belén. En el centro aparece un tejado apoyado sobre columnas. Debajo de éste se ve el clásico pesebre en forma de caja de cuatro lados. La Virgen aparece al borde del pesebre



5.— Frontal bordado del siglo XIV.

(Foto Mn. Benjamin Bonei)

en actitud de colocar al Niño, envuelto en pañales, dotado de nimbo cruciforme, en su interior. A ambos lados aparecen pastores en adoración, teniendo ovejas detrás. Sobre el tejado descienden de lo alto unos ángeles que se asocian a la adoración. En la parte inferior se representa a San José, tocado con una suerte de mitra y ostentando en su mano izquierda un báculo en forma de tau. Delante de él asoman su cabeza los conocidos animales, el buey y el asno. Todo el esmalte está contenido en un marco formado por cuatro semicircunferencias que se cortan por sus extremos. Damos una reproducción de este Nacimiento en el grabado núm. 4.



### El Frontal del Nacimiento

Es del siglo XIV un rico frontal exhibido en el Tesoro Catedralicio que, en tres cuadros, representa las escenas de la infancia de Jesús. La escena del Nacimiento presenta a la Virgen ataviada con rico manto bordado en oro y con gran nimbo entorno de su cabeza. En ambos atributos se prodiga como motivo decorativo la flor de lis. El Niño está enfajado, pero dentro del pesebre, donde lo recuestan todavía las manos maternas. A la derecha aparece San José con nimbo patriarcal en actitud de adoración. En lo alto dos ángeles sostienen un

6.— Retablo de plata de la Seo. S. XIV.

(Foto Mn. B. Bonet)

roleo con la inscripción: «**Gloria in excelsis**». Al fondo aparecen también el buey y el asno o mula. En los extremos y en segundo término aparecen otros personajes, acaso los donantes, en actitud de admiración. (Grabado núm. 5.)

### El Frontal del Altar mayor

Del mismo siglo XIV tenemos una pieza de orfebrería de valor verdaderamente excepcional. Es el frontal de plata del altar mayor, debido a un orfebre gerundense, que grabó en él la marca de los orfebres de Gerona. No es posible ponderar aquí el mérito de esta pieza. El Nacimiento constituye el segundo de los cuadros de la primera fila del lado del Evangelio.

La concepción artística del cuadro es bastante original. Un arco que representa el portal cobija a los personajes y elementos de la escena. Por la parte superior de este portal aparece un ángel y dos pastores con ovejas. En el centro aparecen la Virgen, teniendo el Niño en sus manos, San José sentado a la derecha y el buey y el asno, en el ángulo de la izquierda, como se ve en el grabado núm. 6.

### Otras representaciones

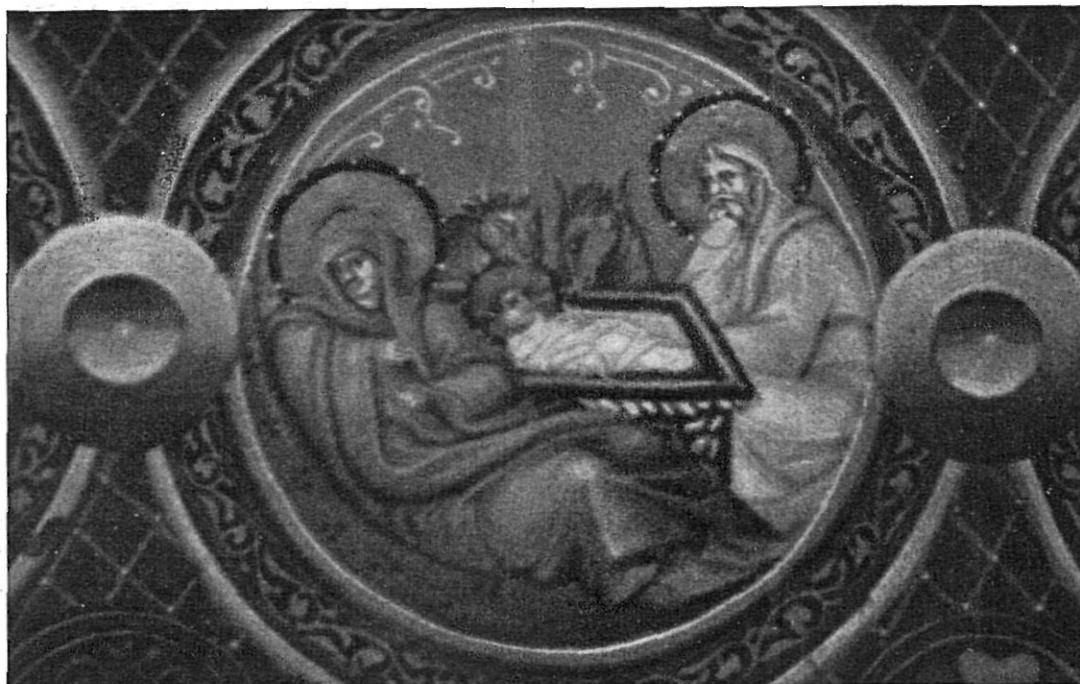
Entre los años 1503 y 1506 fué labrada la preciosa cruz de oro que puede admirarse en la vitrina central del Tesoro Catedralicio. En ella aparece también un esmalte con la representación del Nacimiento en forma muy esquemática, que diríamos una imitación de la escena del frontal de la Vida de Jesús anteriormente descrita. (Grabado núm. 7.)

Entre los tapices del siglo XVI, debidos a Francisco Ferrer, tapicero de Barcelona que se trasladó a Gerona para confeccionar la colección que de él se conserva, había uno destinado a representar el Nacimiento de Jesús. Hoy está mutilado y sólo conserva la representación de los pastores. Acusa una perfección de dibujo y un verismo más acentuado que en los restantes tapices, realizados a partir del año 1561.

Del siglo XVII conservamos un fragmento de retablo con una escena muy expresiva del Nacimiento, que es una bella muestra del arte renacentista en el campo de la escultura.

Finalmente el arte barroco nos ha dejado otra magnífica escena del Nacimiento en el retablo de la Encarnación, situado en la pared de la fachada, al lado de la epístola, debido al cincel de Pablo Costa, considerado el mejor escultor de su siglo en Cataluña.

Todas las piezas descritas están a la vista del público y pueden ser admiradas durante las fiestas navideñas en una suerte de peregrinación espiritual a través de la historia del Arte, cuyo recorrido no sabríamos dejar de recomendar.



7.—Esmalte  
de la cruz  
de oro.  
Siglo XVI.

(Foto Mn.  
B. Bonet).



## El arte de Ramón Amadeu y el belenismo olotense

Por *LUIS ARMENGOL PRAT*

El barcelonés Ramón Amadeu Grau fué en Cataluña uno de los pocos valedores de las tendencias puristas del arte que prorrumpieron, en su época, contra el barroquismo excesivo que en aquel entonces había alcanzado nuestra escultura, prendida de un amaneramiento y una relajación bien visibles. La ampulosidad del estilo imperante, su abigarramiento rayano en una regresión manifiesta, hacían que la escultura fuese pasto de propios desvaríos y se imponía una reacción realista, de revisión y de pureza, que se avinieron cabalmente con el temperamento y la concepción del gran imaginero Amadeu. Como muy bien dice Evelio Bul-

bena Estrany en su obra *Ramón Amadeu* (Maestro imaginero catalán de los siglos XVIII y XIX), «lo que fuera de Cataluña hicieron Ventura Rodríguez y Juan de Villanueva en la Arquitectura, lo hicieron entre nosotros Costa, Bonifás y Amadeu y más tarde sus sucesores».

No es la figura de este escultor una más en el concierto del arte de su tiempo. Fue un perfecto abanderado del «realismo», del naturalismo escultórico, que combatió, con la máxima eficacia, el declive que se padecía. Conocedor maravilloso de la anatomía humana y la expresión de los más profundos sentimientos, Amadeu es uno de los imagineros de más talla en el cultivo de la estatuaria policroma de España y consiguió plasmar en sus obras la más genuina representación del modo de ser religioso de todo un pueblo, coordinando magistralmente la encarnación religiosa con un sentido humano impregnado en los sublimes misterios, en su más alto grado de excelcitud. Los rostros, las actitudes, los movimientos y gestos, vienen expresados por él, lo mismo que el dolor, las alegrías, el éxtasis y tantos estados anímicos, con un verismo humano que emociona.

Por otra parte, este realismo de Amadeu reflejaba de manera perfecta su peculiar modo de ser, franco y sincero siempre, reflejando abiertamente su personalidad y carácter. Su portentosa valía le fue reconocida y objeto de alta estima al distinguirle la Real Academia de San Fernando de Madrid, de forma tan elocuente, concediéndole uno de sus títulos honoríficos en el año 1778, a sus 33 de edad. Pero su amistad personal con el Rey Carlos IV y su patriotismo a ultranza, chocaron en seguida con la dominación francesa. Se comprende también que las relaciones de Amadeu con el Rey y el hecho de pertenecer a su «milicia», le acarrearán posibles persecuciones que, para evitarlas, no tuvo más remedio que huir de Barcelona, en el año 1809, cuando tenía cumplidos los 64 años. Y es entonces, según se dice, cuando, casi pidiendo limosna, llegó en compañía de José Mestres, abuelo del gran Apeles Mestres, a la villa de Olot.

En Olot, precisamente, fué cuando al llamar a la puerta del boticario D. Francisco Xavier

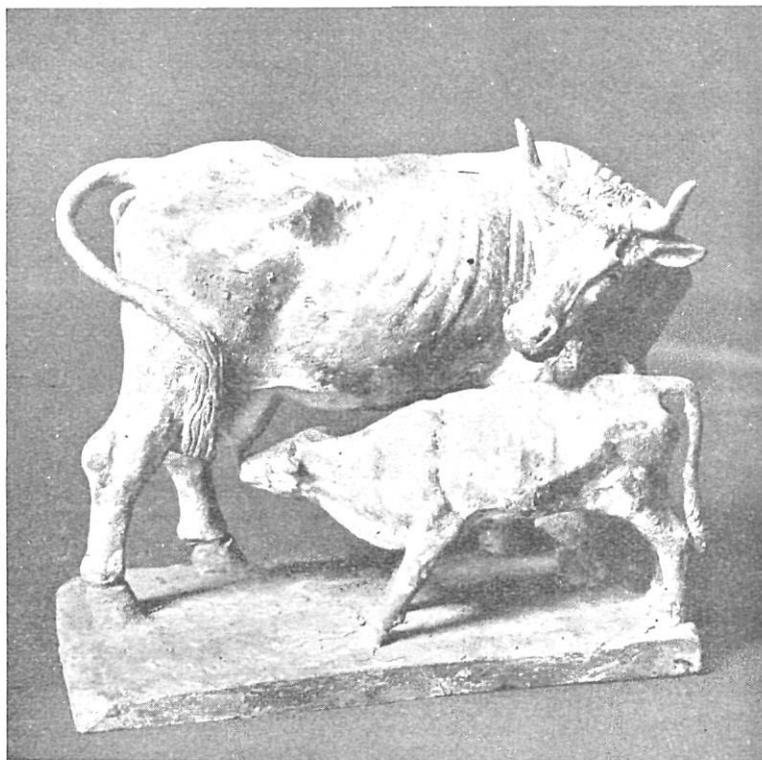
de Bolós Germá, éste le reconoció y le prestó todo el cobijo y ayuda, permaneciendo oculto hasta que la situación política ofreciera muy otras perspectivas. Su permanencia durante unos cinco años en Olot ha sido la causa de que se le llamara *Amadeu de Olot*, lo que ha hecho confundir a muchos que le creen nativo de dicha ciudad. En ella, en la aristocrática mansión de los Bolós, encontró sus más decididos protectores y un trato familiar e íntimo que prendió en su alma. Allí en aquella casa, cuando el artista terminaba alguna obra importante era expuesta durante tres días consecutivos en el salón señorial de la familia, desfilando entonces los admiradores del gran Amadeu, copiosos en número y calidad.

\* \* \*

Si su obra como prestigioso imaginero, pues gran número de ellas están basadas en temática religiosa, ha alcanzado justa fama, la popularidad que sus «Nacimientos» o «Belenes» han obtenido, nos mueven hoy, quizá un poco al calor de la época Navideña, a dedicarles una



especial referencia. El augusto misterio de la Natividad del Señor, motivo de enjundiosa inspiración artística, ha producido obras escultóricas indelebiles, pero Amadeu logró tal perfección en este sentido, sus figuras para Belenes son tan exquisitas, que están a la altura o más de las que se exhiben en Museos nacionales y extranjeros. Se ha dicho por Bulbena Estrany, con razón, que ni las figuras napolitanas del siglo XVIII, que pertenecieron al Rey Carlos II de Nápoles, hoy en el Museo Martín de aquella ciudad, ni las de los Museos de Mónaco y Palermo, ni las del Museo de Cluny (siglo XVIII), ni las de Villars de Moradt (Suiza), ni las de la colección Schmederer del Museo de Munich, etc., ninguna, en suma, tiene las



perfecciones que las de Amadeu en su segunda época. Sólo Salcillo, en España, pudo rivalizar, a este respecto, con Ramón Amadeu.

En las figurillas de Belén es Amadeu espontáneo y rutilante. No tiene que obedecer ya el encargo forzado, actúa con entera libertad de movimientos y es entonces cuando mejor se perfila el alma del artista. Su figurilla típica, la del pastor de alta montaña vestido pobremente con harapos y descalzo o con pobres zuecos, encarna, a su vez, todo el espíritu de esta misma montaña que tanto le inspiró. Pastores y rabadanes, con sus bellos grupos y conjuntos, hablan por sí solos, con sus detalles y sus actitudes, de una escenografía natural en la que se agita el alma misma de un pueblo — Olot y sus montañas — repleto de poesía.

Si en Olot el arte escultórico de Amadeu dejó joyas inolvidables (en las iglesias de Nuestra Señora del Tura, de los Dolores, etc.), el arte y la técnica de sus Belenes y sus figurillas de *pesebre*, dejaron huella inmarcesible. Las figurillas a él debidas que se conservan en Olot, marcan una época bien distinta de aquella en que, reinstalado el artista en Barcelona, procedió de nuevo al cultivo de tan atrayente arte. En las primeras se acusa la tendencia al boceto, sin más, sin tantas perfecciones de anatomía, prevaleciendo el conjunto al detalle, mientras que en su segunda época «belenística» se caracterizó por una perfección insuperable y realista, lo que se patentiza en el Belén que construyó por encargo de D. Salvador Bordas.

Cada año Olot celebra solemnialmente sus Navidades ofreciendo un bello y tradicional Concurso de Belenes. Cada año, pues, se nos ofrece la coyuntura de poder admirar resabios del arte inigualable de Amadeu, de sus concepciones belenísticas que tanto arraigaron en esta ciudad. Dichos concursos suponen un acicate maravilloso para las generaciones artísticas locales, pues lo más escogido de sus promociones se lanza a una competición noble y de elevados tonos que dan a Olot una alcurnia que en el cosmos belenístico goza ya de un prestigio imponderable. Olot, en tales épocas, recuerda vivamente a Amadeu y, en algunas ocasiones incluso, como ha acontecido en el curso de estos últimos años, ha simultaneado su gran demostración belenística con una magna Exposición de figuras de *pesebre* de Ramón Amadeu Grau, siempre recordado y honrado en esta bella ciudad del Fluviá. Y ha sido en ella cuando ha cobrado más vigor, más prestancia y se ha hecho fulgurante el recuerdo hacia aquel gran imaginero mentor de un belenismo que ha adquirido carta de naturaleza entre nosotros.

FIGURAS DE BELÉN



R REIG



## Los actos conmemorativos del CL aniversario de los Sitios

En nombre de S. E. el Jefe del Estado presidió el Ministro del Ejército

Ofrecimiento a San Narciso de las insignias del general libertador de la ciudad

Gerona dedicó un solemne tributo de homenaje a sus héroes de 1808 y 1809 con ocasión de celebrarse la jornada más importante del ciclo conmemorativo del CL aniversario. El Ministro del Ejército, Teniente General don Antonio Barroso, presidió los actos en nombre de S. E. el Jefe del Estado.

Los días anteriores al de la conmemoración, la ciudad vivió la preparación de los actos. El esbelto campanario de la parroquia Mayor de San Félix, que guarda los restos del glorioso General Alvarez de Castro y de las Heroínas de Santa Bárbara, estaba bellamente iluminado, así como el monumento erigido a los defensores de Gerona que se levanta en la plaza de la Independencia, el del León y el campanario de la Catedral Basílica.

A las siete de la tarde del sábado tocó a somatén la campana de la Catedral, llamada

Benita, vulgarmente Bombo, cual lo hiciera en 1808 y 1809.

A las doce y media del domingo llegó a la Plaza de los Apóstoles el Ministro del Ejército, teniente general don Antonio Barroso Sánchez Guerra, procedente de Barcelona. El Teniente General Barroso, ostenta la representación expresa del Caudillo Franco y su Gobierno. El numerosísimo público que ocupaba las aceras, balcones, así como todos los espacios libres, prorrumpió en una clamorosa ovación cuando el señor Ministro, que venía acompañado del Capitán General, descendió del automóvil, siéndole rendidos los correspondientes honores.

### En la Catedral.

El ministro penetró en la Catedral y el señor Obispo, doctor don José Cartañá e Inglés,

ofició una Misa rezada en sufragio de las almas de los defensores de los Sitios de 1808-1809.

El señor Ministro del Ejército, Teniente General Barroso ocupó un sitio destacado en el presbiterio. Detrás, el Alcalde de la ciudad, doctor don Pedro Ordís y los exalcaldes señores Tarrús y de Quintana, tenientes de Alcalde y Corporación Municipal en Pleno, con el Vicario General de Perpignan Monseñor León Sans, que ostenta la representación del Prelado de aquella diócesis.

En el crucero estaba el Capitán General de la Región, teniente general don Pablo Martín Alonso. En el lado de la epístola el Subsecretario de Gobernación, don Luis Rodríguez de Miguel; Director General de Reclutamiento y Personal, general don Joaquín López Tienda; Embajador de España, don Miguel Mateu Pla; General de la Infantería divisionaria de Figueras, don Argimiro Imas Echevarri; presidente de la Diputación provincial, don Juan de Llobet; Presidente de la Audiencia, don Joaquín Castro; Delegado de Hacienda, don José Fernández; Consejero Nacional y Subjefe Provincial del Movimiento, don Salvio Sendra.

En el lado de la Epístola, figuran el Gobernador Civil de la Provincia, don José Pagés; Cónsul General francés y Ministro Plenipotenciario, señor Juillet, que ostentaba la representación del Embajador de la nación vecina; General Jefe de la subdivisión de Perpignan, don José Katz; Prefecto de los Pirineos Orientales, don Mauricio Justín, que ostentaba la representación del Gobierno Francés; Teniente de Alcaldé de Barcelona, don Narciso de Carreras, en representación del Alcalde, don José María de Porcioles; Alcalde de Perpignan, señor Alduy; Procurador en Cortes por los Municipios de la provincia gerundense, señor Massaguer; Vicepresidente del Consejo General de Perpignan, señor Borrat; tenientes de alcalde de aquella ciudad, señores Pallarés, Rodayre y Torrolles.

Figuraban, también, en lugares destacados, las señoras esposas de las autoridades y representaciones españolas y francesas; Junta Ejecutiva del 150 Aniversario de los Sitios; Consejo Provincial del Movimiento; Diputación provincial en Pleno; Jefes y Oficiales de la Guarnición en Gerona, Alcaldes de la provincia, representaciones, invitados de honor y otras muchas personalidades y jerarquías. Durante la Misa, la laureada Choral del G. E.



*El señor ministro del Ejército haciendo entrega de las insignias de capitán general (Foto Sans)*

y E. G. interpretó diversas composiciones sacras.

#### **En la iglesia de San Félix.**

Después de la ceremonia religiosa, la comitiva, se trasladó a la parroquia de San Félix, en cuya capilla de San Narciso el señor Ministro hizo entrega, ante el altar del Santo, de las insignias de Capitán General en memoria de las que le fueron arrebatadas por el poder iconoclasta de 1936. El cortejo desciende por la majestuosa escalinata de la Catedral, y abre la marcha la Bandera de la ciudad. Durante el corto recorrido, el Teniente general Barroso es calurosamente aplaudido por la multitud, que ocupa todos los espacios libres.

En el momento de ofrecer las insignias del generalato a la imagen de San Narciso, el señor Ministro dijo:

**«Excelentísimo y Reverendísimo señor Obispo; Señores, dignísimas representaciones de la vecina Nación; San Narciso, patrón de Gerona; señores, población aquí presente: Es para mí un alto honor, llevando la representación de Su Excelencia el Jefe de Estado, traerla aquí también de un General ilustre**

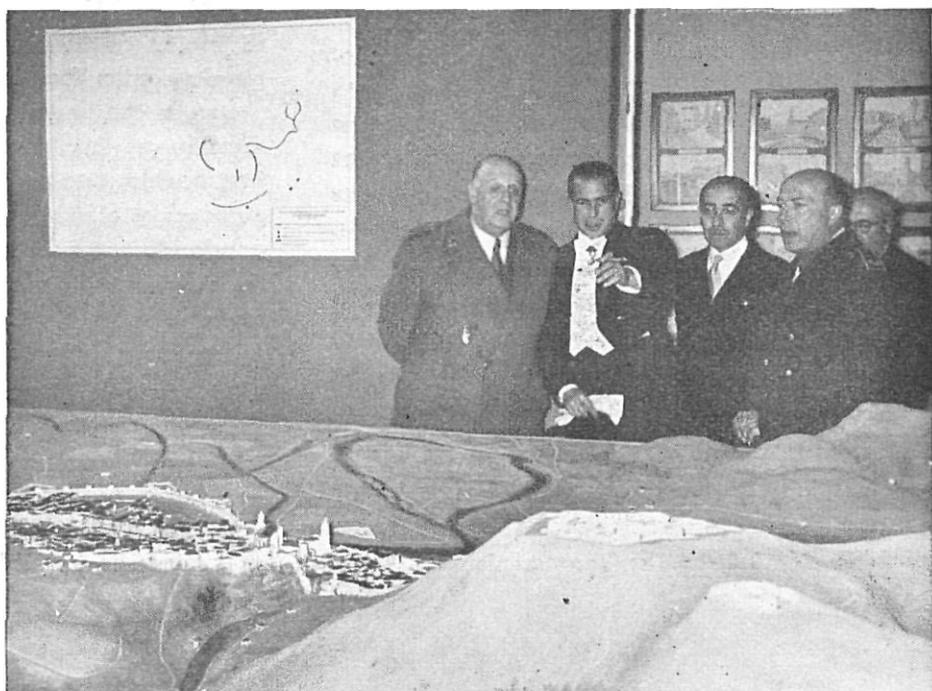
*El ministro del Ejército, teniente general Barroso, presidiendo el acto religioso celebrado en la Catedral.*



*La representación francesa subrayó la amistad francoespañola. Con el Gobernador civil, aparecen los señores Juliet y Justin Cónsul general en Barcelona y Prefecto de los Pirineos Orientales, respectivamente.*



*El ministro de Ejército, visitando la exposición del CL aniversario, acompañado del Subsecretario de Gobernación, don Luis Rodríguez de Miguel, escucha las explicaciones del Alcalde, doctor Ordis.*



*(Fotos Sans)*

de nuestro Ejército, que tuvo la honra, la satisfacción y la felicidad de ser el que, con su IV División de Navarra entrara en Gerona y la liberara de las hordas marxistas. Aquellas hordas — señor Obispo — cometieron aquí, como en todas partes, profanaciones, depredaciones, crímenes, sacrilegios, cuyas heridas, el tiempo y el perdón cristiano y católico va pasando a un lapso de la historia que no debiera haber ocurrido. Y uno de esos sacrilegios fué el privar a la imagen y a los restos de San Narciso, Patrón de Gerona, y generalísimo de los ejércitos de los Sitios, de los atributos del mando, de los atributos del generalato; el fajín y el bastón, que ostentó desde los tiempos del asedio.

Nadie mejor podía ofrecer el homenaje y donar estas insignias a San Narciso, que el General don Camilo Alonso Vega, actual Ministro de la Gobernación, Liberador de esta ciudad, que tantos afectos le profesa y que con tanto entusiasmo se compenetró del aniversario durante los días que estuvo con vosotros en la iniciación de las fiestas; y que con tanto empeño decidió, al darse cuenta de la desaparición de las repetidas insignias, de que debían ser ofrecidas; símbolos que yo, ahora, solamente, y en nombre del Ejército, entrego a su Excelencia Reverendísima y pido a Dios que reine en esta ciudad, en España y en el mundo entero la paz, tan necesaria entre los hombres y los pueblos.

A continuación entregó al señor obispo el emblema encarnado en el que había los atributos.

El Prelado de la diócesis, dijo que, emocionado, recibía las insignias del generalato y que las pondría a los pies de la imagen del Santo Obispo y protector de Gerona, San Narciso. Señaló que la ofrenda, por proceder de quien la ordenaba tenía de por sí un inmenso valor por ser clara expresión de la catolicidad y la justicia de Su Excelencia el Jefe del Estado, de su Gobierno y del Teniente General Alonso Vega y del ilustre ofendente; pero que además era, no sólo un acto de justicia, sino una reparación; era la manera de borrar un sacrilegio y un agravio que al cometerse contra los restos del Santo, habían sido inferidos a Gerona misma.

Las insignias, después fueron depositadas encima del altar del Patrón San Narciso.

El Vicario General de Perpignán, Monseñor Sans, rezó un responso en sufragio de todos los Caídos.

#### Los actos del Ayuntamiento.

A continuación el señor Ministro y autoridades se trasladan al Ayuntamiento. Al aparecer en el balcón principal el Ministro del Ejército, es clamorosamente ovacionado por el gentío que ocupa la plaza y calles adyacentes. El Teniente General Barroso corresponde a la ovación, saludando a los gerundenses.

El Alcalde de la ciudad, don Pedro Ordiz, pronunció un discurso del cual son estos párrafos:

«Ya al término del 150 aniversario, Gerona cierra, hoy, con estos actos la feliz conmemoración de sus gloriosos Sitios. Y la cierra con la convicción de haber evocado y realizado cumplidamente la singular efemérides y, a la vez, enriquecido su conciencia social con un conocimiento más preciso, una devoción más íntima y un orgullo más fundado del hecho glorioso que la ha inmortalizado.

España ha tenido siempre aguzado el espíritu para oponerse a toda amenaza contra la esencia intangible de lo humano, lo digno o lo santo. La historia la ha visto y la verá despierta y heroica, intransigente y brava, repetir con estímulo inveterado el milagro de Sagunto y Numancia, Tarifa, Zaragoza y Gerona, y, ¿por qué no decirlo?, si es actual, la manifestación de la Plaza de Oriente que reunió, también, a todos los españoles, sin distinción de ideas, ante otra injusticia fraguada contra España.

Porque tan hondo y radical era el agravio, Gerona se irguió en una súbita decisión irrevocable, totalmente; hombres y mujeres, seculares y clérigos, jóvenes y ancianos, secundando con su esfuerzo el heroico aguante de aquella milicia que, al mando del iluminado Alvarez de Castro, compendia las indómitas virtudes de la raza.

De aquella plena identificación entre la guarnición y el pueblo de Gerona que hizo posible el milagro de los Sitios y esta actual y ya perenne compenetración que inspiraba el noble sentimiento de una gratitud recíproca, es tangible expresión este estan-

darte de que, en la honrosa representación de la ciudad que ostento, hago entrega, en este momento, al Ejército en la guarnición de la Plaza. Recíbidlo, excelentísimo señor, por la Guarnición de Gerona, en memoria de aquella inmortal Guarnición que colaboró a nuestra inmortalidad, y como testimonio perpetuo de nuestra gratitud.

Es consolador sentir que enmudecida de tanto tiempo la bronca voz de los cañones, vencidas las demoníacas apetencias que colapsaron el normal desarrollo de las relaciones entre pueblos hermanos, hijos de la misma cultura, hoy nos une con un trozo de historia común, doloroso y glorioso, aquella misma efemérides que un día nos separó.

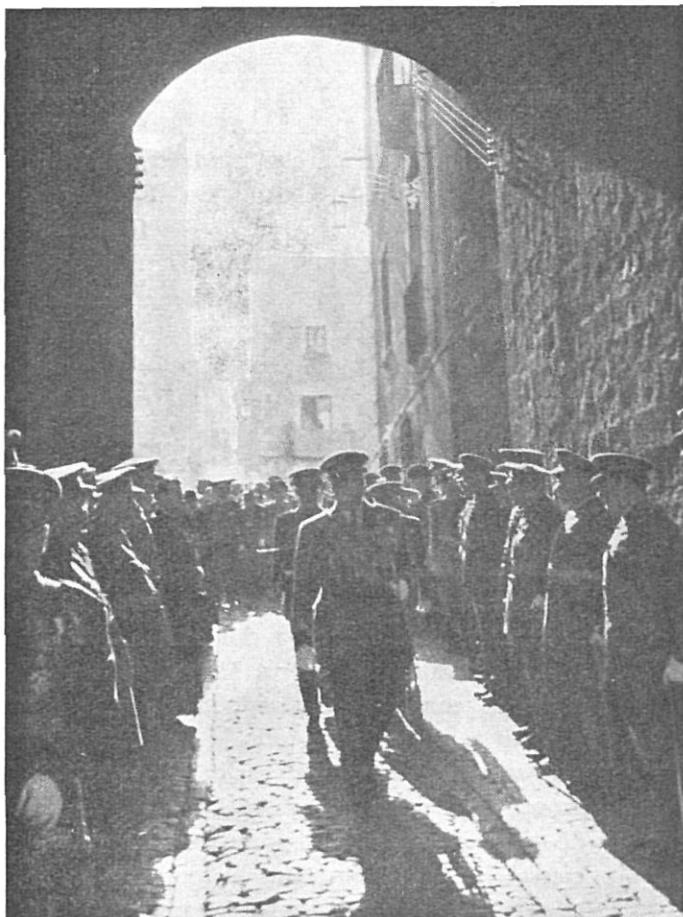
A continuación hizo uso de la palabra el Cónsul General francés y Ministro plenipotenciario, señor Juillet, que dijo:

«Le pediré, excelentísimo señor Alcalde, se sirva aceptar, de parte del Gobierno de la República Francesa, en nombre de los siete mil franceses residentes en Cataluña, como en el de las Autoridades de los Pirineos Orientales, aquí presentes, nuestras más efusivas gracias por la organización de este aniversario y por las intenciones amistosas que lo animan.

Hace algunos días los señores, sus excelencias Castiella y Couve de Mourville, han celebrado el clima de amistad y comprensión que señala este año 1959. Nuestra misión consiste en mantener este clima, no sólo con discursos, sino con progresos sólidos y efectivos como son, por ejemplo, los proyectos de apertura de carreteras. En esta tierra mediterránea, tan favorecida por la naturaleza, con su cielo puro y bellos paisajes, en la que cada civilización ha dejado rastro, es más fácil que en cualquier otra parte evocar la fraternidad de los hombres, pues, como lo escribe Albert Camus: «Toda nuestra dignidad consiste en una visión luminosa de las cosas».

El teniente general Barroso, Ministro del Ejército, tras saludar a las autoridades de ambas naciones, dijo:

«No es ésta la primera vez que tengo a privilegio de gozar de su hospitalidad, traído por mis deberes oficiales o por motivos estrictamente privados. En todas ellas, mi estancia en la ciudad, larga o corta, ha sido



*El paso de la comitiva por las evocadoras calles del recinto amurallado gerundense. (Foto Sans)*

espiritualmente fructífera, ya que en cuanto se trasponen sus puentes, acuden a la mente recuerdos admirativos y al corazón sentimientos nobles que despiertan, en el visitante, la emoción de la gesta vivida por la Inmortal ciudad de los Sitios y el orgullo de sentirse español. Pero de todas cuantas ocasiones la he visitado anteriormente, ninguna tan emotiva, para un viejo soldado como el que os habla, como ésta y por muchas razones.

En primer término porque S. E. el Generalísimo me ha honrado con su representación y me ha encargado, especialmente, os haga llegar su afecto y deseo de asociarse a esta conmemoración.

Porque igualmente el Ministro de la Gobernación, teniente general don Camilo Alonso Vega, que al frente de su gloriosa división, IV de Navarra, liberó a esta ciudad en 1939, me ha encargado de ofrendar a San Narciso, Generalísimo de la ciudad en aquellos gloriosos Sitios, un bastón y un fajín símbolos militares de aquel glorioso mandato, de los que fué despojado en 1936 por la horda roja.

Y, sobre todo, porque vengo a recoger el homenaje que esta ciudad, por tantos conceptos heroica y ejemplar, rinde al Ejército, representado por su guarnición. Yo quiero aseguraros que el banderín que hoy le ofrecéis será siempre conservado en el puesto de honor que le corresponde y será símbolo de la unión estrecha entre el Ejército y el pueblo de Gerona. Este pueblo de Gerona que supo escribir, hace siglo y medio, una de las gestas más asombrosas de la Historia Patria, merced a la insobornable dignidad, valor y patriotismo de sus hombres, la abnegación y sacrificio de sus mujeres, y hasta la contribución y el esfuerzo de los mismos niños.

Gerona es compendio del recio españolismo de Cataluña entera. No se puede tener más cariño, más simpatía, ni más resumen y símbolo de todo lo español, que el que yo he podido apreciar de los catalanes. Esta amistad, señores, es profunda, de corazón, y está plenamente compartida con el Ejército, que siente la cordialidad y el afecto espontáneo que tan grata hace la convivencia en estas poblaciones que constituyen la vanguardia del trabajo y de la prosperidad.

Y ahora permitidme que os dé una noticia que os va a agradar. Se han iniciado los trabajos de reorganización del Ejército por varias circunstancias de orden militar; no es necesario algún número de unidades y será conveniente la disolución de algunas de ellas. Entre las que debían disolverse se encontraba el Regimiento de Ultonia, tan vinculado a la defensa de esta ciudad; sin embargo, os prometo que el Regimiento de Ultonia no desaparecerá con todas sus tradiciones y quedará unidad de servicio de guarnición en Gerona.

España tiende sus brazos gallardamente, sin reservas, a todos los pueblos que amen la paz y quieran ser nuestros amigos leales y de corazón. Así lo hacía, en jornadas bien recientes, el Ministro de Asuntos Exteriores, cuando en la isla de los Faisanes abrió sus brazos, en gesto noble y palabra próspera, a nuestros vecinos del Norte, olvidando agravios e incomprendiones de una época felizmente pasada. España ha sabido olvidar campañas injuriosas y agresivas inmo-

tivadas, para recordar, únicamente, el común acervo espiritual y la posición fuerte y decidida frente al enemigo común.

Por eso pedimos a Dios que esta unión se vigore y fortalezca para que perdure en su espíritu cristiano que sea capaz de hacer frente a las dificultades, a esos momentos peligrosos en que surgen las fricciones, en que los intereses materiales, siempre pequeños y mezquinos, se contraponen. Queremos que nuestra amistad sea como roca firme entre el turbulento oleaje de las pasiones, roca que desafíe a todos los temporales.

Termino pidiendo a San Narciso, vuestro capitán general en los Sitios, que no tenga que presidir más reuniones bélicas, ni ser invocado con ocasión de otras guerras. Queremos que sea para siempre el rey de la paz, el santo patrono de la leal amistad entre estos dos pueblos vecinos y entre todos los pueblos de la tierra.

El discurso del señor Ministro fué interrumpido al final de varios de sus pasajes. Al terminar fué acogido con una estruendosa ovación que duró largo rato. El público siguió ovacionando y aplaudiendo mientras el Teniente General Barroso y demás autoridades se retiraban al despacho de la Alcaldía.

El banderín, donado por la ciudad al Teniente general Barroso, lo entregó éste, durante el discurso, al Gobernador Militar, General López Tienda, quien se hizo cargo del mismo para depositarlo en las dependencias del gobierno militar gerundense y guardarlo como símbolo de la entrañable unión entre el Ejército y el pueblo de Gerona.

Seguidamente, el señor Ministro y autoridades y representaciones, se trasladaron a la Rambla del Generalísimo para presidir el desfile de la tropa, que fué recibida con grandes aplausos, por la multitud que llenaba nuestro primer paseo.

Por la tarde, el teniente general Barroso, visitó, detenidamente, la exposición conmemorativa del 150 Aniversario de los Sitios. Felicitó a los organizadores por el certamen, y elogió, con palabra sincera, todas las piezas expuestas.

R. P.



*Postal  
gerundense*

## Rambla nueva para nuestra ciudad

Por JORGE DALMAU



Foto Sans

Cuando son tantos los kilómetros recorridos sobre tan poco espacio como es la Rambla de Gerona, tocar una piedra o cortar una hierba es justo motivo de alerta ciudadana. Si son levantadas todas las piedras y cortados todos los árboles, viene entonces esa especie de guerra no bautizada todavía, de cuyo final todos hemos sido felices testigos. Digo guerra por decir algo contrario a reposo, no para referirme a su acompañamiento de bajas que llorar y frentes que defender; si para alguien las bajas son los troncos derribados y los frentes las aceras, puede él entender la palabra guerra en su sentido total, pero conste que no era ésta la intención. Porque creemos en la paz, que es serenidad, pero no descanso, vale la pena dar un paseo por el pavimento estrenado aprovechando ese sol invernal que nos lo anima tan a la mediterránea.

Costará ahora poco verse uno libre de enemigos, a los dos meses del punto final de las obras. Lo raro era, durante ellas, mantener la vista clara y que los árboles —¡los árboles, sí!— no privasen la vista del bosque. Lo raro era mantenerse sereno a lo largo de cinco meses que ha durado la campaña. Las obras duraron eso, cinco meses que mirados fríamente parecen muchos, pero no lo son: esas obras «municipales-sentimentales» han de ser largas, porque si bien es verdad que así hay tiempo para enemistarse unos con otros, también es cierto que lo hay para hacer muchos armisticios; el proyecto no puede ser a la medida de cada cual, surge el entrecejo fruncido, pero el hermano tiempo se ocupa de amortiguar roces y picaduras que podrían ser dañinos en pobla-

ciones inferiores a los cien mil habitantes... Sin prisas, pero sin pausas es una buena tónica para dejar que el fogaño de críticas, opiniones y censuras vaya debilitándose poco a poco hasta que el día de la inauguración, con su alegría esperada, deseada y merecida, vengana eclipsarse aquellas horas grises de la duda y del sentimentalismo.

Pocas obras han apasionado tanto a los gerundenses como la Rambla. Buen síntoma. La Rambla es hija de nuestro clima y de nuestro temperamento, es el aire libre hecho corazón, el saludo que favorece la amistad y el amor, parada amable y conversación deseada. Por eso a la hora de ponerla más al día todos nos hemos dado cita en una trastienda o en un corrillo de enterados, en unas Cartas abiertas o junto a la barrera del «Prohibido el paso», porque allí se estaba practicando una intervención a la Rambla que nos vió nacer, que nos vió después pasear con libros sencillos bajo el brazo y, otro día no tan lejano ya, empezó a vernos más pasar que pasear porque había que hacer un lugar para la generación que empuja para encender su antorcha de promesas. Ahora que la Rambla ha renacido, nos parece más nuestra, más de todos los de casa, porque quién más quién menos, todos —desde el que pedía un indulto para los árboles de la derecha hasta el que despedía con profundo hipo las piedras de la Platería—, todos, ocupándonos o preocupándonos, la hemos hecho más nuestra por derecho de conquista.

Gerona ha enriquecido con la transformación de la Rambla el arca de su anécdota pequeña, tesoro para la historia de nuestro pueblo, que

es la vida de cada uno de los gerundenses. El ojo de multiplicar, cuidadosamente acercado al detalle, dejaba entender un sinnúmero de vivencias que no dejamos marchar en el camión que se llevó los trozos del desmontado rompecabezas de calzadas, árboles, aceras y farolas. Nuestra historia se quedó aquí.

Alguien pontificó hace años que los catalanes tenemos todos mentalidad de pequeños comerciantes. Será tal vez respondiendo a eso que durante el tiempo de las obras más de uno hincaba tan fuerte el diente de la polémica que no se sabía exactamente si defendía la razón o las razones... y como Gerona es así de pequeña y somos tan pocos, todos conocidos, todos nos saludamos bien —a excepción de cuando se realizan obras municipales de importancia—, a uno le entraban ganas de adivinar estas «razones». (Entonces, si uno quería ser más malicioso todavía, podía preguntarse, por ejemplo, a qué clase de razón obedece el haber indultado a tantos armatostes pomposamente denominados escaparates que en su secular aposento ocultan en colectividad diez arcadas de piedra gerundense.)

Si al pasar los años quieren los gerundenses de entonces renovar su Rambla, volverá a ser

de actualidad el sentimentalismo de las cosas viejas y amadas, nadie lo duda. Nuestra Rambla, la que en las crónicas se unirá al año 1959 que la alumbró, será relevada siempre que sea mantenida como una cosa viva. Como la guerra y la paz, como la noche y el día, la vida de los hombres en su rodar buscará siempre fuego nuevo para que brille entera la luz de la ilusión. Y una Rambla es toda ilusión. Por eso al cortarles los árboles viejos podíamos medir la edad de las personas por su intensidad emotiva, del mismo modo que cuando sean plantados los nuevos, este invierno, podremos juzgar la ilusión de nuestra juventud por la alegría ante la vida que va a tocarles en suerte cobijar bajo su futuro ramaje.

Y si las hojas de los árboles nuevos pudieran enseñar a los hombres la lección de su constante cambiar, a toques de primavera y de otoño, les pediríamos que vayan arrastrándonos, con su ejemplo, a la renovación para que se pueda decir —otro día, ya que hoy es muy difícil— que los catalanes ya no tenemos aquella mentalidad de pequeños comerciantes que nos cohibía y que a la ciudad no la dejaba ser elegante.

### Reunión de la Comisión de Monumentos

Bajo la presidencia del Excmo. Sr. Gobernador celebró reunión la Junta Provincial de Monumentos el día 17 de noviembre. Entre otros acuerdos fueron adoptados el de dirigirse al Ayuntamiento de Belcaire a fin de que atiendan a las obras más perentorias para evitar un posible derrumbamiento en la iglesia de San Juan de aquella localidad. Incluir el pueblo de Monells en la lista de poblaciones protegidas por aquella Comisión. Interesar de la Rvda. Madre Abadesa del Convento de San Daniel, que las obras que faltan realizar en la iglesia y altar mayor de la misma, sean realizadas en armonía con la tónica o características de estilo de las realizadas en la restauración de dicho templo.

Felicitar a la Diputación provincial por sus desvelos en pro de la cultura, del arte y de la arqueología en esta provincia, que culmina en las importantísimas excavaciones de Ullastret.

Ver con complacencia la designación del profesor y pintor don Ramón Reig, entrañable colaborador de esta Revista, como académico correspondiente de la Real de Bellas Artes de San Fernando.

Felicitar a don Miguel Oliva Prat, por su designación de Inspector de los Monumentos Provinciales y Locales de esta provincia.

### La Fiesta de San Narciso, en Barcelona

La Hermandad de San Narciso, que agrupa a miles de gerundenses residentes en Barcelona, ha dado brillante muestra de su actividad en una serie de actos celebrados durante nuestras Ferias.

El día 27 don Ángel Marsá pronunció una elocuente y documentada conferencia sobre *Les veus de l'Empordà*, en la que recordó la ascendencia griega de estas tierras gerundenses y los nombres insígnies de Muntaner y Bosch de la Trinxeria entre otros, terminando con una emotiva referencia a Víctor Catalá, la ilustre escalense.

El día 28, en un céntrico restaurante, se celebró una cena que reunió a numerosísimos gerundenses. Se pronunciaron apasionados parlamentos en recuerdo de Gerona, cerrando el acto unas acertadísimas palabras del presidente de la Hermandad, don Narciso de Carreras.

El día 29, festividad del santo, tuvo lugar una misa solemne en la iglesia de San Ildefonso, que ofició el consiliario de la Hermandad, reverendo doctor don Narciso Sauer.

El día 30, se celebró el homenaje que los gerundenses tributan a Víctor Catalá, la ilustre escritora de la Escala, cuyos noventa años se celebran actualmente.

El día 31, tuvo lugar una misa de réquiem, dedicada a los socios fallecidos, que se vió muy concurrida.



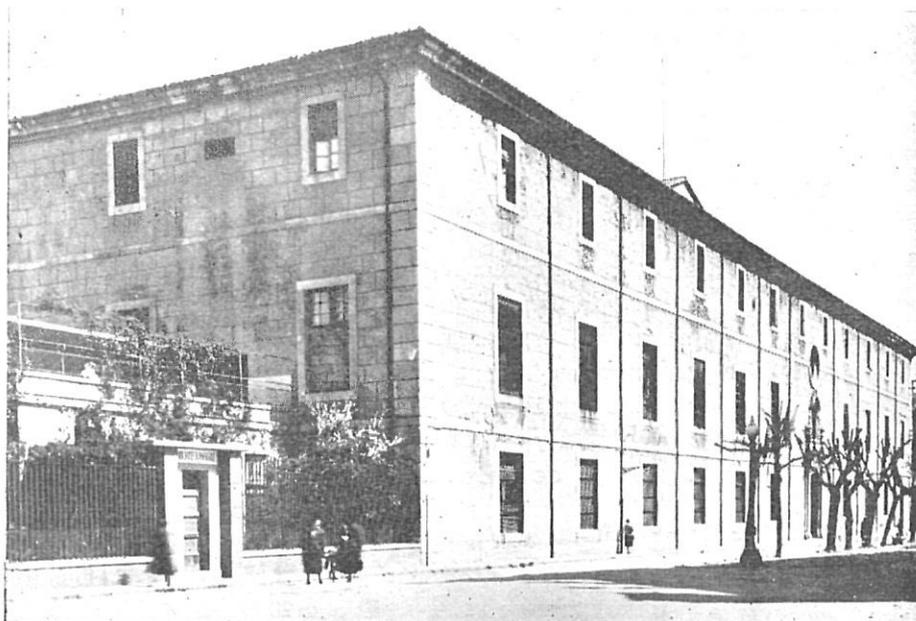
# EL PALACIO DE CULTURA Y EL HOGAR INFANTIL

Los dos edificios que ilustran esta página constituyen una de las obras más importantes de las que lleva a cabo la Diputación Provincial. El edificio en construcción se está levantando en las afueras de Gerona, en el lugar conocido por el *Puig d'en Roca*, para albergar el **Hogar Infantil de Nuestra Señora de la Misericordia**. Es notoria la preocupación de la Diputación por las obras de beneficencia. El aspecto del nuevo edificio, ya en estado muy avanzado, da buena idea de la obra que se está llevando a cabo. Así se supera la situación en que la urbanización de Gerona ha relegado al viejo Hospicio, tan opuesto en sus posibilidades a las de un centro cómodo, moderno y acogedor.

En la obra del nuevo Hogar Infantil se han invertido ya más de cuatro millones de pesetas. En él quedan dignamente instalados los dormitorios, escuelas, comedores, salas de juego, con buenas terrazas, campos de juego y toda clase de servicios; amplia Capilla y el Salón de Actos. No se han divulgado hasta la fecha noticias sobre la nueva obra, en el afán silencioso de ofrecer la terminación de la misma. Su ritmo va acorde con las demás de la Diputación.

El viejo edificio del Hospicio de noble aspecto y tan vinculado a Gerona por la voluntad del obispo Lorenzana, será convertido en **Palacio de Cultura**. Actualmente está allí magníficamente instalada la Biblioteca Provincial, con Salón de conferencias. Se instalarán el Museo Arqueológico, Salón de Actos y cuantos servicios forman la obra cultural de la Diputación. El edificio ha sido visitado por el Director General de Bellas Artes, señor Gallego Burín, a quién satisfizo mucho para el fin a que se ha de destinar con la colaboración de su departamento.

(Foto Ibero)





PANORÁMICA

## GERONA Y SU PROVINCIA

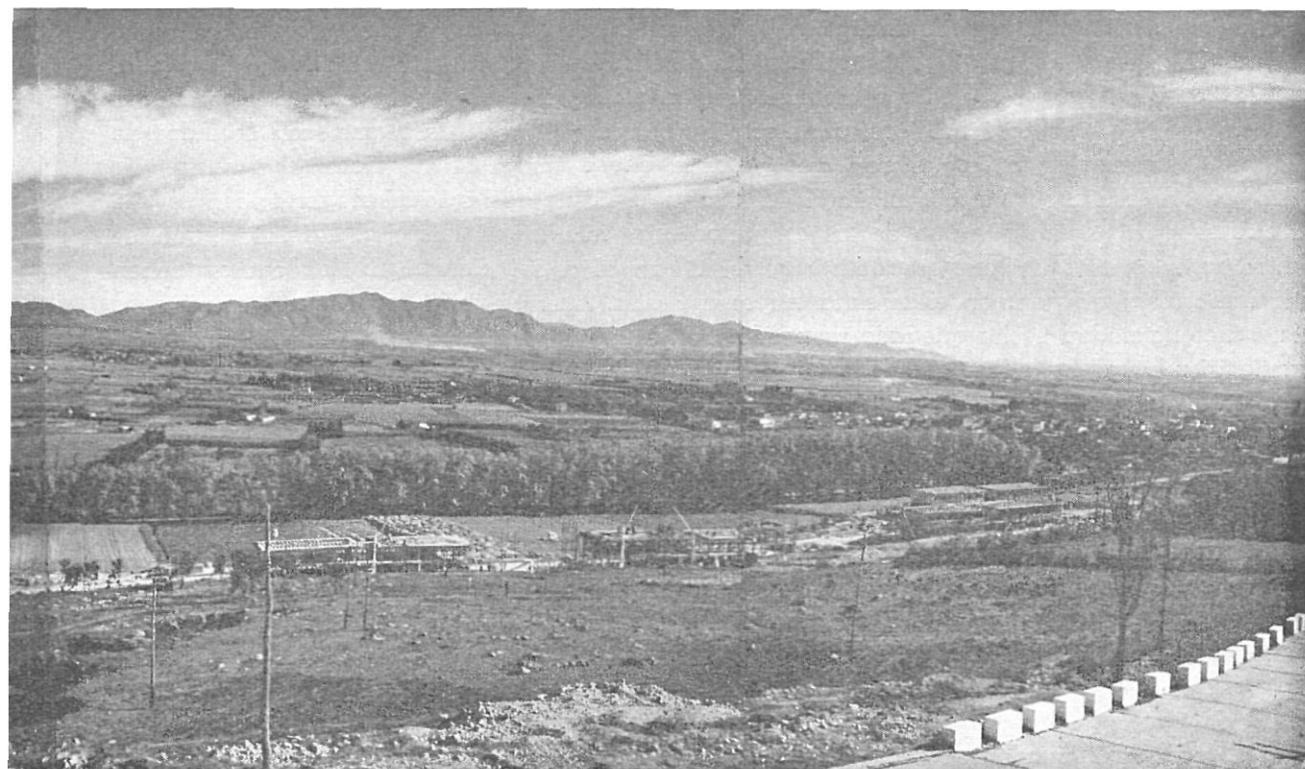
*A Juan de Llobet con mi gratitud*

Por JOSE M.<sup>a</sup> GIRONELLA

Repetidas veces he dicho que lo que más me impresiona de la provincia de Gerona es su armonía, su equilibrio. Es una provincia que podríamos llamar anti-colosal. Su cordillera pirenaica es robusta, pero ninguna de sus montañas alcanza, como el Aneto o el Teide, los tres mil metros de altura. Sus valles son hermosos, pero ninguno de ellos puede compararse con las planicies de la Mancha o de Castilla. Su mayor río, el Ter, al lado del Ebro parecería un afluente o una parodia. Incluso el mar gerundense es eso, un mar; es decir, no llega a ser un océano. Al igual que el resto de la provincia está hecho a la medida del hombre y en cierto modo tiene la grandeza de la mediocridad.

Todo ello origina que un recorrido por la provincia de Gerona temple el ánimo, sea una lección de serenidad. Hay provincias españolas —en Asturias, en Extremadura— que son frenéticas, exaltadas y que si fueran un día de la semana serían DOMINGO. Hay otras provincias —en Andalucía, en Galicia— que se arrastran de un modo impreciso y triste y que podrían ser LUNES. Las provincias vascas podrían ser SABADO; la de Gerona, corresponde a cualquier otro día de la semana, laborioso, normal.

Tal vez una de sus comarcas escape un poco a esta generalización: el Ampurdán. En efecto, el Ampurdán bebe tramontana, que es viento loco y ello y el olor del corcho excitan de vez en cuando los espíritus. De ahí que en el Ampurdán haya esperantistas, la Costa Brava, algún que otro suicida y bastantes blasfemos. De ahí que en el Ampurdán nacieran Monturiol, inventor de un tipo de submarino y Salvador Dalí, que se muere de rabia por no haber inventado el Sputnik. Aparte este islote geográfico, el resto de la provincia se compone de colinas verdes, de árboles correctos, de ermitas, de pequeños lagos. En la provincia de Ge-



AMPURDÁN

(FOTO MELI)

rona, digo yo que Satanás se aburre y que la mayor parte de los santos que su suelo alumbra son de escayola —Olot— y se destinan principalmente a la exportación.

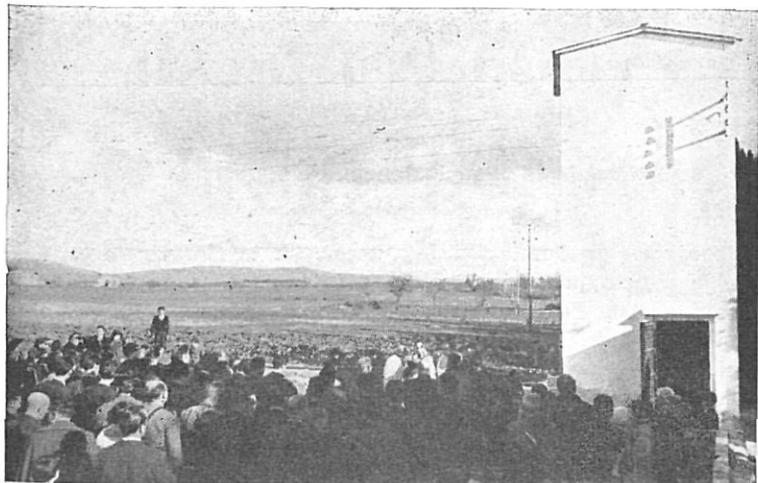
La naturaleza equilibrada actúa sobre la estatura y sobre el temperamento de las gentes. Las gentes de la provincia de Gerona no son ni altas ni bajas y raramente afrontan empresas titánicas. En arquitectura, abunda el románico, que es asentado y tranquilo. En filosofía, imperan el sentido crítico y el sentido común y es obvio que Puigcerdá, Bañolas, Arbucias, etc., se nutren mucho más del refranero popular que de los gritos de Nietzsche. En industria, apenas si se rebasa la mentalidad artesana; lo cual, en muchos aspectos, ofrece positivas ventajas. No hay astilleros como en el Ferrol, ni Altos Hornos como en Bilbao y a los gerundenses, por principio, parecen repugnarles las Sociedades Anónimas. De ahí que la provincia casi se baste a sí misma y que en su área se fabriquen tradicionalmente desde calcetines y ollas hasta radios y cucharas de boj. En comercio, raramente se ha rebasado el clan familiar y es muy frecuente que detrás de la tienda se esconda el comedor. En deporte, si surge algún campeón es campeón de fondo, de tenacidad: Montserrat Tresserras, el doctor Sánchez. En música y canto, no existe el divo; en cambio, abundan las orquestas y los coros. En baile no se da el individualismo flamenco, sino la sardana: repetición, comunidad. Los ejemplos podrían multiplicarse. En conjunto, pues, la provincia constituye un reparto equitativo de esfuerzos y podría compararse a una colmena. Todo lo cual no es ni mejor ni peor que lo contrario. De hecho, la tierra ha de ser completa. En la propia Italia hay regiones favorables a la genialidad —Florenia, Nápoles— y otras regiones favorables al anonimato. Lo mismo que en Francia y que en Alemania. La geografía es un mosaico en el que todo cabe, como lo es el hombre, en el cual determinados órganos juegan el papel de protagonistas y otros el papel, igualmente necesario, de ayudantes o monaguillos.

Esta actitud anti-colosal tiene su máxima expresión en la capital. Una provincia tan varia y rica como la de Gerona, con frontera con Francia, con la Costa Brava invadida por el turismo, requeriría un centro mucho mayor y más dinámico que la ciudad de Gerona. Sin embargo, no es así. Gerona-ciudad es monótona y no se desarrolla al ritmo de los tiempos. Las

causas de este fenómeno son múltiples, supongo. En primer lugar, el temperamento tranquilo y poco ambicioso de que hemos hablado. En segundo lugar, la proximidad de Barcelona, que absorbe buena parte de los elementos vivos nacidos en el perímetro gerundense: un buen porcentaje de los mejores médicos, arquitectos, abogados, etc., de Barcelona, son oriundos de Gerona. En tercer lugar, el impacto que produce en el ánimo de los nativos, aun sin que éstos se den cuenta, el barrio antiguo de la ciudad, el barrio de la Catedral, prodigioso de uno a otro extremo y sin duda uno de los conjuntos más intactos de Europa. Además, ¡qué sé yo!; una extraña melancolía que flota sobre el Oñar; algo del clima... Sí, las causas deben ser múltiples y ahondar en ellas sería empresa ardua. Baste repetir que el dato objetivo es éste: Gerona-ciudad se ha quedado rezagada. Por supuesto, no me parece envidiable la elefantiasis urbana, la aglomeración hormigueante y no me explico que nadie aspire con júbilo a los tres millones de habitantes, a los cuatro millones, a los diez. Tokio y Nueva York son un gusaneo agotador, y lo son también Londres y París, y lo son ya Madrid y Barcelona. No obstante, Gerona exagera por otro lado, creo, y su modificación priva a muchos de sus hijos de las debidas oportunidades de desarrollo. No hay que olvidar que el avance científico y técnico que registra el mundo excita la mentalidad infantil. Los adolescentes gerundenses reciben también ¡cómo no! estos estímulos; de consiguiente, a medida que los años pasan y advierten que su ciudad no evoluciona lo debido, corren el riesgo de sufrir en su interior una dolorosa sensación de escamoteo, de fracaso.

Sin embargo —y éste era el motivo de mi artículo—, yo amo a Gerona y a su provincia, aun cuando determinados accidentes de mi vida me hayan alejado temporalmente de una y otra. Amo Gerona y su provincia tal y como son; y, por otra parte, sospecho que las amaría lo mismo si fueran de otra manera. Este es el misterio. El amor por la propia tierra no se nutre jamás de datos concretos y menos aún de un catálogo de cualidades. Como todo lo instintivo, arrolla a la razón y se planta en el centro del ser como un arpón experto se clava en el costado de un pez. Amo Gerona-ciudad y la prueba de ello está en que llevo escritos varios millares de folios inspirado en sus piedras. Y no la amaría más si tuviera más altas chimeneas, y un mayor caudal de alegría y si hubiera resuelto de una vez todos sus problemas municipales.

En cuanto a la provincia, la amo también..., pese al sorprendente e inveterado abandono de muchos de sus pueblos. Y es que, precisamente en uno de estos pueblos nació: en Darnius, al lado de Figueras. Pueblo azotado por la tramontana y que también huele a corcho. Pueblo en el que vi por vez primera a un hombre y a una mujer: mis padres, que me miraban y sonreían. Pueblo en el que por primera vez grité: «¡sufro!» y «tengo hambre!» y «¡allí hay una estrella!». Cosas, éstas, tan fundamentales para el corazón que a su lado palidecen los balances de productividad y las especulaciones sobre si el carácter de los habitantes recuerda la exaltación de un Domingo o la monotonía de un Lunes. Cierto, llega un momento en que uno puede admirar ¡hasta qué punto! la llameante y febril cuenca del Rhur y la civilización escandinava..., pero en que lo que le emociona positivamente es la contemplación de la Cerdaña una tarde de octubre o el penetrar callado en el santuario de Ntra. Sra. de los Angeles. Y es que, caminar por el propio terruño es caminar por sobre la memoria, vivencia mucho más entrañable que cualquier valoración objetiva. Ahí está. El corazón del hombre es carne y sangre y la aspiración de sus latidos no tiene nada que ver ni con las instalaciones industriales, ni con la eficacia, ni con el nivel de vida que le rodea. Sus amores son tan concretos y viscerales que a menudo pecan de injustos. ¡Qué le vamos a hacer! El corazón exige historia personal, puntos de referencia, un mojón tibio en que apoyarse... Repito que, para mí, este mojón tibio está en Gerona y en su provincia y que en consecuencia no me importa que los picos de su cordillera no alcancen los tres mil metros... En efecto, la fantasía se basta para compensar. La fantasía se basta para, desde la pila bautismal, subir al encuentro de esa gran Luna amarilla, azul y roja en la que habita y nos espera todo aquello que verdaderamente amamos.



(Foto Meli)

# Electrificaciones rurales

## San Andrés Salou y Santa Leocadia de Algama



(Foto Sans)

El Plan de Cooperación Provincial va desarrollándose con el mayor éxito, impulsado por el Presidente de la Diputación, don Juan de Llobet. Su realización esparce los importantes beneficios por toda el área provincial. Constituye una ayuda sin precedentes en la provincia de Gerona, cuyos frutos recogen aquellos núcleos rurales sin posibilidades económicas para hacer frente a problemas vitales.

Entre las realizaciones del último trimestre ofrecen especial relieve las electrificaciones de Santa Leocadia de Algama y San Andrés Salou que han visto realizado un viejo sueño. La falta de luz eléctrica había sido otrora, utilizada para la movilización de votos. Todo en vano. La Cooperación Provincial está ejecutando, con espíritu de unidad y servicio patriótico, todas las promesas incumplidas y las desilusiones sembradas. Y esto es el gran prestigio de esta labor de extraordinario alcance político, que como viva lección ha pregonado el señor Gobernador civil y Jefe Provincial del Movimiento, don José Pagés.

Los pueblos en masa de las dos localidades subrayaron el agradecimiento por la preocupación de las autoridades provinciales por estos problemas locales que de tan anacrónicos ya parecían definitivamente insolubles. ¿Cómo había quedado sin luz eléctrica Santa Leocadia de Algama a doscientos metros de los postes de la carretera general, en pleno Ampurdán y junto a Figueras? Algo parecido hacia inexplicable el abandono de San Andrés Salou.

La Diputación lo ha resuelto con el pago de más de la mitad de la obra, prestándoles además dinero; con la participación del pueblo y de las Compañías Eléctricas que han colaborado eficazmente para la resolución de todas estas instalaciones.

# ***Prontuario de la Prensa Provincial***

## **AMPURDAN**, de Figueras.

Número 886: *Gestas ampurdanesas de la Guerra de la Independencia*, de Ramón Guardiola.

## **ANCORA**, de San Feliu de Guixols.

Número 592: Luis Batlle y Prats, *Los corsarios de San Feliu de Guixols en la Guerra de la Independencia*, en el cual se pone de relieve la ayuda que los corsarios guixolenses prestaron a la causa gerundense. *Temas de Prehistoria guixolense* de Luis Esteva, otro interesante artículo en el cual el autor nos habla de los temas que, como Delegado comarcal, llevó a las reuniones de Arenys y Mataró, versando sobre el hallazgo de sílex neolíticos en Vinya Xatart, así como de un buril del Paleolítico Superior. *El conjunto monumental del Cenobio guixolense y su datación cronológica y artística* de Lamberto Font, Canónigo y Archivero Municipal, en el cual da una breve reseña histórica sobre la fundación del Monasterio y la "Porta Ferrada", así como de los abades que le dieron fama y esplendor.

## **CANIGO**, de Figueras.

Número 68: *Cráneos deformados del Pueblo Cheenook en el Museo Municipal Darder de Banyolles*, por Augusto Corominas. *Dionisos*, de Víctor Catalá. — N.º 69: *Cadaqués en la Edad Media. Organización Municipal*, de José Rahola Sastre. *La inspirada anticipación de Narciso Monturiol*, de José M.ª Martínez Hidalgo.

## **GERUNDA**

Número 456: *Los Sitios vistos después de 150 años*.

## **LUZ Y GUIA**, de Cassá de la Selva.

Número 163, publica *Delincuencia infantil de Glauco*, en el cual el articulista pone de manifiesto que la delincuencia juvenil no es problema de países pobres, sino de países ricos con la moral en quiebra.

## **PROA**, de Palamós.

Da a la publicidad un trabajo anónimo titulado: *José M.ª Sert*, en el cual se habla del glorioso artista y se da una lista de sus obras más destacadas.

## **USTED**, de Gerona.

Número 77: *Leemos De la Plaza de las Coles a la Dehesa*, de Pedro de Salamaña, donde el autor hace una pequeña historia sobre los distintos lugares de Gerona en que estuvieron emplazadas las barracas de Ferias y modo como se subastaban los puestos en el recinto ferial.

## **VIDA CATOLICA**, de Gerona.

Número 220: Publica un artículo de Javier M.ª Echenique *Sobre la piedra de Roma* poniendo de relieve la importancia de la unión cristiana para las Misiones. — N.º 221: José Grahit Grau en *Mosén Bolós antes de ser «Gerión»*, nos describe, detalladamente, las actividades literarias y periodísticas de Mosén Bolós. José Turet en *Presencia de Carles Riba* glosa la figura y la obra del malogrado poeta. *Alvarez de Castro y el Cabildo Catedral*, de Enrique Mirambell. *San Narciso Generalísimo. Un prior invisible: el Silencio*, de José M.ª Casas.

## **VIDA PARROQUIAL**, de Figueras.

Número 1080: *Un compositor*, de M. Alalrús. — N.º 1082: *Materias opinables*, de Gustavo Gardella.

### **SINTESIS**

## **VIDA CATOLICA**

Se publica en Gerona, mensualmente, como órgano de la Acción Católica local. Vió la luz por vez primera el año 1934 bajo la dirección y guía del Rvdo. don Lamberto Font.

En su segunda época, empezó a publicarse en febrero de 1941 y fué su director el Rvdo. don Carlos de Bolós, recientemente fallecido. Ejercía el cargo de redactor jefe el Rvdo. don José Dorca, fallecido también, y, como colaboradores más destacados, contaba con don Martín Adroher, don Juan Viñas Comas y el Rvdo. don Narciso Busquets. Las ilustraciones corrían a cargo de Jesús Portas y Eduardo Luis, siendo, en la actualidad, su director, don José M.ª Ginés Pous.

VIDA CATOLICA tiene una presentación pulcra y cuidada y su información es amplia y varia. En suma, una publicación que honra a la ciudad.

# Noticias de San Pedro de Roda

Por JUAN AINAUD DE LASARTE

Investigaciones y publicaciones recientes y el creciente interés por los paisajes y monumentos de la Costa Brava atraen de modo especial la atención sobre el edificio más excepcional y valioso de toda esta zona, el antiguo Monasterio de Sant Pere de Rodes o de Roda, apelativo este último que se ha popularizado desde el siglo pasado pero que carece de justificación histórica.

El mismo emplazamiento del Monasterio dominando el mar desde uno de los más altos repliegues montañosos de las estribaciones pirenaicas, es algo impresionante y excepcional y confiere un carácter de verdadero prodigio a la construcción del edificio con materiales de tamaño excepcional y difícil transporte.

A lo largo de un tercio de siglo se han venido realizando estimables trabajos de consolidación que han jugado un papel decisivo aunque no suficiente en la salvaguardia del monumento. En cuanto a la restauración del edificio, la obra más reciente ha sido la puesta en valor del campanario, que gracias a los trabajos del Servicio de Defensa del Patrimonio Artístico Nacional puede admirarse de nuevo en toda su belleza y perfectamente consolidado. Otra buena noticia es la próxima terminación de los trabajos que los Servicios Fo-

restales del Estado realizan en la carretera de acceso, labor que permitirá en un futuro próximo no sólo el fácil acceso de los visitantes, sino la revalorización del Patrimonio Forestal de la montaña y al mismo tiempo el transporte cómodo y a buen precio de los materiales ne-

cesarios para proseguir los trabajos de restauración.

Tales factores hallarían un adecuado y necesario complemento si se lograra la incorporación al patrimonio público del propio monumento hoy en manos particulares sin duda muy estimables, pero impotentes para dar al antiguo Monasterio el destino y el rango que le corresponden mediante una adecuada labor de consolidación y restauración.

Pero al propio

tiempo que se trabaja en el Monasterio no debemos olvidar los estudios que se realizan para la identificación, puesta en valor y mejor conocimiento de aquellos objetos hoy esparcidos por distintos lugares y países y procedentes asimismo del cenobio. Unos, como la famosa Biblia conservada en París son conocidos desde hace largo tiempo, pero en otros casos podemos hablar de verdaderas novedades.

Sin duda alguna, la mayor pérdida sufrida por la Iglesia del cenobio en su decoración

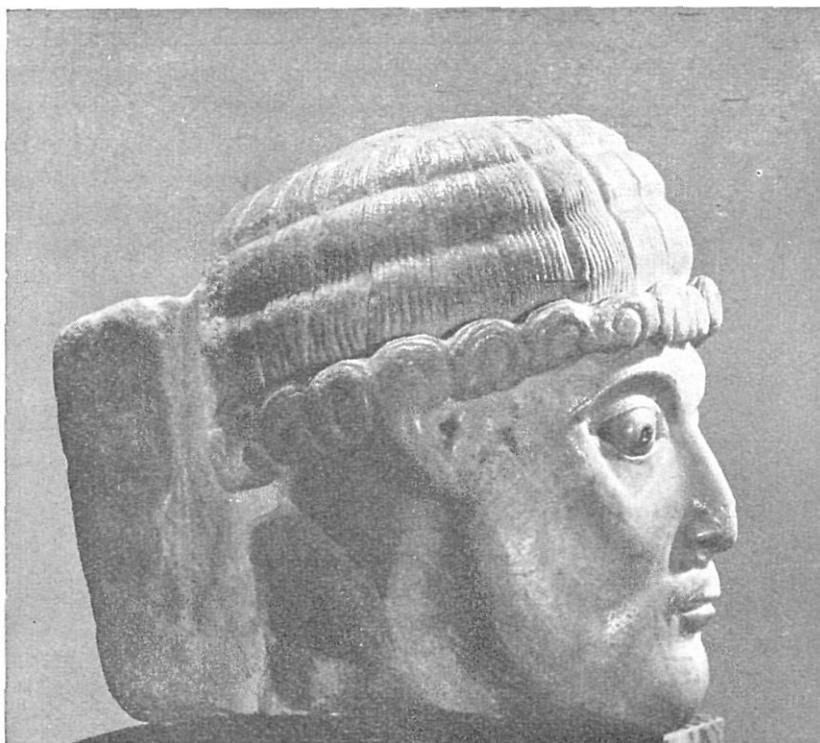


Cabeza del Maestro de Cabestany, de Peralada.

(Foto Meli)

escultórico-arquitectónica fue la desaparición de la fachada de mármol labrado que en el siglo XII se aplicó a modo de revestimiento ante el ingreso original. Una paciente labor de análisis y búsqueda ha permitido hallar gran número de restos de tal decoración. Si bien algunas se encuentran en lugares tan distantes como el Museo de Worcester en los Estados Unidos, por fortuna otros se conservan todavía en el mismo Monasterio o en localidades próximas. Es muy notable por su contenido y por la belleza de sus caracteres epigráficos una doble inscripción latina que decoraba una moldura que debió correr a

lo largo de toda la fachada. La primera línea contenía una inscripción métrica, mientras que la segunda, de mayor altura, parece ser en prosa. En la actualidad y gracias a recientes estudios entre los que sobresalen los de Gudiol y Durliat, conocemos bastante bien al excepcional artista que dirigió la escultura y acaso el trazado general de la fachada. Es el llamado Maestro de Cabestany, quien recibe tal apelativo porque para la reconstrucción de su personalidad se tomó como punto de partida el tímpano marmóreo descubierto y conservado en la localidad de la Cataluña Francesa que lleva aquel nombre por el Rdo. Matton. Gudiol precisó que sus actividades se habían extendido desde Cataluña hasta Navarra, y Durliat se ha referido a la labor del artista en Saint Papoul, mientras que recientes investigaciones documentales permitían comprobar que el extraordinario sarcófago conservado actualmente en el Monasterio de Saint Hilaire, con escenas y la vida y martirio de San Saturnino, fue labrado originariamente para guardar las reliquias del Santo en la gran basílica edificada en su honor en Toulouse, en la que permaneció hasta el siglo XVI. Pero a pesar de la belleza y calidad de las obras hasta aquí enumeradas y de las demás atri-



Perfil de la cabeza, de casi tamaño natural, de la fachada de San Pedro de Roda. Palacio de Peralada. (Foto Meli).

buides al mismo escultor, ninguna debió sobrepasar en calidad y magnificencia a la gran fachada del Monasterio ampurdanés. Entre los restos de ésta destacan todavía hoy dos elementos singulares. Uno de ellos es la cabeza, casi del tamaño natural, de un personaje masculino, publicada ya en 1730 por Papell, pero que permanecía sin estudiar debido a que en aquella fecha se carecía de elementos de comparación suficientes. El saliente triangular de los pómulos y las perforaciones laterales que aislan el glóbulo del ojo, centrado por una pupila incrustada de plomo, le sitúan entre las producciones más típicas y sobresalientes del Maestro de Cabestany. Su arte recuerda mejor al del Oriente mesopotámico que a lo bizantino. El tamaño es muy superior al de las restantes cabezas conocidas de la misma procedencia y hace pensar que ocupó lugar preferente en el tímpano o el parteluz de la fachada. Los restos del tablero de fondo prueban que se trataba de un alto relieve y no de una escultura exenta.

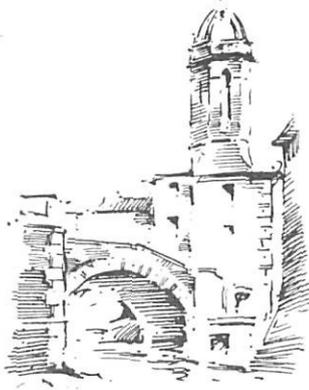
En fecha próxima ingresarán oficialmente en el Museo Marés otros dos relieves marmóreos de la misma portada. El menor, con la figura de **Agnus Dei**, debió estar situado en la clave del arco central. El otro, de extraordina-

Reverso de la pieza de San Pedro de Roda que será ofrecida al Museo Marés, en el que aparecen restos mutilados de otro relieve anterior.



ria belleza y publicado repetidamente, representa al Señor caminando sobre las aguas ante los discípulos embarcados en una pequeña nave. La calidad del mármol y su perfecto estado de conservación realzan la extraordinaria calidad del relieve. En el siglo pasado se reprodujo ya en las páginas de la **Revista Histórica Latina**. Un dibujo de la misma época, donado a los Museos de Arte de Barcelona por el señor Bassa y Armengol contiene en su epígrafe la indicación de que el relieve procede de la Galilea o vestíbulo de la Iglesia. Pero incluso una obra tan conocida puede ofrecernos novedades. En efecto, con motivo de la pasada exposición conmemorativa de las bodas de plata de la entidad barcelonesa **Amigos de los Museos**, celebrada en el Palacio de la Virreina, tuve ocasión de comprobar que la pieza de mármol presentaba en su reverso restos muy mutilados de otro relieve —desde luego anterior— cuyas figuras se alineaban en una posición perpendicular a la de las que existen en la otra cara. Los escasos restos conservados, apenas perceptibles en la adjunta ilustración, permiten adivinar de izquierda a derecha del espectador a un ángel, tres figuras

de pie con los brazos levantados, y otra figura quizá sentada, con manto o ropaje largo cuyos pliegues caen hasta el suelo. La identificación más verosímil de la escena parece ser la del episodio de los tres muchachos en el horno de Babilonia, aunque no hay pruebas suficientes para mantener como indudable tal iconografía. Los brazos en alto, con decoración de zonas o brazaletes, hacen pensar en la antigua posición de los orantes, que desde el arte paleocristiano pasa a la Edad Media a través de múltiples representaciones (sepulcro de Jouarre, placas caladas de cinturón, etc.). El relieve en cuestión parece obra prerrománica o a lo sumo románica muy primitiva; por desgracia carecemos de indicios sobre su verdadero origen, ya que en la misma portada se reutilizaron asimismo piezas romanas procedentes de ruinas antiguas que tanto pudieron ser las de Rosas o Ampurias como de otros lugares más lejanos. De todos modos, el nuevo hallazgo es una prueba más de las muchas y valiosas sorpresas que puede y debe procurarnos todavía el mejor conocimiento y revalorización del maravilloso cenobio ampurdanés.



## CRONICA DE LA BISBAL

### Castell de Ampurdá - San Martín de Llaneras y el «aplec» de nuestra Señora de los Remedios

Por ANTONIO DE P. CUTILLER

A tres kilómetros escasos de La Bisbal, en lo alto de una pequeña meseta, y en el lugar llamado de San Martín de Llaneras, se alza una población recostada en la ladera del montículo, al pie de una construcción secular, bajo el celestial patronazgo de la Virgen de los Remedios: es Castell de Ampurdá.

El Condado de Ampurias, de tanto renombre e importancia en el Ampurdán, se vió precisado a finales del siglo XIII a delimitar sus fronteras condales mediante casas fuertes o castells (así leemos en una crónica del Obispo Taberner, que lo fué de Perpignan y Gerona). Al principio del siglo XVIII se extendía el Condado de Ampurias desde el Collado de Banyuls siguiendo el mar hasta la otra parte del río, donde entraba tierra adentro hasta Castell de Ampurdá (que edificó el conde ampuritano Poncio Hugo), de allí a Foixá y San Lorenzo de las Arenas (cerca de Flassá); de aquí a Calabuig y por el camino real dejaba Peralada, la antigua Castro Tolón, al Vizcondado de Rocabertí...

Podemos así precisar el nacimiento de Castell de Ampurdá a finales del siglo XIII, pues en el archivo de Aragón (R. 200, fol. 228 vto. Año 1303) en un memorial de agravios (*Greuges*), se plantea por los pueblos del bajo Ampurdán

Bellcaire, Torroella de Montgrí, Ullá, etc.) la queja de la pérdida del agua del Ter, que el conde Poncio Hugo había desviado de curso diciendo: *Lo comte Poncio Hugo ha fet força (Castell) novella a Llaneras qui es del terme de Monells que es de la jurisdicció e del destret de Girona.*

San Martín de Llaneras o comúnmente Castell de Ampurdá aparece en 1421 dado en feudo a los Caballeros de San Feliu de la Garriga, acabándose este linaje en doña Francisca de San Feliu, que en dicho año casó con Bernardo de Margarit y de Peguera, familiar del Cardenal, canciller y ayo de Fernando el Católico; con este enlace matrimonial los Margarit dieron su nombre y fama a Castell de Ampurdá y por aquel entonces debióse construir la capilla dedicada a la Virgen del Remei.

El culto a la Virgen del Remei no ha tenido interrupción desde la fundación de la capilla, a pesar de varias destrucciones parciales y totales. El altar, anterior a 1936, posiblemente de tiempos de la fundación, ostentaba los escudos de los Margarit. La imagen era de las denominadas vestidas, con la particularidad de llevar la imagen del Niño Jesús en la mano derecha, mientras la izquierda con los dedos señalaba hacia arriba como indicando que el remedio venía de Dios y ella era la Medianera de todas las Gracias.

Destruído el altar, saqueado el archivo y los ex-votos, e incluso cerámica de gran valor adosada en las paredes laterales de la capilla, no quedó apagada la tradición mariana del Ampurdán y los devotos de la Virgen hicieron posible el resurgir del Santuario, y la familia Boy encargó a Ignacio Pinazo una nueva talla de la Virgen. Numerosos ex-votos adornan las paredes de la capilla, y los pueblos ampurdaneses, desde Torroella de Montgrí hasta Palamós, suben casi de continuo y principalmente el segundo domingo de octubre, a venerar la Sagrada Imagen.





Panorámica impresionante de las ruinas del antiguo monasterio benedictino de San Pedro de Roda. Uno de los tantos asombrosos puntos de vista que ofrece la excursión. Además de la emoción que irradian aquellas piedras venerables, así como las de Santa Elena y San Salvador, la excursión ofrece el encanto de la extraordinaria vista de la Costa Brava desde el cabo de Creus hasta muy dentro de la costa francesa, mientras por la parte de mediodía y poniente se divisan la bahía de Rosas, la grácil llanura del Ampurdán y el conjunto de montañas que cierran el encantador paisaje. En esta foto Carlos Fontseré ha acertado con esta perspectiva de cara a tramontana.

# 1 Impresiones ante San Pedro de Roda

## 2 Sugerencias sobre las ruinas del Monasterio

*Juan Subías Galter*

Académico-Catedrático de Historia de Arte de la  
Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge

1 Considero justo recordar que la iniciación de los trámites defensivos del Monasterio del Cabo de Creus, se debe precisamente a la Diputación de Gerona. Merced a ellos y a la Ley del Patrimonio Artístico que en 1926 dictó el Duque de Alba, en su calidad de Director General de Bellas Artes, fué declarado San Pedro de Roda, Monumento Nacional, con lo que se impidió prosiguieran las destrucciones seculares que a la sazón se habían acentuado, e hizo posible solicitar un primer crédito importante con el que se procedió a los desescombros y consolidaciones imprescindibles, más urgentes. Un primer grupo de *Amigos* del monumento, especialmente radicado en Puerto de la Selva, procedió a la limpieza del camino y estableció el primer guardián de la Casa Monástica.

Tales beneficios surgieron del acuerdo tomado por la Corporación provincial a propuesta de los señores D. Martirián Butiñá y D. José Ferrán, Diputados de Cultura y Fomento respectivamente, apoyando la moción del Servicio de Monumentos de la misma.

2 El futuro del Monasterio me parece incuestionable. En casos paralelos al de éste, en que se hacen patentes complejos estilísticos notables, no debe pensarse en su reconstrucción. Debe conservarse y custodiarse lo mejor posible, pero mantener intacto cuanto represente un problema arqueológico. Así es preciso conservar, no restaurar. Son ya demasiados los monumentos enfriados; debe subsistir su aspecto de ruina aunque amorosamente conservada. Evitar todo derrumbe, velar por sus cubiertas y techumbres cuanto sea preciso, pero detenerse ante cualquier reconstrucción mimética; en-

volver el conjunto entre masas de vegetación adecuada e inocua para la fábrica antigua, sin ocultar ningún aspecto arqueológico expresivo.

Insistir sobre ello me parece innecesario e inoportuno.

Siendo lugar de atracción turística e incomparable para el reposo, restablecer, si acaso, el que fué parador, para una posible iniciación residencialista, pero alejar del monumento y de su zona arqueológica toda construcción complementaria futura. La dignidad del Monasterio y del paraje así lo exigen.

*Manuel Riera Clavillé*

Director de "REVISTA"

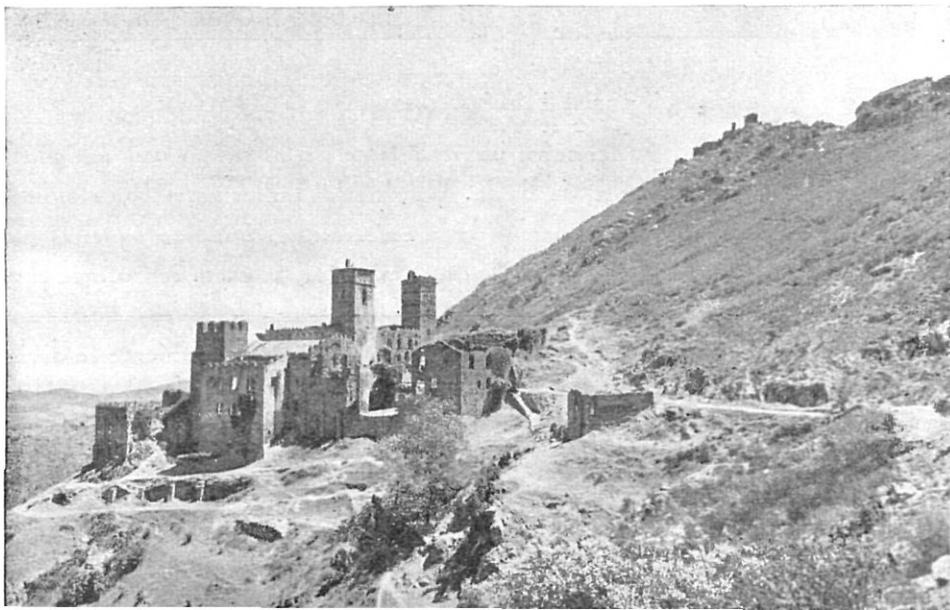
Vicepresidente del Instituto de Estudios Europeos

1 El Monasterio de San Pedro de Roda ha experimentado, durante estos últimos años, un ritmo de reconstrucción que podemos calificar de admirable. Ello es debido a la entusiasta colaboración entre el grupo de "Amigos de San Pedro de Roda" y las Instituciones oficiales, a las que nos han vinculado el Dr. Pericot y el Dr. Almagro.

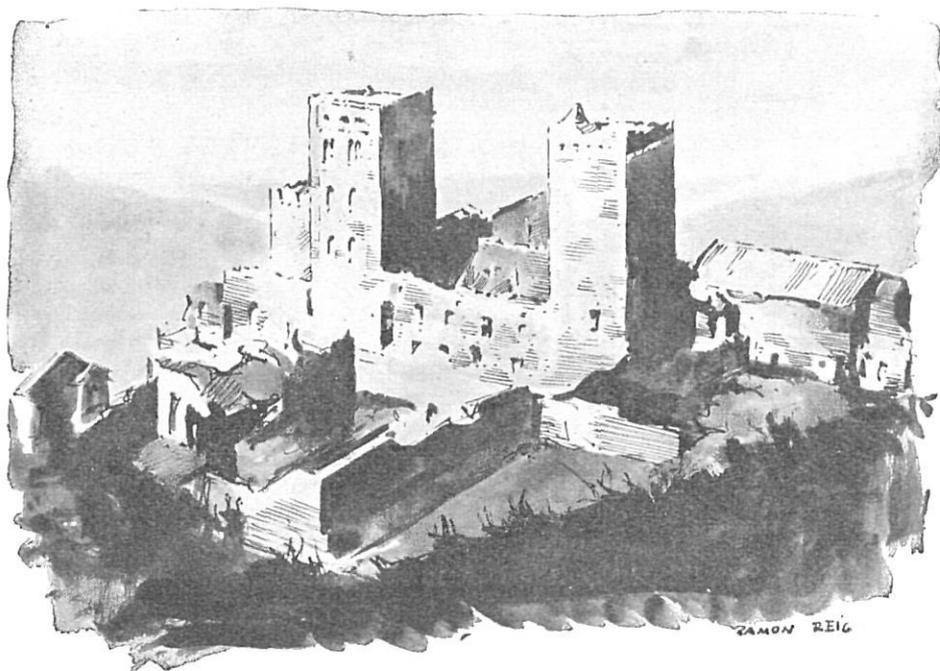
2 Siendo un Monasterio de tanta grandiosidad artística, de tanta trascendencia histórica y de tan fabuloso emplazamiento geográfico, creo que aquellas ruinas necesitan el cuidado de una comunidad que las devuelvan a la vida en todos los aspectos, cultural, artístico y religioso. Así podría volver a ser aquel faro inmanente de la cultura cristiana cual lo fué en la

*El conjunto del antiguo cenobio desde Santa Elena.*

(Foto Meli)



San Pedro de Roda es un nombre universal. Durante la Edad Media fue uno de los principales ejes espirituales del país. La Orden benedictina, irradiaba su influencia sobre el Ampurdán, con la presencia constante del Monasterio en la vida de la comarca. El Monasterio constituye uno de los monumentos más destacados de la provincia de Gerona. Los dos últimos siglos han sido adversos a aquel cenobio sagrado. Los hombres saquearon sus piedras, pero éstas se mantienen impresionantemente en pie a pesar de los ultrajes. **REVISTA DE GERONA**, aboga para que se preste atención a las gloriosas piedras semiarruinadas del antiguo Monasterio de Roda.



Elena es de zozobra, mezcla de inquietud y tristeza.

Se adivina algo que fué esplendor y vida. Reina ahora silencio y muerte. Una puerta de roídos bloques pétreos, enhiesta, islote en mar de piedra os acoge y señala el camino de la iglesia de Santa Elena, primer reducto de sosiego y dulce calma. ¡Qué acogedoras son las paredes de esta avanzadilla de San Pedro de Roda, que flota so-

Alta Edad Media. El mundo moderno necesita estas atalayas del Espiritu.

También es de desear que la Diputación Provincial de Gerona, que tanto cuida y con tanto acierto y generosidad las manifestaciones artísticas, apoye esta labor de reconstrucción, tal como hace en las excavaciones de Ullastret, magníficamente dirigidas por el señor Miguel Oliva.



*José M.º Bohigas Pujol*

Médico

1 Cuando al subir por la zigzagueante pista que parte de Vilajuiga se llega a la planicie de la Palleria, la impresión que experimenta el visitante al divisar las primeras ruinas y Santa

bre el despeñadero de La Vall! Y luego, por un camino en bajada, mirador del *Mare Nostrum*, que aún recuerda la presencia de monjes de paso mesurado y en cotidiano paseo, grandes señores y damas de velos y toquillas, palafreneros y sirvientes, palanquines, pajes y novicios, surge a la vuelta de un recodo, de improviso, la visión del Monasterio. Visión esplendorosa, de fortaleza y casa de oración, inmensa en su soledad y recogimiento, guardada amorosamente por la montaña y castillo de San Salvador.

Y entonces, al avanzar y penetrar en las ruinas de lo que fué y ya no es, al comprobar el expolio y degradación que en tiempos pasados ha sufrido, una sensación de rebeldía, de pesar profundo, invade el espíritu, remueve intensamente las fibras más sensibles y un beso callado a la piedra milenaria, beso largo que se ofrece y se da sin pensar, con ojos bajos en humilde desagravio a la piedra que sabe a yedra y moho, único testigo de las grandezas pretéritas, surge espontáneamente de nuestros labios al unisono de una promesa hecha con el corazón: "Monasterio que fuiste, te guardaremos".

**2** Sobre el futuro de las ruinas del Monasterio, hay una visión más esperanzadora. Muchos son los amigos del Monasterio. Y ya que no es posible la total reconstrucción conservemos lo que queda. Con cariño y sumo respeto. Y con la misma dignidad que se ha restaurado el campanario. Puede hacerse. Unámonos todos y aunemos todos nuestros esfuerzos a un mismo fin.

Existe el Patronato de San Pedro de Roda, el Grupo de Amigos de San Pedro de Roda y bajo la inteligente dirección del Servicio de Defensa del Patrimonio Artístico Nacional podemos, si queremos, laborar con entusiasmo. ¿No sería oportuno también solicitar la cooperación de la Excelentísima Diputación de Gerona siempre bien dispuesta a ayudar cualquier manifestación cultural o artística? Podrían también cooperar Entidades Culturales, Amigos de los Museos, Instituto de Estudios Ampurdaneses, etc.

Puede hacerse. Debemos hacerlo.



### *Salvador Bordas Costa*

Industrial (Puerto de la Selva)

**1** Todo lo que se pueda decir es poco sobre la impresión actual del Monasterio de San Pedro de Roda, si se da la debida importancia al monasterio, tanto en lo religioso como en lo arquitectónico.

En lo religioso, tiene su importancia, pues si en aquellos tiempos, y hablo ya desde su fundación en el siglo X y XI, fué uno de los monasterios principales de Europa y de lo mejor de España, no se comprende el porqué en esta época no continúa estando habitado por la misma comunidad benedictina.

Se ha reconstruido Santas Creus se ha rehabilitado Poblet. ¿Por qué no lo mismo con San Pedro de Roda? De todos es sabido que San Pedro de Roda es de lo más antiguo de nuestra provincia, pues creo que es de lo primero en buscarle sus cuidados antes que otras cosas de esta índole. Sí, es cierto que se ha procurado por Vilabertrán, por Ampurias, por el Gálligans y otras muchas obras, pero por San Pedro de Roda bien poquísima cosa. Tan sólo y gracias a un grupo de amigos que reside en Barcelona, se consiguió mandar al monasterio un guarda, y para ello fué necesaria una delicada cuestión con la Excma. Diputación.

Impresiona en gran manera que muchos cul-

tos extranjeros que vienen expresamente a visitarlo y que llevan sus libros de texto o bien revistas católicas, libros de castillos, o de arquitectura romana, etc., se encuentren con el monasterio casi desmantelado. Es inexplicable lo que cuentan estos señores de ver una cosa de tal importancia y de la forma que está descuidada y abandonada.

De muchos es sabido que por nuestro Ampurdán están esparcidos muchos capiteles, piedras valiosas y varias arcadas que pertenecían al Monasterio. Hasta es lamentable decir que se ha llegado a comerciar con ellas, cosa muy deplorable y que no dice nada en favor nuestro. Hay que agradecer a Los Amigos de los Museos de Barcelona que han procurado, con su sacrificio, no se desperdiquen varias valiosas piezas.

En lo arquitectónico, si fué y es una belleza y tiene su importancia por la época que fué construido, ¿por qué no se mantiene esta misma cuestión?

Se celebran muchos congresos de Historia y de cosas análogas, mas que yo sepa nunca se ha hablado del Monasterio de San Pedro de Roda. No se entiende de ninguna manera que si en su época tenía tan gran importancia, ahora no cuente para nada.

Es más, gracias a San Pedro de Roda y de lo que en él estaba vinculado, se construyó la Catedral de Castelló de Ampurias y que no pudo conseguir el título de catedral, nació también Vilabertrán y también Perelada. Así quedaba definida la trilogía del Ampurdán, pero no cabe olvidar que la madre de la trilogía fué San Pedro de Roda. No obstante es una madre abandonada y sin cuidados y casi sin respetos.

Sabemos de sobras que nuestras primeras autoridades y también entidades, se han preocupado por el Monasterio, pero de poco les han servido sus desvelos y preocupaciones.

**2** Lo primero que debería hacerse es adecuar el camino desde Puerto de la Selva, y también adecuar el camino de carro desde Vilajuiga hasta el mas de la Pallera. Con esto se puede conseguir más afluencia de visitantes.

Cerrar o vallar el Monasterio y solamente dar entrada a la persona interesada en visitarlo.

Continuar manteniendo el guarda, para su conservación y vigilancia.

Considerar lo más rápidamente posible lo que más interesa de este monasterio, para que así no se vaya castigando el cuerpo de la obra.

Buscar y localizar todas las piezas y productos del monasterio que están esparcidas por el Ampurdán o donde sean.

De todo lo localizado, hacer una exposición de carácter Estatal u oficial, y así sería ocasión de que mucha gente conociera la importancia que tenía en su tiempo este Monasterio.

Y como último, después de la exposición, entregar todos los productos y piezas y piedras y todo lo que sea, o bien al Obispado de Gerona o bien al Patrimonio Artístico Nacional.



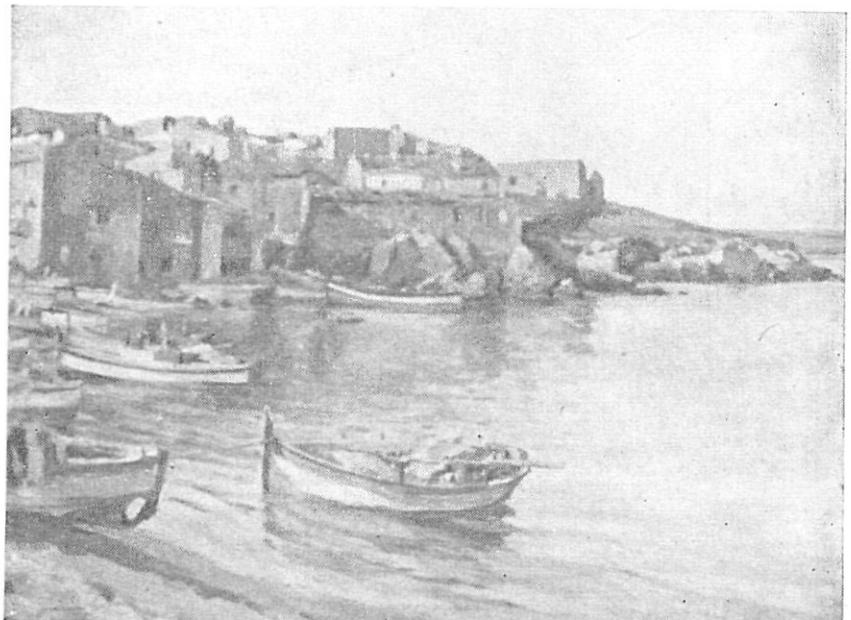
## CRONICA DE TORROELLA DE MONTGRÍ

# Homenaje al pintor José M.<sup>a</sup> Mascort

*Por José Vert Planas*

Con motivo de la Fiesta Mayor de Torroella de Montgrí, celebrada el pasado día 25 de agosto, la Diputación Provincial y el Ayuntamiento de Torroella patrocinaron este merecido homenaje a la memoria del conocido pintor torroellense, cuya copiosa obra ha dejado impresionados a todos cuantos visitaron la exposición.

Organizado por el Centro de Estudios Torroellenses, y en el maravilloso marco que ofrecía el palacio del Marqués de Serralavega, don Roberto de Robert y de Carles, que lo había cedido gentilmente para tal fin, se instalaron ochenta telas de Mascort escogidas de entre su copiosa obra. Abarcaba desde su iniciación a la pintura hasta el final de su vida, cuando su obra había obtenido una plenitud y categoría manifiestas. Fué Mascort un romántico del arte, casi diría un místico de



la pintura y del paisaje de Torroella.

Había aprendido música en el Conservatorio del Liceo y fue discípulo del famoso compositor Enrique Morera. Había sido amigo de Julio Garreta, el gran compositor, y su temperamento artístico le impulsó a componer sardanas, y repetidas veces le habíamos escuchado, tanto al piano como al órgano, inspiradas composiciones musicales.

Fue discípulo de Sorolla, y vemos en las obras de sus primeros tiempos la impronta de la personalidad del gran pintor levantino que influye en él. Vive Mascort después la vida inquieta de la época entre los artistas del *Cercle de Sant Lluç* y del Círculo Artístico, siendo discípulo del maestro Félix Mestres.

Su vida de artista transcurre en nuestra comarca y vamos siguiendo con sus cuadros, paso a paso, año tras año, toda una vida de trabajo. Es amigo de Mir; éste influye un tiempo en su pintura, pero Mascort sigue una trayectoria que le lleva a desprenderse de toda influencia forastera hasta lograr un sello único que le sitúa definitivamente y fija su clase entre los artistas paisajistas contemporáneos.

En sus cuadros vibra la luz de nuestro mar y de nuestra campiña, los *aplecs* y romerías desarrollados con gran maestría y vigorosa pincelada, sus marinas llenas de colorido, fiel reflejo de nuestro mar de tan abigarrados colores y contraluces. Todo ello expresado en el cálido homenaje de tantas personas como desfilaron por la exposición.

Torroella entera y su comarca han expresado ante esta exposición la estima en que tenían a Mascort y se han dado cuenta de la importancia de la obra que nos ha legado, así como de lo que había amado a Torroella y cómo supo expresarlo en todas sus telas.

El día 24 de agosto, el Presidente de la Diputación de Gerona, don Juan de Llobet, procedió a inaugurar el certamen, con asistencia de las autoridades locales y familiares del pintor.



*Detalle de una de las salas del Palacio del marqués de Serralavega, en las que se instaló con gran relieve la exposición - homenaje al pintor torroellenc José M.<sup>o</sup> Mascort. Esta manifestación artística constituyó una de las más sobresalientes de la temporada.*



## Una escuela de rica tradición forja de artistas

Por LUIS ARMENGOL PRAT

Alrededor de la Escuela de Bellas Artes de Olot se han ido creando las generaciones de artistas que a modo de proliferación creciente, no sólo han mantenido el prestigio que en el mundo del Arte dignifica a la capital de La Garrotxa, sino que también han avivado más y más las inquietudes estéticas de la ciudad. La Escuela es el punto de partida, el centro originario de estas posibilidades artísticas que han hecho de Olot sede de obligada referencia cuando de las virtudes pictóricas o escultóricas se trata. Por su riquísima tradición, sus ya cumplidos 175 años de ejecutoria admirable, la Escuela de Bellas Artes de Olot es una institución que requiere una atención singular y que ofrece ilimitadas posibilidades.

Basta sólo visitar la Exposición anual de los trabajos del alumnado de la misma, que tiene lugar en septiembre, coincidiendo con las Fiestas de la Excelsa Patrona olotina, la Virgen del Turó, para darse una idea de la labor selecta y copiosa que en ella se viene realizando, año tras año, de una manera silente pero eficaz. Allí hemos visto dibujos, esculturas, pinturas al óleo, al pastel y acuarelas, pero también hemos visto unas pinturas a la cola y al fresco que nos ha llamado especialmente la atención, muestra palpable de que en la Escuela se enseñan las más variadas disciplinas pictóricas. Y además nos han sorprendido varios grabados al aguafuerte, aguatinta y litografías, a cuál más interesante. En una palabra: la enseñanza del arte en todos sus esenciales aspectos y la eficacia de una labor docente magníficamente reflejada en los resultados admirables que este acopio de trabajos de alumnado proyecta.

Las disciplinas que acomete la Escuela son, pues, en resumen, las clases de Dibujo, Pintura de caballete, Pintura decorativa y Escultura. Al frente de la misma su Director don Bartolomé Mas Collellmir, quien, ultra sus habituales enseñanzas, prodiga las del grabado al aguafuerte, aguatinta y litografía, viene desarrollando desde hace bastantes años un magisterio difícil pero lleno de entusiasmo y efectividad. Le asiste un competente cuadro de Profesores: Pedro Gussinyé, que tiene a su cargo la clase de Dibujo y Pintura, Luis Carbonell la de Dibujo y Escultura, Julio Batallé la de Perspectiva y Dibujo, y Luis Puigdemont la de dibujo geométrico lineal. El Director, a parte su misión de conjunto y directriz, está, también, en todas estas disciplinas.

Un nutrido alumnado concurre a esta Escuela. Los frutos que de la formación en ella cosechan tantos y tantos jóvenes artistas locales que ocupan ya un lugar en el prestigio y la fama, son la prueba y el reconocimiento de su gran misión, por si no fuese suficiente el historial que le ha dado un puesto de honor entre las instituciones de su clase.

¿Posibilidades? La Escuela de Bellas Artes de Olot podría tener un futuro esplendente. Nos constan la ayuda positiva y los desvelos que la Diputación Provincial gerundense ha materializado ya en relación con otras instituciones más o menos similares ubicadas en esta misma Provincia. Convencidos de que para lograr un porvenir y una superación brillantes no puede ser hoy suficiente el solo concurso de los medios locales adecuados, estimamos que si éstos encruzasen el patrocinio masivo, resuelto y directo de nuestra Corporación Provincial hacia la Escuela de Bellas Artes de Olot, se lograría ampliarla enormemente, darle ilimitadas dimensiones (¿quién no recuerda aquella esporádica Escuela Superior del Paisaje en que antaño quedó convertida?), superarla y remozarla, dotarla de todos los medios y posibilidades a tono con lo que la época y las inquietudes nuevas precisan sin descuidar sus

*(Termina al final de la página siguiente)*

## CRONICA DE BAÑOLAS

Por JORGE MASGRAU

La ciudad es una moderna población de bien cuidadas calles y abundantes plazas, con un comercio floreciente, lujosas y numerosísimas tiendas, y espaciosos bares y cómodos hoteles. En 1957 fué aprobado el Plan General de Ordenación Urbana, al que se sujeta totalmente cuanto se construye, edifica o reforma, siendo de notar que fué uno de los primeros municipios de la provincia que se preocupó de su futuro urbanístico, siguiendo las directrices y los principios establecidos por la Ley del Suelo. El actual Ayuntamiento, bajo la presidencia de don Luis Hereu Vidal, está ultimando los Planes parciales para el desarrollo del Plan General que, a efectos urbanísticos, extiende su jurisdicción al vecino término municipal de Porqueras, en la zona inmediata al Lago.

Al escribir sobre Bañolas es obligatorio citar el Arca de Plata de San Martirán y el Retablo de Ntra. Sra. de L'Escala — dos obras maestras del gótico que se conservan en el antiguo Monasterio benedictino.

Bañolas cuenta con dos Museos: **Museo Municipal Darder.** — Situado en la Plaza de los Estudios y actualmente objeto de una acertada y necesaria ampliación, ocupa la planta baja de las antiguas Escuelas Nacionales. Es muy variada y completa la sección zoológica, la más importante de la provincia. Otras curiosas colecciones de armas, instrumentos musicales, etc., llaman la atención del visitante, siendo de destacar su colección de cráneos, de fama mundial.

**Museo Arqueológico del Centro de Estudios Comarcales.** — El edificio Pía Almoína, de estilo gótico y en período de reconstrucción, es la sede del Centro de Estudios Comarcales, la primera institución cultural bañolense que, bajo el patrocinio del Ayuntamiento, ha desarrollado una ingente y valiosísima labor desde su fundación en 1943. En dicho inmueble radica el Museo Arqueológico, que se compone de varias salas definitivas y otras provisionales. Además del importantísimo material prehistórico y protohistórico, guarda valiosos objetos artísticos, sin olvidar su interesante biblioteca y el Archivo Histórico de la Ciudad. Recientemente se ha iniciado la restauración del patio central, a la que contribuye la Diputación Provincial por iniciativa de su Presidente, don Juan Llobet.

## CRONICA DE OLOT (Viene de la página anterior)

valores esenciales; en una palabra, hacer de dicha Escuela con el ilustre armazón que la distingue, una institución de transcendencia regional, nacional y de inmanencia exterior, incluso. Pero, repetimos, esta magna superación y conquista es evidente que hoy día no puede ser factible con el solo concurso de un esfuerzo local muy loable pero que solamente puede permitirle vivir en estilo modesto y monoforme.

Si se tratara de una Escuela más tal vez sobrarían estas consideraciones. Pero la de Bellas Artes de Olot, por su pasado y su alta misión docente, cultural y forjadora de generaciones artísticas, valores suficientemente acreditados con el tiempo, bien justifica todas las preocupaciones y desvelos entre los que han contado siempre, en lugar señero, los estrictamente locales y los de nuestra digna Corporación Provincial.

Aunados ambos, incrementando al máximo posible las aportaciones de organismos como la Diputación Provincial, que es incuestionable, puede disponerlos con más holgura que el siempre reducido efectivo de la administración local, sería para la Escuela de Bellas Artes de Olot — quién lo duda— la más feliz y prometedora de las coyunturas aquella en que nuestra Corporación Provincial quedara vinculada a una decisiva e intensiva proyección de medios y esfuerzos en pro de su superior desarrollo y amplitud, con miras ambiciosas como justifican el pasado y las posibilidades de la propia Escuela.

## LIBROS

**Vides ignorades.** Por Simó Llauneta. (Barcelona 1959).

Un ampurdanés, con mucho entusiasmo por esta prestigiosa comarca gerundense, se ha propuesto en estas páginas deleitarnos con anecdotario popular, impregnado hasta sus últimas palabras de toda la gama de la vida rural que sabe describir en sus nimios detalles.

Desde la legendaria grandiosidad del monasterio de San Pedro de Roda que evoca en la leyenda de la ermitaña de Santa Elena hasta los detalles del cotidiano trasiego de los pueblos, el autor nos ofrece en las ciento ochenta y siete páginas de texto un relato ameno que tiene la gracia y el perfume de las impresiones inéditas recogidas por un escritor que sabe captar la gracia y el sentimiento de la vida sencilla y graciosa de las pequeñas agrupaciones humanas que sabe revalorizar con este volumen.

**La Pintura española y el Reloj.** Jesús Hernández Perera. Biblioteca Literaria del Relojero. Roberto Carbonell, S. A. (Madrid 1958).

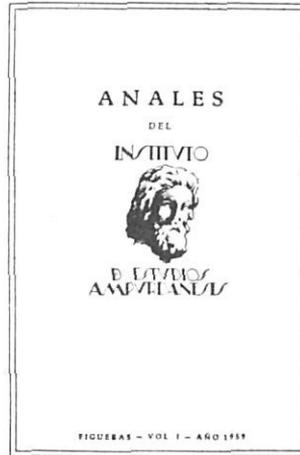
De la calidad y acierto de la *Biblioteca Literaria del Relojero*, que con tanta competencia dirige don Luis Montañés Fontenla, da buena idea este cuidado volumen, de más de ciento cincuenta páginas y setenta y ocho láminas con interesantes reproducciones alusivas al texto.

Por la novedad del tema el libro despierta en seguida un interés que no decae a lo largo del competente estudio, que constituye una antología de la presencia del reloj—esta deliciosa e inseparable máquina— en la pintura española, entroncándola con la pintura extranjera, en una síntesis documentada y amena.

Desde los cuadros con temas hagiográficos, los retratos, bodegones, hasta las escenas de costumbres, el libro recoge desde los relojes de arena a los de las torres representadas en las pinturas, con todos los distintos tipos que han ido apareciendo, todo avalado con la reproducción en papel couché de setenta y ocho obras, cuyas láminas son un complemento valioso del texto.

Por ser de verdadero interés es menester citar los índices de artistas y topográfico; el esquema de los relojes antiguos que se reproducen en las páginas del libro, y cuya interpretación lineal constituye una verdadera historia de las formas del reloj. El libro contiene asimismo una explicación de las láminas reproducidas. Todo ello en un tono que dignifica la labor que se han impuesto con la *Biblioteca Literaria del Relojero*.

## Anales del Instituto de Estudios Ampurdaneses



Ha aparecido el primer volumen de los Anales del Instituto de Estudios Ampurdaneses. Un volumen cuidado de ciento setenta y cinco páginas, con abundantes ilustraciones, digno exponente de la actividad cultural ampurdanesa.

El Instituto de Estudios Ampurdaneses ha organizado varios actos pero el más silencioso y el

más eficaz por la misión que tiene confiada, es la aparición de sus publicaciones que darán testimonio de su gestión y facilitan nuevas fuentes de estudio a los interesados por la historia ampurdanesa.

En el volumen primero de los Anales se publican algunos de los trabajos premiados en el Certamen Histórico-Literario organizado por la entidad. Don Miguel Alabrús publica la sucinta vida y vicisitudes del Monasterio Santuario de Nuestra Señora del Roure. María Golobardes Martí, tiene un estudio sobre los Navata y los Rocaberti, señores de Peralada en el siglo XIII, el cual trabajo se avala con la publicación de documentos inéditos del archivo *Son Vida* de Palma de Mallorca.

Consultados abundante bibliografía y documentación, el historiador local, don Rafael Torrent Orri, publica interesantes notas históricas de Verges y su antigua baronía.

Juan Subías Galter es uno de estos ampurdaneses que siempre están presentes en su comarca natal. Ausente por sus ocupaciones profesionales, su competencia y autoridad, no deja de dar muestras de activa colaboración en cuantas ocasiones se le requiere. Ahora debemos felicitarlo de que publique un interesante estudio sobre el monasterio de San Pedro de Roda.

El Rvdo. Jorge Bachs Comas da a conocer la ruta del peregrino medieval en el alto Ampurdán, con un gráfico de los caminos de la época. Don Joaquín Gironella Garañana, publicista local y director de *Ampurdán*, estudia la historia del condado de Besalú a través de la señorial casa de Navata. Don Juan Sutrà Viñas, publica un estudio sobre el monasterio de San Miguel de Cruilles.

Uno de los temas de más interés de cuantos se publican es la monografía sobre la arquitec-

tura prerrománica en el Ampurdán, debido a la autoridad y competencia de don Miguel Oliva Prat. Completa este conjunto un trabajo de otro investigador comarcal, desconocido para muchos pero activo y constante, como don Jaime Caussa Sunyer.

### **La iglesia románica de Santa María de Porqueres. El arco triunfal.** Por Tomás Frigola, pbro. (Gerona 1959).

Este interesante opúsculo, cuidadosamente editado, con treinta y cuatro ilustraciones en couché, es una nueva aportación del párroco de Porqueras, Rvdo. Tomás Frigola, a las importantísimas obras de restauración de las que es objeto aquel destacado monumento nacional.

El autor de este trabajo es un testigo de excepción de los trabajos realizados y un apasionado investigador sobre los antecedentes arquitectónicos y los problemas que ha ofrecido la importante restauración. Esto resume el interés del estudio sobre el arco triunfal de belleza y proporciones notables.

### **Guía Turística de Gerona y su Provincia**

Este libro de más de cuatrocientas páginas — con lujosa sobrecubierta — viene acompañado de buen número de mapas generales y parciales que facilitan su manejo. Las fotografías que publica con verdadera profusión — algunas de ellas a todo color — constituyen un testimonio seleccionado de las bellezas de la provincia. El volumen es útil por las interesantes secciones en que está dividido, en las cuales se contiene desde las advertencias de interés para el turismo extranjero, hasta los planos de las poblaciones importantes y surtidores de carburantes. Estos pequeños detalles dan idea de la cuidada redacción de esta publicación turística.

Junto a la referencia histórico-monumental de todas las poblaciones de la provincia, se incluyen itinerarios de la Costa Brava, Gerona y amplias referencias turísticas de Barcelona y Andorra. Por todo ello la *Guía Turística de Gerona y su provincia* es una publicación de gran interés, llamada a ser cada día un volumen más consultado.

La impresión ha sido encomendada a los talleres de Sucesor de Tipografía Carreras, haciéndolo con la categoría que sabe dar a sus trabajos.

### **Caminos del Ampurdán.** Mariano Sola. Ediciones Castillo.

Este ampurdanés de adopción — ilustre escritor y crítico de arte, don José Francés — prologa este libro sobre la comarca ampurdanesa, con un

prólogo ferviente que una vez más le da ocasión de expresar su afecto, anunciándonos que también él quisiera rendir, literariamente, su tributo de gratitud y voluntaria adopción.

El libro de Mariano Sola es una expresión de tantos como han vivido en el Ampurdán, y al entrar en su conocimiento, ahondar en su personalidad y descubrir la grandeza de su progenie histórica se han convertido en pregoneros de este rincón gerundense.

El libro tiene una justificación exclusivamente literaria — que es lo que se propone su autor, de acuerdo con su estilo y con el carácter del volumen —, recogiendo hechos y detalles del vivir y del paisaje ampurdanés. Por las páginas del libro van sucediéndose una serie de capítulos dedicados a los temas y a los nombres más destacados, a través de los cuales el autor nos cuenta sus cuitas y emociones.

El Ampurdán hace adeptos y Mariano Sola ha sido uno de ellos, como sinceramente lo constata en este libro.

### **Prehistoria de la Comarca guixolense.** Por Luis Esteva Cruañas. (Separata del Instituto de Estudios Gerundenses).

Hojear las páginas de las publicaciones del señor Esteva produce inmediatamente la impresión — llena de interés y fecundidad — de un trabajo realizado sin regatear esfuerzos, sin premiosidad ni regateo en cuanto a las horas de trabajo invertidas. El autor de este trabajo, es un competente maestro nacional que ha sentido la llamada de la arqueología y a ella colabora con un dedicación entusiasta y ejemplar.

Esta segunda parte dedicada a la comarca guixolense es una valiosa contribución a su estudio y conocimiento y mantiene el carácter serio y científico de las publicaciones de este consciente investigador local.

### **CL Aniversario de los Sitios de la Inmortal Gerona. Breve reseña histórica.** Por Joaquín Pla Cargol.

En la conmemoración de los grandes fastos de la ciudad de Gerona nunca falta la colaboración del historiador gerundense don Joaquín Pla Cargol, haciendo honor a los merecimientos para los que ha sido distinguido con el honroso nombramiento de Cronista Oficial de la Ciudad. Este opúsculo, pulcramente editado por las "Juntas del CL Aniversario de los Sitios de Gerona" — ilustrado con interesantes grabados — es una faceta más de las manifestaciones de la conmemoración que reviven en los mayores las emociones del pasado gerundense, y son para los niños y adolescentes inolvidable lección de ejemplar patriotismo.

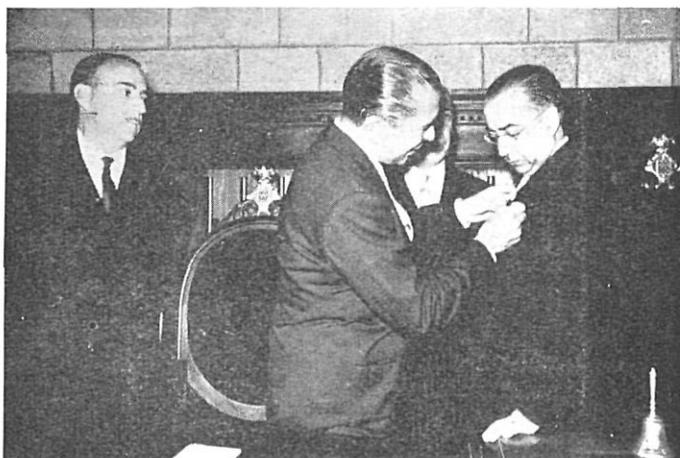
La actualidad en

# CINCO FOTOS

La exposición conmemorativa del CL aniversario de los Sitios fué visitadísima. Entre los visitantes ilustres figuró el Capitán General de esta Región Militar, teniente general Martín Alonso, quien aparece en el vestíbulo, saludando a los miembros de la Junta ejecutiva.



Las autoridades provinciales con don Miguel Mateu Pla quien, en su calidad de Presidente del Consejo de Administración de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, honró la inauguración de las nuevas oficinas de la Caja.



En solemne acto, celebrado en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento, el alcalde de Gerona impuso la Medalla de Oro de la Ciudad a don Luis Rodríguez de Miguel, Subsecretario de Gobernación.



El ilustre académico don Federico García Sánchez se vió imposibilitado de pronunciar una charla sobre los Sitios de Gerona, que era esperada con verdadera expectación. La enfermedad del señor Sánchez dió ocasión de que recibiera inequívocas muestras de afecto.



El Ayuntamiento de Figueras concedió la «Hoja de Higuera» de plata, al «Esbart de Dansaires» de la capital del Alto Ampurdán. El alcalde y diputado Provincial, don Juan Junyer, impuso el preciado galardón.

# El general don Félix Gómez-Guillamón, gobernador militar

Ha sido nombrado para el Gobierno Militar de Gerona y Provincia y Jefe de la División 41, el general de división don Félix Gómez-Guillamón y Guillamón. Este ilustre segoviano viene a nuestra ciudad después de haber ocupado importantes cargos en Sevilla, Zaragoza y Valencia, con los que había sido distinguido por el Gobierno del Caudillo. Su brillante carrera militar alcanza acciones tan destacadas como Xauen, desembarco de Alhucemas y etapa victoriosa de la campaña de Marruecos. Retirado del Ejército durante la República, operó en el frente de Andalucía en la Cruzada de Liberación.



Posee los títulos de ingeniero militar, habiendo prestado relevantes servicios aeronáuticos en los que se distinguió por su pericia y su valor, habiendo sido protagonista de verdaderas aventuras del aire, en Melilla y Bélgica. De sus servicios de paz destaca su actuación en Valencia, en 1957, con ocasión de la tremenda riada del Turia, en la que dirigió la operación contra el barro, que le hizo popular, por lo que el Gobierno le concedió la Gran Cruz del Mérito Militar, y la capital levantina la Medalla de la Grati-tud de Valencia. Entre otras condecoraciones está en posesión de la Gran Cruz de San Hermenegildo, Cruz de Guerra, cinco Cruces rojas de Mérito Militar y la Medalla de Sufrimientos por la Patria con aspas de herido. El general Guillamón es autor de interesantes libros.

Le damos respetuosamente la bienvenida a esta ciudad de Gerona. Conocemos la ilusión con que llega y según nos ha manifestado, «se siente agobiado por el hecho de ser sucesor de Alvarez de Castro, pero orgulloso de serlo y ejercer un mando en la inmortal Gerona, en esta Capitanía General de Cataluña».

## Emue par la tragédie de Fréjus la ville espagnole de Gérone participe à l'opération « eau minérale »

Reproducción de  
**L'Indépendant**  
de Perpignan

del lunes 7 de diciembre de 1959



Un camion gironais qui a apporté les bouteilles d'eau minérale, le transbordement est effectué sur un camion perpignais qui les transportera à Fréjus. (Photo L. TOURNÉ).

Hier, vers 14 heures, deux camions en provenance de Gérone et répondant à l'appel lancé par Radio Perpignan et Radio Gérone, sont arrivés à Perpignan. Ces véhicules, qui participaient à « l'opération eau minérale » en faveur des sinistrés de Fréjus, portaient au total plus de 4.000 bouteilles de un litre et demi, et notamment des bouteilles des sources Vichy Catalan, San Narciso, Malavella, Fontier de Amer et Cuidas de Malavella.

Cette cargaison était constituée par les dons de la députation, de la municipalité et de la population de Gérone.

Au milieu de la foule qui s'était rassemblée sur la place Arago, on remarquait MM. Meseguer, adjoint au maire de Gérone; Oms speaker-journaliste de Radio Gérone, et Laurens, adjoint au maire délégué de Perpignan.

Ce dernier a remercié la municipalité et la population de Gérone pour ce geste de solidarité qui est une preuve supplémentaire de l'amitié franco-espagnole.

M. Meseguer a déclaré que l'aide des Geronais n'avait absolument aucun but publicitaire et que ceux-ci n'acceptaient aucun remerciement. L'attitude de nos amis espagnols et spécialement des chauffeurs français, ont travaillé hier bénévolement pour les sinistrés de Fréjus méritent donc toute notre sympathie.

# OLOTENSE BENEMERITO

Por Dr. CANDIDO AGUSTI TRILLA

Casimiro Plana Escubós, natural y vecino de Olot que murió en Barcelona a 8 de enero de 1924, a la edad de 66 años, merece un recuerdo de los mortales por haber legado toda su hacienda a favor del desvalido. Casimiro Plana, era un industrial de mucho prestigio en la ciudad que le dió cobijo, y junto con sus hermanos regentaron una gran fábrica de géneros de punto establecida en la calle Fontanella y con ella dieron vida a gran parte de la población. Difunta su esposa, señora Soler, contrajo segundas nupcias con doña Ana Sargatal, quedando sin sucesión de este segundo matrimonio, no así del primero, del que quedó un hijo, aunque separado del patrimonio familiar.

Al morir Casimiro Plana, de hecho quedó sin sucesión e instituyó herederos de sus bienes a *La Caridad* y al Hospital, las dos instituciones benéficas de Olot; esta disposición viene consignada en testamento otorgado a 3 de enero de 1923 ante el notario don Vicente Capdevila Boloix. Entre las cláusulas de este testamento,

hay una referente a una casa en Barcelona, calle Ali-Bey, número 12, indicando que después de su muerte y extinguido el usufructo que el mismo testamento determina, dispone: «...Pasará la mencionada casa, en pleno dominio, a la Asociación *La Caridad* de Olot y caso de no existir, a otra entidad que la sustituya o más análoga de la ciudad.» El valor de esta finca, según peritaje del arquitecto de Barcelona, señor Viñals, practicado poco después de la muerte del testador, es de 190.169 pesetas. *La Caridad* como heredera de esta casa abonó en su día los derechos reales y demás impuestos de Registro de la Propiedad. El día que cese el usufructo que pesa sobre la misma, entrará *La Caridad* en propiedad de la casa indicada.

Después de determinar algunas disposiciones pertinentes a sus bienes, en el testamento hay otra cláusula que dice: «...de todos mis restantes bienes muebles e inmuebles, créditos y derechos que dejaré al fallecer, instituyo heredero, respecto de una tercera parte, al *Hospital de San Jaime* de esta ciudad y respecto de las dos terceras partes, a la Institución *La Caridad* y caso de no existir, a la entidad que la sustituya, o sea más análoga a la misma, de esta ciudad.



D. Casimiro Plana Escubós

Una vez entregada por los albaceas testamentarios la cantidad a don Albino Plana Soler, en concepto de legítima paterna y cumplidos los demás gastos que ocasionó la liquidación del patrimonio, correspondió a *La Caridad*, por las dos terceras partes, 140.392'65 pesetas, según carta de pago núm. 59 del año económico 1924-25 de la Oficina liquidadora del Impuesto de Derechos Reales y Transmisión de bienes del Partido de Olot. Pero, de hecho, los albaceas después de la liquidación que se practicó en su día, entregaron a *La Caridad* tan

sólo 120.944,48 pesetas por las dos terceras partes que le correspondían del resto de la herencia. La diferencia que va de esta cantidad a la indicada en la liquidación de los derechos reales es la que se invirtió para el pago del premio convenido de albaceazgo y, luego, por la diferencia entre el valor declarado y el líquido según el debido expediente.

De la indicada cantidad recibida, *La Caridad* invirtió 37.913,39 pesetas en la ampliación y reforma del convento de las Hermanas que están al servicio de *La Caridad* y para la construcción e instalación del asilo de mujeres que se compone de dormitorio con doce camas completas, cuarto de baño, ropería y sala de recreo, así como una pequeña instalación interina con cuatro ca-

mas para hombres, esperando que el Excmo. Ayuntamiento cediera el local necesario para instalar definitivamente el dormitorio de hombres, obra que está actualmente resuelta y definitivamente instalados los hombres en una espléndida sala-dormitorio con doce mullidas camas.

Se efectuaron dichas reformas con fondos de este legado, porque era voluntad expresa del legatario, según manifestó en vida al que suscribe y a otros individuos de la Junta administrativa, no habiendo practicado dichas obras inmediatamente después de su muerte por falta de parte del local necesario, cuya posesión adquirió la Junta, más tarde, del Ayuntamiento.

Después de las obras realizadas y saldados los gastos pertinentes al legado, quedó, de lo restante, un capital a favor de *La Caridad* de 74.288'50 pesetas, que la Junta dispuso convertir

en obligaciones del Estado español al 5% depositadas en la casa bancaria de los señores Dorca y Compañía a nombre de *La Caridad*, reeditando el legado Casimiro Plana Escubós unas 3.603 pesetas anuales.

Para terminar y como complemento de lo dispuesto por el benemérito don Casimiro Plana Escubós (q.e.p.d.), se encontraron unas notas escritas de su puño y letra refiriéndose al legado de *La Caridad* que dicen: «...este legado se establece fijando sólo la obligación de celebrar todos los años, el día 4 de marzo, un acto de piedad en recuerdo de mi legado.» Hasta la fecha, todos los años, los individuos que componen la Junta administrativa, invitando a los pobres de la Institución, asisten al Oficio que en sufragio del alma del legatario se celebra en el día señalado.

## La Asamblea de investigadores de las comarcas catalanas

En el suntuoso marco del *hall de Peralada* se celebró el día de Todos los Santos la IV Asamblea de Investigadores de las Comarcas Catalanas, bajo la presidencia de don Miguel Mateu Pla.

Los actos se iniciaron a las once y media de la mañana, en la iglesia del Carmen, del Palacio de Peralada. Después, los asambleístas visitaron el claustro, museo de vidrio y hierro y Biblioteca.

En el solemne acto de la Asamblea, que tuvo singular realce por la prestancia del salón, acompañaron a don Miguel Mateu en el estrado presidencial, el diputado ponente de Educación, Deportes y Turismo y alcalde de Figueras, don Juan Junyer de Bodallés, don Vicente Ros Batllevell, el doctor don Juan Ainaud y el Rdo. don Pedro Juandó. Presidía la mesa de la Asamblea don Agustín Durán y Sanpere, quien puso de relieve la labor que realizan las Asambleas. A continuación desarrolló la primera ponencia con maestría la doctora Ramona Vioiant, versando sobre el tema: "Metodología Folklórica". Don José María de Casauberta dió lectura a un escrito del doctor Juan Coromines, en que se solicitaba la colaboración para la magna empresa del *Onomasticon Cathaloniae*. Tomó la palabra más tarde don José María Pons Guri, de Arenys de Mar, quien pasó a explicar la segunda ponencia, en torno de la metodología para las recopilaciones de toponimia. En un breve parlamento don Agustín Durán resumió las características de las ponencias siguientes: de don Eduardo Graells, de Ripoll, sobre las fargas o forjas del Pirineo, y de don Camilo Pallás sobre distribución de las canteras, señalando la expansión por el Mediterráneo de las piezas procedentes de las canteras gerundenses, en especial



las ventanas ajimezadas. Don Miguel Golobardes habló después, refiriéndose a las necesidades de articulación de los estudios locales y a su actual desvinculación, proponiendo varias sugerencias para remediarla. Después de breve glosa al mismo del señor Durán, cerró el acto don Miguel Mateu, con unas emotivas palabras en que puso de manifiesto la satisfacción que experimentaba de poder hallarse entre estudiosos, reunidos por preocupaciones puramente culturales, en un mundo tan materializado.

Tras el acto académico, los asambleístas, acompañados por don Miguel Mateu, visitaron la planta noble del magnífico palacio, extasiándose ante sus colecciones de pintura, escultura, cristal y grabado, pasando finalmente a los salones y comedor de la planta baja, donde fueron obsequiados con un vino de honor.

# Jarro helenístico de bronce, procedente de la Costa Brava

Por M. OLIVA PRAT

Las investigaciones metódicas sobre antigüedades preromanas se iniciaron en España hacia finales del pasado siglo. Pierre Paris, uno de los arqueólogos más eminentes de entonces que se ocuparon de estos estudios se lamentaba en su famosa obra clásica *Essai sur l'Art et l'Industrie de l'Espagne Primitive*, de los escasos restos que encontró y pudo catalogar en su tiempo.

Más tarde, al ocuparse los investigadores de los problemas de la colonización griega en la Península y al estudiar los testigos de la expansión cultural y comercial en las últimas y más apartadas tierras de la *oicoumene* clásica se dió a las influencias helénicas la importancia que en efecto tienen en el desarrollo del arte y de la cultura ibérica. Fruto de varios trabajos realizados por un buen número de arqueólogos que se han ocupado de la materia, llegamos al estado actual con un buen número de antecedentes y restos documentales de aquella colonización griega en España.

A la serie de bronce griegos de procedencia hispánica que van desde los testimonios de más remota época, fechables en torno al siglo IV antes de J.C. hasta fines del III con la venida de los romanos, debemos añadir el precioso jarro en forma de *askos* que acaba de adquirir el Museo de Gerona y que pasa a enriquecer sus colecciones como pieza muy notable y en perfecta integridad, la cual damos a conocer en una simple referencia, reservándonos el estudio arqueológico de tan importante pieza para otra ocasión.

La poseía un coleccionista particular de Palma de Mallorca, que lo tenía en depósito, siendo su propietario un diplomático francés que lo halló fortuitamente en aguas de Palamós pescando en su yate, hará de ello una cuarentena de años.

El vaso de bronce, en forma de jarro llamado *askos* por su tipología—derivada de piezas cerámicas de igual forma de las que fueron imitación los bronce—es de forma esferoide globular del que parte un cuello cilíndrico ladeado, rematado por un reborde de boca saliente en tolva exterior acusada en su parte frontal y asa lateral zoomórfica.

Constituye una magnífica obra de muy buena factura clásica por su forma y decoración. Fue



fundido a molde por el procedimiento antiguo de la cera perdida, con asa fundida aparte, siendo remachada y soldada a la pieza

Los motivos decorativos del vaso consisten en un vástago de rama de olivo con frutos, desplegado, extendido sobre la zona central de la panza, encerrando una doble palmeta abierta en el centro de la parte frontal del jarro, con pétalos y frutos salidos de la misma, todo en altorrelieve. El borde de la boca asimismo decorado con un friso de ovas y apomados muy clásicos, de tradición antigua. El asidero, lo más importante en la decoración del vaso lo constituye una figura de leona o ioba en actitud enhiesta, rugiente, que se apoya sobre un montón de frutos encima de una palmeta exenta y descansa por sus extremidades superiores sobre el borde de donde parten dos fuertes nervios para reforzar la pieza. En los costados de la panza de la fiera aparecen grabados incisos muy pequeños, el sol y la luna alternativamente.

Provisionalmente fecharíamos el vaso en época helenística, alrededor de los siglos IV-III antes de J.C. y como procedente de fabricación oriental de Alejandría o Antioquía, donde hubo importantes centros de fundición de vasos de bronce que el comercio exportaba a las factorías mediterráneas.

# NOTICIARIO

- 1** Estuvo en Gerona, en viaje de inspección, el Capitán General de la IV Región Militar. Teniente General don Pablo Martín Alonso. Visitó los diferentes cuarteles de la capital, así como el Gobierno Militar. En compañía de las autoridades gerundenses, admiró la exposición conmemorativa del 150 Aniversario de los Sitios, de la que hizo grandes elogios.
- 2** Visitó nuestra ciudad, el Director General de Obras Hidráulicas, don Florentino Briones. Fué cumplimentado por el Presidente de la Diputación y el Alcalde de la ciudad. El señor Briones, visitó la Costa Brava y las zonas de los nuevos regadíos. En Gerona examinó el cauce del río Oñar a todo lo largo de la ciudad, haciéndose cargo, directamente, de los diversos aspectos de las distintas obras públicas a realizar.
- 3** Visitó nuestra ciudad el subdirector general de Bellas Artes. Se reunió con las autoridades y técnicos gerundenses, para tratar de las obras actualmente en curso del Paseo Arqueológico.
- 4** Las autoridades han lanzado un llamamiento a los gerundenses en solicitud de ayuda y apoyo a la Campaña de Navidad. En nuestra ciudad, es el propio Gobernador Civil quien la lleva a cabo, perfectamente secundado por los diversos estamentos de la capital. La iniciativa particular se suma a los esfuerzos de nuestra primera autoridad civil para demostrar a los necesitados que es toda la ciudad la que quiere, con verdadero espíritu cristiano, que los menos dotados puedan conmemorar las fiestas navideñas, con espíritu de paz y de amor.
- 5** Ha causado gran satisfacción en la ciudad, la noticia de que, por decreto del Consejo de Ministros se da el nombre glorioso de Regimiento de Infantería "Ultonia", al de guarnición en esta Plaza, en conmemoración del ciento cincuenta aniversario de los gloriosos Sitios.
- 6** Organizado por el Ayuntamiento de la ciudad tuvo lugar, con motivo del 150 aniversario de la honrosa Capitulación de la Plaza, una Misa en sufragio de las almas de los defensores de Gerona, que se celebró en la Capilla de San Narciso. Terminada la Misa, se rezó un responso frente al túmulo erigido en el centro de la capilla, entre los sepulcros de Alvarez de Castro y de las Heroínas de Santa Bárbara.
- 7** El Ayuntamiento de la ciudad se ha posesionado del antiguo Convento y después Cuartel de San Francisco. Ha sido ésta la última de las fincas pertenecientes al Ejército, que han pasado al Municipio. Se acordó la adquisición del Cuartel de San Francisco, por el importe de 620.000 pesetas.
- 8** Coincidiendo con el nuevo curso escolar, se han reanudado las emisiones de Radio Escolar, que patrocina la Diputación Provincial, a través de Radio Gerona, Radio Puigcerdá y Radio Palamós. La labor cultural de la Corporación provincial, se viene desarrollando desde hace seis años en la radiodifusión. Son numerosísimas las escuelas que cuentan con sus propios aparatos de radio, obtenidos con esta protección, gracias a los cuales puede llegar esta emisión pedagógica hasta los pueblos más apartados de la provincia.
- 9** Con motivo del XXV aniversario de la fundación de la Sección Femenina, y coincidiendo con la festividad de su patrona, Santa Teresa de Jesús, se organizaron diversos actos conmemorativos. Se dedicó toda una semana a las Juventudes, con realización de diversas actividades con las que participaron las niñas, tanto escolares como aprendizas y afiliadas. Se montó una exposición demostrativa de la labor llevada a cabo, y tuvieron lugar diversos actos recreativos y culturales. El día de Santa Teresa, los actos revistieron especial brillantez. La Delegada provincial de la Organización, señorita María Cobarsí, recibió, del Jefe provincial del Movimiento, señor Pagés Costart, la Cruz de la Orden de Cisneros.
- 10** En la vigilia de San Narciso, la totalidad de escolares gerundenses celebró una gran jornada patriótica en homenaje a los defensores de la ciudad, en el 150 aniversario de sus gloriosos Sitios. Acudieron a la iglesia de San Félix, donde oraron y depositaron ramos de flores y laurel en las tumbas de Alvarez de Castro y Heroínas de Santa Bárbara. Visitaron, después, la exposición conmemorativa de los Sitios, y se dirigieron, seguidamente, a la Torre Gironella y Puerta de San Cristóbal, que fueron escenario de las gloriosas gestas.
- 11** Le ha sido concedida la Medalla de Plata de la Ciudad, de Santa Coloma de Farnés, al ilustre hijo de la misma, doctor don José María Millás y Vallicrosa, en reconocimiento de los méritos contraídos en el campo de la investigación.



# T E S E L A ARQUEOLOGICA

## XIII Curso Internacional de Prehistoria y Arqueología de Ampurias

Es ya un hecho tradicional la celebración de estos cursos que tienen como marco esencial las ruinas de la ciudad grecorromana del golfo de Rosas. Se ha logrado prestigiar estas reuniones internacionales que vienen realizándose desde 1947, por las que han desfilado no pocos especialistas de todo el mundo, dedicados a las materias afines a la arqueología antigua y medieval.

Dirigen los cursos los Profesores Martín Almagro y Luis Pericot.

La finalidad perseguida por estos cursos de una manera muy especial, es la de completar la formación especializada de graduados y estudiantes adelantados, personal de Museos, Institutos científicos y Centros afines y a cuantos se interesen por el Paleolítico Levantino y la Prehistoria y Arqueología del Mediterráneo occidental en general.

La primera parte del curso se dedicó a Ampurias enfocándose sus enseñanzas teóricas y prác-



ticas hacia los problemas de estratigrafía de un yacimiento modélico para la época clásica, extendiéndose la reunión a Gerona para la exposición, discusión y examen sobre el terreno de los problemas del Paleolítico Superior, realizándose prácticas de excavación en el conocido yacimiento solutrense del *Cau de les Goges* de San Julián de Ramis.

Tomaron parte en las diversas enseñanzas profesores nacionales y extranjeros especializados en las respectivas materias objeto del curso.

El día 6 de septiembre tuvo lugar la inauguración oficial en Ampurias. En la fase ampuritana se desarrollaron excavaciones estratigráficas en el *decumanus* de la casa romana n.º 2, clasificación de materiales y lecciones prácticas.

*Capitel románico de escuela gerundense, procedente de Vilahur.*



Los restantes días dedicados a Ampurias se destinaron al estudio de las iglesias paleocristianas visigodas y carolingias sitas por los alrededores de aquellas ruinas y a la *Palaiápolis* antigua, actual altozano de San Martín de Ampurias.

Se efectuó una visita comentada al recinto fortificado de Pals, recorriéndose a continuación los pueblos ampurdaneses de Fontclara al objeto de ver las pinturas murales románicas del ábside; Boada, para hacerse cargo del especial interés que concurre en la iglesita mozárabe de San Julián, ha poco adquirida por la Diputación de Gerona; Canapost y Peratallada donde les fué mostrado a los cursillistas las restauraciones llevadas a cabo por la Corporación Provincial en aquellos monumentos; y, finalmente, giraron una detenida visita a la ciudad ibérica de Ullastret, propiedad de la Diputación Provincial gerundense y por último al castillo de Vullpellsch.

En Gerona tuvieron lugar distintas sesiones que consistieron en la excavación del yacimiento solutrense del *Cau de les Goges*, de San Julián de Ramis, visita a la ciudad, a sus monumentos y Museos, con la colaboración de los especialis-

tas y conferencias en el salón de actos de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana. Finalmente y como clausura del curso se proyectó la película en color sobre las excavaciones del *Oppidum de Ullastret* que forma parte de la colección de la cinemateca provincial.

Los cursillistas dedicaron una sesión a la visita de las obras en curso de restauración de la iglesia de Santa María de Porqueras, al Museo de Bañolas, colección Alsius y a otros monumentos de la comarca.

La última fase del curso se dedicó a Francia, visitándose monumentos y cuevas prehistóricas con arte rupestre de la región del Ariège, castillo de Salses, Narbona, con sus monumentos y Museos importantísimos; abadía de Fontfroide, Carcassonne, fijando la sede en Tarascon-sur-Ariège desde donde se realizaron distintas visitas y estudios a las cuevas del Portel, Mas d'Azil, Niaux y La Vache, famosísimas en el mundo entero por sus representaciones de arte rupestre del Paleolítico Superior. Completó la excursión una visita a los conjuntos monumentales de Saint-Lizier, Foix y San Miguel de Cuixá.

## Noticia Arqueológica

La foto que ilustra la página anterior es un capitel románico en piedra caliza de Gerona, adquirido en el mercado de antigüedades, por la Diputación Provincial, para incrementar las colecciones arqueológicas del Museo de la Provincia. Procede de Vilahur, donde fué hallado sepultado, según las referencias que del objeto han podido obtenerse.

El interés del capitel radica especialmente en el tema de su decoración. Su labra acredita una procedencia local gerundense, al manifestar temas iconográficos que aparecen en los grandes capiteles de una obra magistral para la arquitectura y escultura románicas, cual es la iglesia de San Pedro de Galligans, de Gerona, iglesia prototipo de una escuela gerundense del siglo XII que irradió por la comarca produciendo otros varios monumentos insignes. En las cuatro caras del capitel aparecen esculpidos unos roleos, imitación de tallos vegetales, desarrollados en espi-

ral que arrancan de entre unas hojas que en forma de volutas ocupan las esquinas de la parte baja del capitel. En su remate superior, las esquinas aparecen solucionadas por cabezas de lobo muy estilizadas y en el centro un recuadro con una cara humana tosca, con la lengua al exterior. La misma faz con igual detalle aparece en la iconografía de alguno de los capiteles citados de la nave de San Pedro de Galligans, de ahí el interés muy marcado que ofrecía la adquisición de la pieza.

Posee la particularidad de tener dos de las caras del capitel bien acabadas, mientras que las otras dos están solamente desbastadas y preparado el plano de labra para la terminación de los motivos escultóricos que aparecen insinuados y perfilados.

Pertenece por su escultura y tipología al siglo XII, siendo obra de los talleres de Gerona que tan fecundos fueron en la época románica.

# La tradicional conmemoración de la Independencia

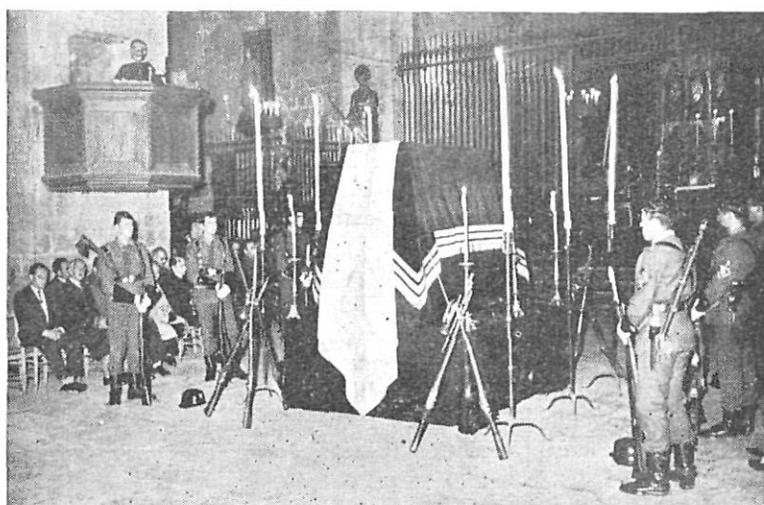
Como cada año, Gerona celebró el día 5 de noviembre la función cívico-religiosa dedicada a los gloriosos defensores de la ciudad en 1808 y 1809, a los que se dedicó un sufragio y un homenaje. Un homenaje y un sufragio forjado en el yunque de las recordaciones históricas, en las glosas, en los discursos, en las oraciones. La Bandera de Ultonia, desplegada al viento, proclama su símbolo y su significado. Su paso por las calles de la ciudad tiene un auténtico sabor. Sus jirones proclaman a los cuatro vientos el valor exacto de una epopeya que Gerona muestra orgullosa a sus visitantes.

El valor de las piedras venerables que circundan el casco urbano cobra vida. Sus vestigios poseen la misma calidad que la bandera e idéntica emoción que el resultante de las elocuentes frases que se pronuncian en el interior de la iglesia de San Félix, en el momento de la oración fúnebre, ante un severo túmulo, al que dan escolta batidores de Infantería, o en el responso que se reza en la marmórea capilla de San Félix, ante los sepulcros venerables de Alvarez de Castro y de las heroínas de Santa Bárbara.

Gerona, al recordar a sus mártires, mantiene la tradición que merece la dimensión de la gesta histórica.

*Aspecto de la tradicional y solemne función cívico-religiosa, celebrada en la Excolegiata de San Félix, con la que anualmente Gerona honra a sus héroes durante los Sitios de 1808 y 1809.*

*(Foto Sans)*



# Del Ciclo de Conferencias del CL Aniversario de los Sitios

Durante el mes de octubre se desarrolló la segunda parte del Ciclo de Conferencias organizado con motivo del CL Aniversario de los Sitios de Gerona.

El día 14 disertó el Director de la Biblioteca Pública Provincial, D. ENRIQUE MIRAMBELL BELLOC sobre el tema *Los eclesiásticos gerun-*

fica colección de soldados que pueden admirarse en la Exposición conmemorativa, y por el interés y novedad de los muchos datos ofrecidos cautivó la atención del público.

El día 30 fué solemnemente clausurado el Ciclo de Conferencias. En el mismo local que las anteriores, la Sala de Pergaminos de la Biblioteca



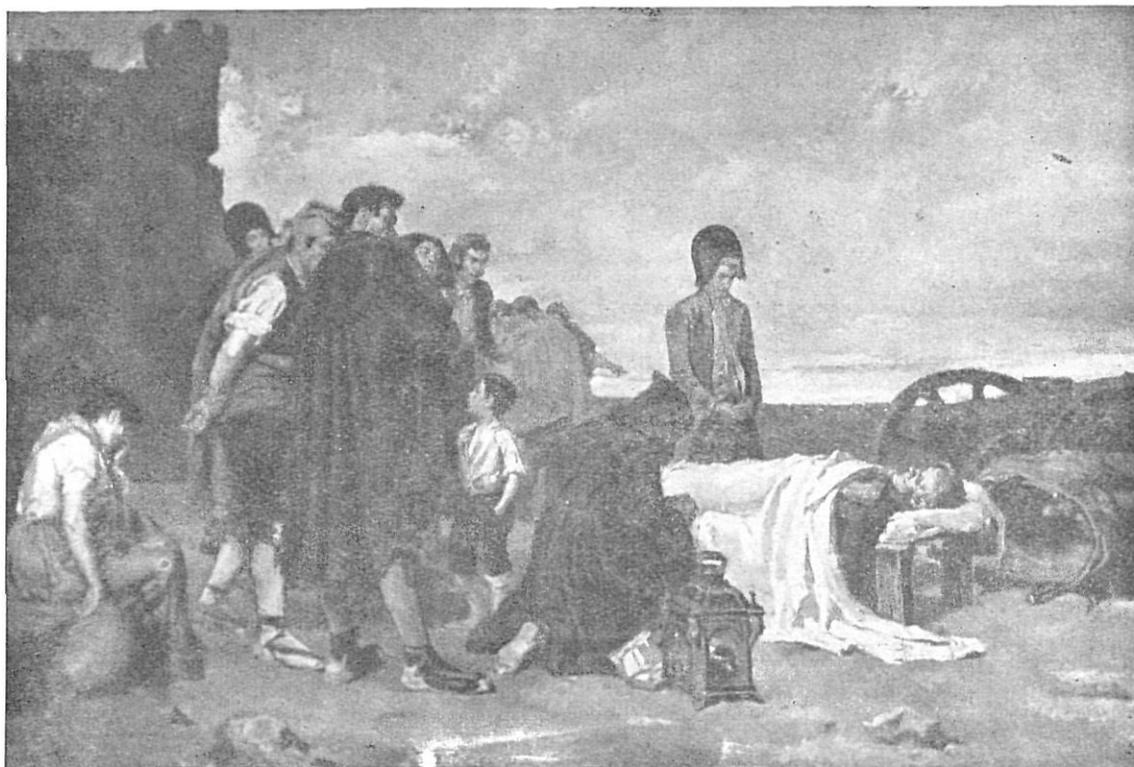
*La Sala de Pergaminos de la Biblioteca Provincial, centro de la vida cultural gerundense, en un momento del Ciclo del CL aniversario de los Sitios*

*denses en la defensa y ocupación de la ciudad durante la Guerra de la Independencia.* El trabajo estuvo dividido en dos partes: la primera dedicada al clero regular y la segunda al clero secular, y en especial al Cabildo de la Catedral. La disertación se basó en el estudio realizado sobre documentación inédita, particularmente de la que obra en el Archivo del Cabildo Catedral.

El día 21 la conferencia corrió a cargo de D. JOAQUIN PLA DALMAU, quien trató de *Los cuerpos defensores de la ciudad.* Resultó un estudio muy completo de los diversos cuerpos que componían la guarnición de Gerona y de los que fueron reforzándola durante el desarrollo de la defensa. El conferenciante se extendió en toda clase de pormenores sobre el vestuario, organización personal, táctica de combate, etc., de los diversos cuerpos que participaron en la heroica lucha. Resultó una verdadera glosa de la magní-

Pública, se celebró la conferencia final que fué presidida por las Autoridades provinciales y locales, y corrió a cargo del Ilmo. Sr. Coronel de Estado Mayor, D. FERNANDO FUSTER VILAPLANA, Jefe del Servicio Histórico Militar, de Madrid. La visión técnica dada por el ilustre conferenciante de los heroicos hechos estudiados, tuvo un alto interés. Después de describir la situación militar de España y del Principado de Cataluña, en la época, pasó a estudiar detenidamente el aspecto estratégico y táctico de la defensa gerundense.

En conjunto el Ciclo de Conferencias ha resultado un estudio muy completo de los acontecimientos que se conmemoran, desde los más variados aspectos y puntos de vista. Esta serie de lecciones históricas han sido una rica aportación cultural al CL Aniversario de la epopeya gerundense.



*El pueblo de Figueras ante el cadáver de Alvarez de Castro (1810).*

*Archivo E. Rodeja.*

## **Alvarez de Castro en el Castillo de San Fernando**

*Por Eduardo Rodeja Galter*

El día 10 de diciembre de 1809, había caído Gerona con una gran dignidad, y su guarnición enferma y aplastada por el peso de tanto sacrificio se aprestaba a salir camino de Francia, camino interminable del que se desconocía su punto final. Era un día gris de invierno en el que hasta la naturaleza estaba triste, para sumarse a la tristeza de aquellos gloriosos gigantes, y en aquel valle de San Daniel tan alegre y lleno de color otras veces, los árboles goteando el agua condensada de la espesa bruma, despedían con sus lágrimas a aquellos defensores de su Patria que por desgracia habían tenido que rendirse.

Una columna compuesta de 2.783 hombres avanzaba lentamente camino de la Costa Roja y llegaba ya anochecido a Mediñá.

Y así avanzaría un día y otro día. El día 12 Figueras fue su meta, luego Bellegarde y, más tarde, Perpiñán. Aquí en la última lista pasada faltaban ciento cincuenta defensores de Gerona,

prisioneros, que seguramente amparados por los matorrales cercanos al camino habían logrado fugarse sin ser vistos de sus guardianes.

Según lo establecido en el pacto de capitulación, debían ser canjeados por otros tantos prisioneros franceses que habían sido internados en Palma de Mallorca, pero el pacto dejó de cumplirse y éstos, en calidad de prisioneros de guerra, tuvieron que pasar por vejaciones y penalidades hasta llegar al final de la guerra y que se estableciera la paz del año 1814.

Agotado y enfermo desde los últimos días de la gloriosa resistencia, el General Alvarez de Castro era conducido a Figueras en un coche, en compañía de unos religiosos acusados de conspirar y del Dr. Giménez, canónigo de la Catedral y principal redactor del Diario de Gerona durante el sitio. Un pabellón de oficiales del Castillo, cobijó al heroico defensor de Gerona. Se cuenta que a la entrada de este aposento un

edecán de Saint Cyr le dijo que su General deseaba servirlo en lo que pudiese, y fue la única atención que recibió.

A pesar de la enfermedad y de la gran debilidad contraídas a través de tantos sacrificios, el General se vio obligado a prestar extensas declaraciones a cuyas acusaciones francesas contestaba con el mayor espíritu y entereza: *Si ustedes son oficiales de honor, hubieran hecho, en mi lugar, lo mismo que hice yo.* Y con esta frase tan contundente respondía a todas las acusaciones de sus enemigos.

La alimentación que se le daba en el castillo era tan deficiente que no permitía resistir el delicado estado de salud del general; fueron precisas muchas gestiones para poder lograr que el asistente bajara a la población a adquirir lo necesario para hacerle un caldo en su propio pabellón, y para adquirir un colchón decente donde pudiera descansar.

Nueve días más tarde, a las dos de la madrugada del día 23 de diciembre de 1809, el mismo coche viejo y destartado que los había traído de Gerona, volvía a ponerse en marcha por el camino real en dirección a Perpiñán, escoltados y custodiados por dos piezas de campaña. Fueron conducidos, primero, a la Casa del Gobernador y luego al Castillet, en donde la habitación que les destinaron reunía tan malas condiciones que S. E. preguntó al comandante que les acompañaba: *«¿Es éste un sitio para alojar a un general?»* y *«¿son ustedes que se aprecian de guerreros?»* A lo que el comandante evasivamente contestó: —*«Patientia vobis necessaria est»*, y alegando que estaban allí en calidad de presos, les quitó las armas. Fué éste otro de tantos puntos incumplidos del pacto de capitulación que ya no sólo no fué respetado, sino que fué comentado con grandes burlas e ironías.

«Estos procedimientos tan lejos de lo estipulado determinaron a S.E. dirigir una carta al general Augereau, quejándose del trato que se les daba, y sobre todo que no se les hubiese permitido estar en Figueras, desde donde hubieran podido recibir algunos auxilios del general español, que mandaba el Ejército de Cataluña. Al día siguiente, a pesar de que S. E. tenía mucha fiebre, le fué preciso levantarse, por haber recibido una orden de marcha. Se nos presentó el propio comandante con algunos gendarmes. En la calle había tropa formando un piquete y mucha gente. Nos condujeron hacia la muralla. S. E. marchaba apoyado en mí y en el criado, y todas las apariencias indicaban que íbamos a ser fusilados. Los religiosos que habían salido de Gerona con nosotros nos seguían en dos filas. Y todo este aparato fué armado solamente para pasarnos revista.» (Fragmentos de las Memorias del ayudante del general.)



Fotografía antigua que ofrece testimonio de una de las decoraciones del acceso a la celda en que ocurrió la muerte de Alvarez de Castro. (Archivo Eduardo Rodeja).

Coincidían estas fechas con los días de Navidad. Qué tristes debieron ser estas Navidades para el general y para sus acompañantes, las últimas que el primero debía pasar con vida, entre aquellas tristes paredes, enfermo, encerrado en una inmunda estancia, con suelo de piedras puntiagudas, una cama indecente y un alcaide inhumano, avaro y brutal, que, encargado de su custodia, les reconocía dos veces cada noche apli-cándoles el farol en los mismos ojos.

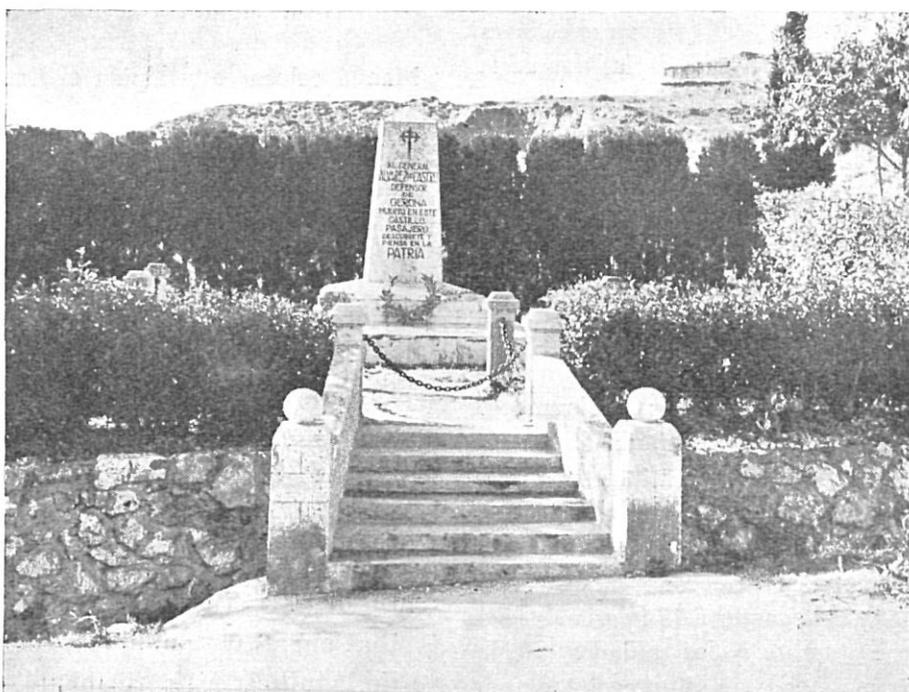
Las memorias de don Francisco Satué dicen

moda y limpia, guardada por dobles centinelas y gendarmes.»

A la mañana siguiente se presentó un oficial de gendarmes, el capitán de la escolta y dos o tres caballeros del país con algunos gendarmes, los cuales desplegando un papel nos dijeron:

«El general debe volver. El edecán, no.»

A lo que el general contestó: «¿Conque me hacen volver? Bien, mientras no me lleven al Castillet de Perpiñán, llévenme a donde les diere la gana.»



Monumento a la memoria del heroico defensor de Gerona construido junto al camino de acceso al castillo de San Fernando. (Foto Meli)

que el día de Reyes les sacaron nuevamente del calabozo y formados en dos filas junto con los religiosos salidos de Gerona los llevaron por el camino de Salces a Sitjan.

«A S. E. y a mí nos hicieron montar en un coche que habían alquilado por cuenta del general. Al ver que nos trasladaban, S. E. pidió su espada y yo mi sable, contestando que ya nos los darían.

»Ya anochecido, un pajar lleno de telarañas sin un banco siquiera fué nuestra habitación y acostados sobre aquella mala paja hubiéramos tenido que pasar la noche si nuestro bondadoso cochero no nos hubiese proporcionado cena, un catre, colchones, sábanas, dos sillas y una mesa.

»El día 18, dice, salimos para Narbona, en donde nos esperaba un gran gentío. Nos encerraron en una casa particular de buen aspecto, có-

Estas fueron las últimas palabras que Satué oyó pronunciar a S. E.

«El capitán-comandante me colocó a la cabeza del convoy de los religiosos y previniéndome que el asistente que era el único criado que podía servir a S. E. debía venir conmigo, fuí conducido a Embrun.» Así termina su relato don Francisco Satué.

El general fué conducido nuevamente al Castillet de Perpiñán y luego al Castillo de Figueras, donde murió. La impresión dominante, tanto en Figueras como en toda la comarca, fué de que el general había sido sacrificado bárbaramente.

Sobre este hecho se han contado muchas cosas. La estricta realidad nadie la sabe, y para acercarme a la verdad en todo lo posible me he de basar en una nota de la información mandada por el Gobierno español (según un oficio

del señor Bernardí, dirigido al señor Marqués de las Hornazas), que dice:

«El mismo me informa que encontró en una calle de Figueras a un fraile franciscano, llamado Rovireta, que al poco tiempo lo nombraron los franceses canónigo de Granada, que marchaba apresuradamente al Castillo donde iba a confesar al señor Alvarez, porque debía morir en breve.»

Puedo citar también una declaración del Rdo. don Sebastián Bataller, capellán mayor que fué del hospital de Gerona durante el sitio y ecónomo de la iglesia parroquial de la villa de Figueras, que dice: «Que la mañana del 22 o 23 de enero de 1810 le avisaron para enterrar el cadáver del general Alvarez. Que a cosa de las tres de la tarde del mismo día salió de la iglesia con tres sacerdotes y dos monaguillos y a pesar de haber la costumbre de recibir los cadáveres a mitad de la cuesta no pudo hacerle más honor en aquellas circunstancias que seguir adelante, entrando en el Castillo con cruz alzada, llegando al sitio donde estaba el cadáver que era muy adentro de la plaza a mano izquierda en un cuerpo de guardia oscuro y negro, que es el mismo en donde murió, según se supo después (seguramente es la pajiza situada a mano izquierda de las caballerizas que todavía se conserva intacta) que al cantar los responsos se presentaron el gobernador del Castillo, general Guillot, con unos diez o doce oficiales que acompañaron al cadáver hasta que fué enterrado. Que llegando a la iglesia se hizo la entrada de costumbre, y los soldados que lo llevaban sobre unas andas de difuntos, intentaron quitarle las sábanas en que estaba envuelto, y viendo que este gesto inhumano no causaba ninguna impresión al general Guillot y a sus acompañantes, alzó la voz y dijo: *¿Qué es esto? Hasta las fieras respetan los cadáveres. Si ustedes quitan la sábana yo lo envolveré en mi capa pluvial.*»

Para perpetuar la memoria del lugar donde murió el heroico general Alvarez se colocó primero una verja sencilla, con unos montantes de madera, luego se tomó un espacio mayor y se decoró con unas pinturas y en la visita que hizo al castillo S. M. el rey don Alfonso XIII, en junio de 1924, ordenó una nueva decoración a base de mármoles blancos y negros con unas lápidas conteniendo los famosos bandos que el general dictó

durante el sitio de Gerona y así se conserva actualmente.

Sobre la puerta de la pajiza se colocó una lápida que decía:

Murió envenenado en esta estancia  
El día 22 de enero de 1810  
Víctima de la iniquidad del tirano de Francia  
El Gobernador de Gerona  
D. Mariano Alvarez de Castro  
Cuyos heroicos hechos vivirán eternamente  
En la memoria de los buenos.

Mandó colocar esta lápida el Excmo Sr. Don Francisco Javier de Castaños, Capitán General del ejército de la Derecha.

En la chimenea del salón del pabellón del general gobernador existe otra en mármol que contiene un soneto que dice:

Anuncie el orbe lastimero,  
La destrucción del héroe más glorioso,  
La muerte del varón más asombroso  
Publique, pues, el firmamento entero,  
Libre España, la muerte de un guerrero  
Ilustre, sabio, justo y valeroso,  
Cuyo aliento ha cortado riguroso,  
Un déspota cruel, bárbaro y fiero,  
De General tan noble la memoria.  
En la milicia sea permanente,  
Expresa por el viento su memoria,  
El terrible cañón fúnebremente,  
Pues Alvarez murió con tanta gloria,  
Que mereció vivir eternamente.

• • •

Y, por fin, en lo alto de la cuesta del Castillo, muy cerca de las garitas que dan entrada a la fortaleza, un pequeño obelisco, mandado levantar también por S. M. el rey D. Alfonso XIII, en la misma visita citada anteriormente, contiene unas letras que dicen:

«Al General Alvarez de Castro, defensor de Gerona, muerto en este Castillo. Pasajero, descúbrete y piensa en la Patria.»

# MUSEO DE RIPOLL

Nuevas instalaciones

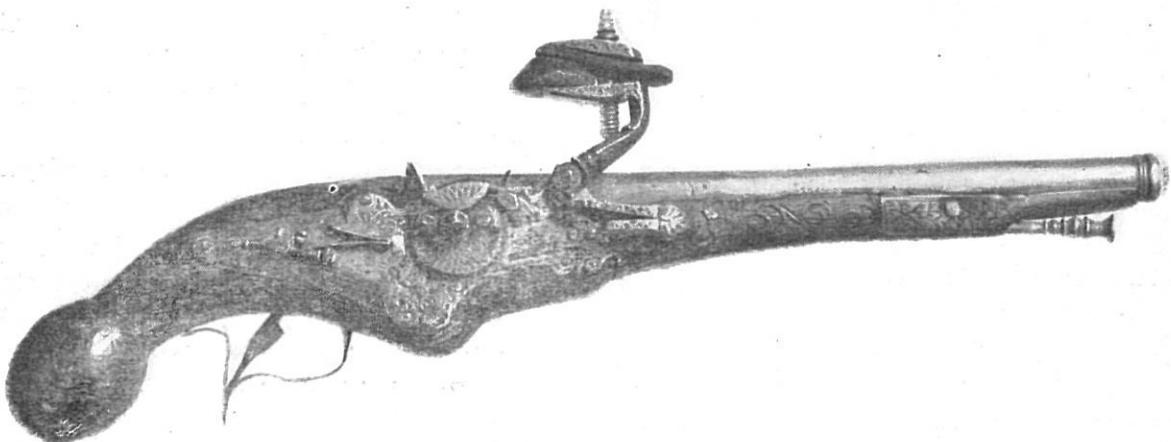
## LA SALA DE ARMAS

Por Eudaldo Graells

En agosto del año 1957, durante las Fiestas de Santa María de Ripoll, fué inaugurada en el Archivo-Museo Folklorico una sala dedicada exclusivamente a la célebre manufactura ripollesa de armas de fuego. El acto, presidido por las autoridades locales, revistió la solemnidad que el caso requería, pues tanto su instalación como el contenido destacan de lo vulgar. Dicha sala, resuelta con los procedimientos museográficos más avanzados, alberga la colección de armas de fuego portátiles de Ripoll, formada en el Museo en el transcurso de estos últimos treinta años, y que ha alcanzado ser la más notable, en su especialidad, de cuantas conocemos.

La citada colección consta de ciento veinte ejemplares: sesenta pistolas, treinta escopetas, cuatro trabucos, tres pedreñales, fusiles, carabinas, tercerolas, etc., de los siglos XVI, XVII, XVIII y XIX, con gran variedad de tipos diferentes, representativos de toda la evolución de la industria de armas de fuego durante los tres siglos que estuvo en actividad la manufactura ripollesa.

La importancia de la industria armera de Ripoll puede deducirse por el gran número de ejemplares que se conservan en diversas colecciones y museos de Europa y América. En París, en la colección de Mr. Georges Pauilhac figuran cuarenta y cinco piezas ripollesas, algunas de ellas de gran mérito; otras veinte se guardan en el Museo del Ejército de la misma Capital. En Inglaterra las hay en cinco colecciones: en la Torre de Londres, en el Castillo de Windsor, en el museo Victoria y Alberto y en las particulares de Mr. W. Keith Neal, de Escocia y de Mr. Mark Dineley. En Bruselas, en el Museo Real, así como en el Museo Nacional de Estocolmo. En Italia, en el Museo Cívico Correr, de Venecia y en el Museo Nacional de Turín. En Madrid hay ejemplares en la Armería del Palacio Nacional — por cierto muy notables — y en el Museo del Ejército. En Barcelona en el Museo de las Artes Decorativas y en el Museo Marítimo. Además, en los Museos de Vich, Sabadell, Gerona, Cardedeu, Granollers y en muchas colecciones de particulares, algunas de ellas con piezas de mérito como la del Il.º señor Barón de Rivelles.



*Pistola de rueda. Finales del siglo XVI.*

Es de lamentar que esta manufactura, una de las más importantes de Europa, que rivaliza con sus similares de Francia, Luxemburgo e Italia, o sea Saint Etienne, Lieja, Cardone y Brescia, superando Eibar, sea tan poco conocida entre nosotros. Quizás este desconocimiento sea debido, en parte, a la falta de documentos escritos, desaparecidos en el año 1835 con el incendio del Monasterio de Ripoll, primero, y en el 1839, después, a causa de la destrucción total de la villa ripollesa durante la primera guerra civil. También puede atribuirse a la falta de una buena colección durante la primera mitad de este siglo, después de la desaparición de Barcelona del Museo Armería Estruch, que fue vendido en el año 1903 y trasladado en su totalidad a Francia. En este Museo se guardaba una colección notabilísima de armas de fuego ripollesas.

Afortunadamente el Museo de Ripoll ha procurado llenar este vacío y hoy podemos enorgullecernos de poseer una colección digna de la que fue una de las industrias armeras más sobresalientes de Europa.

El origen de la manufactura de Ripoll se remonta a mediados del siglo XVI por evolución de las industrias del hierro que se practicaban en la villa condal desde tiempos remotos, produciendo herramientas para labores agrícolas, clavos, rejas, armas blancas (lanzas, puñales, dagas y cuchillos) y luego ballestas.

A principios del siglo XVII, perfeccionados los mecanismos y utilizadas las armas de fuego con eficacia, esta manufactura tomó un incremento considerable, dando lugar al establecimiento de numerosas «fargas» en la comarca del ripollés para la producción del hierro indispensable, en consumo ascendente. Las armas fabricadas durante el siglo mencionado gozan de gran estima, pues predomina en ellas la decoración. El arma es una pieza artística con grabados en el cañón y en la llave, generalmente, y aplicaciones de metal (hierro, plata o latón) en la caja.

La producción en grandes cantidades se alcanza en el siglo XVIII, mayormente en su último tercio. Un dato interesante referente a esta época nos lo proporciona el que fue Capitán de Artillería, comisionado por el Gobierno para la fabricación de armamento, D. Pedro Masini.

En una declaración suya (1) nos dice que en el curso de su dilatada comisión él mandó fabricar más de sesenta mil armas en la villa de Ripoll.

La excesiva proximidad de Ripoll a la frontera francesa después del Tratado de los Pirineos (20 kilómetros en línea recta) había de ser fatal para su manufactura de armas. La creación, por el Gobierno, de la industria armera en Asturias, en 1794, en las ciudades de Oviedo, Trubia y Mieres, probablemente por razones de estrategia, fue el inicio de la decadencia de la de Ripoll que se acentuó rápidamente a principios del siglo XIX.

Al estallar la guerra de la Independencia un resurgimiento se produjo en los talleres de Ripoll, que se vieron precisados a redoblar sus actividades para atender la demanda de armas que las circunstancias apremiantes requería.

Poco había de durar, no obstante, este



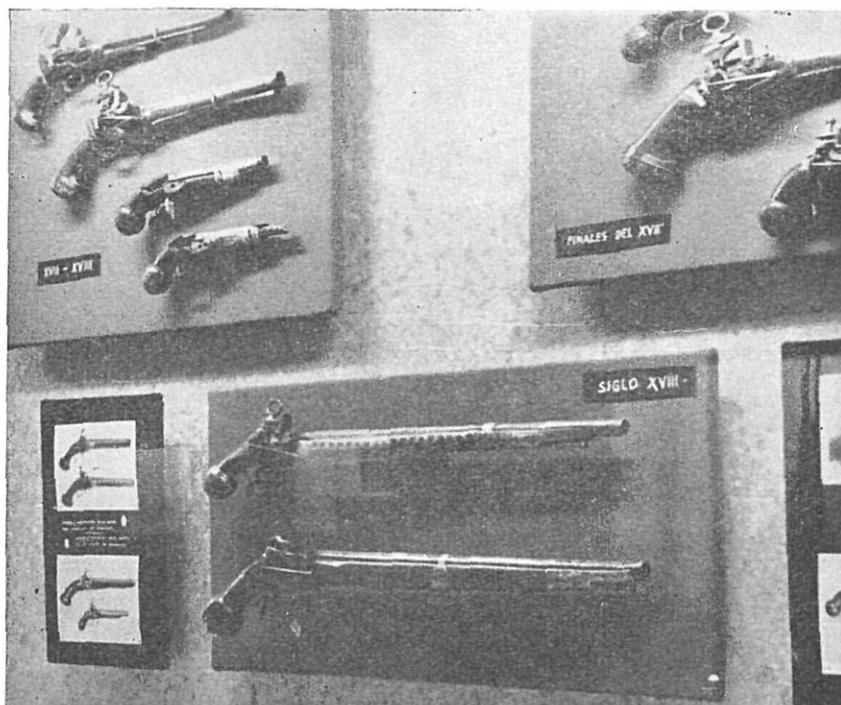
Marcas de las fábricas de armas ripollesas.

avivamiento esporádico. La primera guerra civil, que ya desde principio clavó sus garas en el Cenobio ripollés en 1835, completó su obra trágica con la destrucción total de la villa en 1839, acabando virtualmente con la célebre manufactura, casi a los tres siglos de su origen.

Después de la guerra civil hasta fines de siglo, algunos, pocos, armeros continuaron su labor precariamente, sólo como reminiscencia de aquella pretérita actividad tan famosa.

Lo que llamamos fábrica de armas (así lo nombran todos los historiadores de Ripoll) no

corresponde al concepto que tenemos hoy de las industrias. Numerosos artesanos trabajaban en su pequeño taller propio, establecidos con absoluta independencia unos de otros, cada cual en su especialidad, las diferentes piezas de que se componen las armas de fuego: cañones, llaves y cajas. De modo que la especialización en el trabajo era practicada ya por los armeros ripolleses en sus diversas ramas de Cañonetos, Llaveros y Cajeros. Estaban constituidos en gremios diferentes que agrupaba la Cofradía de San Eloy para la ordenación del trabajo y para los contratos importantes.



*Detalle de una de las salas del Museo de Ripoll, con armas fabricadas en las fargas de la localidad.*

## Las Conferencias de Ferias organizadas por Acción Católica

Como es costumbre ya tradicional, la Junta Diocesana de Acción Católica organizó durante las pasadas Fiestas de San Narciso una Conferencia de tema histórico gerundense. La disertación estuvo a cargo del ilustre Profesor de la Universidad de Barcelona y Vicedirector del Archivo de la Corona de Aragón, Dr. D. FEDERICO ULINA, quien desarrolló el tema: *Presencia de Gerona en la Corona de Aragón*. El conferenciante glosó tres momentos de la historia medieval gerundense: la época carolingia; el reinado de Pedro IV y el de Juan II. La brillante disertación, notablemente documentada, dió una cla-

ra idea de la actuación de nuestra ciudad en estos tres momentos históricos.

El día 2 de noviembre, día de Difuntos, la misma Junta Diocesana organizó una conferencia sobre *Cementerios Paleocristianos*, que corrió a cargo del Rdo. Licenciado D. GENIS BALTRONS. La disertación, ilustrada con magníficas diapositivas, interesó vivamente al auditorio, que escuchó con gran interés y atención el desarrollo de tan sugestivo tema. El Rdo. Baltrons dedicó especial atención al arte de las primitivas sepulturas cristianas, presentando magníficas vistas de pinturas y esculturas.



# Película del románico

El arte románico constituye uno de los encantos de la provincia. Este estilo es tan pródigo que se halla fuertemente vinculado a nuestro paisaje. Es un arte que todos queremos entrañablemente

como nuestro. En cierta manera es el arte del país. Será o no será cierto que aquí se haya acunado pero es evidente que aquí arraigó esplendorosamente y que no se puede estudiar el arte románico de una manera completa si no se conocen los monumentos gerundenses. Buena prueba de ello la han dado cuantos tratadistas de arte han recorrido nuestros pueblos que con tan extraordinaria abundancia lucen el arco de medio punto, las arcuaciones lombardas, las torres de campanas exquisitas, bóveda de cañón y todos los detalles clásicos de la época.

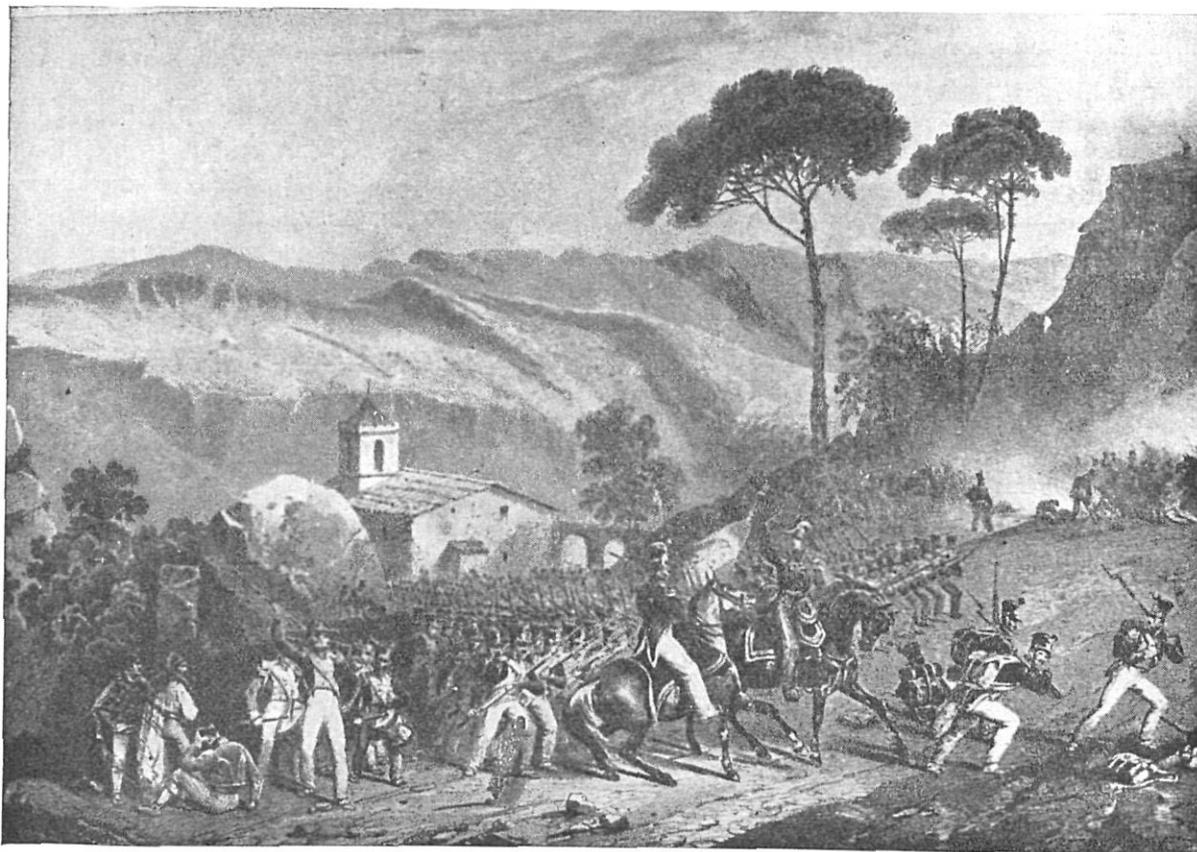
De punta a punta la provincia evoca el esplendor del románico: Ripoll, Molló, San Juan de las Abadesas, Llanás, Baget, Palera, Besalú, Lladó, Vilabertrán, San Quírico de Colera, Santo Domingo de Peralada, Palau Sabardera, San Pedro de Roda, San Miguel de Fluviá, San Pedro de Galligans, San Nicolás, Torre de Carlomagno..., sólo para citar unos pocos.

La Diputación Provincial para facilitar la divulgación de este tesoro artístico acordó el rodaje de una película documental sobre el arte románico en la provincia de Gerona. Este film en color que ya está rodándose, corre a cargo del fotógrafo Narciso Sans (que con tanto acierto realizó la anterior película sobre Ullastret), don Miguel Oliva Prat y don Ramón Guardiola Rovira.

Las calidades del paisaje son recogidas creando un ambiente digno a todo el desarrollo de las vistas de los monumentos arquitectónicos, alternando con piezas artísticas de gran valor pertenecientes a aquella época.

Las fotos de don José M.<sup>a</sup> Bohigas que ilustran estas páginas corresponden a las dos iglesias de Palera.





*Lamarque, dirigiéndose a Vich, en el Santuario de la Salud sostiene un encuentro con los españoles, en 8 y 9 julio de 1813.  
Grabado de Langlois. Archivo doctor Danés.*

# Aspectos de la guerra de 1808 ~ 1814 en Olot

Por J. M.<sup>o</sup> DE SOLÁ-MORALES

*La historia de la participación olotense en la guerra de la Independencia está por escribir. Existen interesantes referencias impresas y valiosos fondos documentales, públicos y privados. Pero carecemos de un estudio monográfico sobre tema tan apasionante.*

*Las líneas que siguen no son más que simples apuntes que, rozando apenas la narración de tipo específicamente militar, tienden a poner de relieve las notas más destacables de la contienda en el ámbito local, con la intención —quizá no conseguida— de ofrecer el «climax» de aquellos años dentro de esta restringida área geográfica.*

## **La trágica muerte del alcalde mayor**

Como secuela de una anacrónica división administrativa de origen medieval, Olot seguía, al comenzar el siglo XIX, dependiendo del partido de Camprodón. El alcalde mayor lo era, pues, de Camprodón, y la entonces villa de Olot tenía su baile real propio, en un grado jerárquico inferior.

Ello no obstante, quien a la sazón ocupaba el cargo de alcalde mayor, don Ramón de Lomaña y de Baquer, había obtenido especial permiso de Carlos IV para residir en Olot, con la sola obligación de desplazarse un día por semana a la villa montañesa para el despacho ordinario, no sin disgusto de los camprodoneses que inútilmente acudieron al Consejo de Castilla, por considerar vulnerados sus privilegios, e incluso las leyes generales del reino <sup>1</sup>.

En cambio, esta circunstancia bienquistó a Ramón de Lomaña con los olotenses, por más que debido a otras razones mantuvo una aguda tirantez de relaciones con el baile real, Antonio Dutrem <sup>2</sup>.

Los acontecimientos de 1808 vinieron a romper la situación. A semejanza de lo que ocurriera en otras poblaciones catalanas y con idéntica reacción —pongamos como ejemplo lo sucedido en Figueras pocos días antes <sup>3</sup>— aquí debió ser el 6 de junio que se mandaron fijar en la Plaza Mayor (entonces Plaza Real) unas proclamas dando a conocer al flamante gran duque de Berg, Joaquín Murat, como regente de España <sup>4</sup>. Tal medida exasperó al pueblo —ya en efervescencia en todo el país—, el cual, destrozando la orden y sustituyéndola con el «*Viva Fernando VII, en letras de oro y en campo de luto*», hizo responsable al alcalde de esta llamémosla provocación y, tachándole de afrancesado, trocó en odio la simpatía con que le acogiera dos años antes, sin que supiera jamás perdonarle semejante imprudencia. El episodio señala el comienzo de una sucesión de disturbios locales que culminarán en la trágica muerte de la primera autoridad civil. En el archivo del municipio existe un documento interesantísimo intitulado: «*Relacion verídica de los principales sucesos acaecidos al Alcalde mayor Dn. Ramon de Lomanya en los principios de la revolución y de las disposiciones que tomaron el Ayuntamiento y Junta en ellos*» <sup>5</sup>, cuyo escrito trae pormenorizados los incidentes, coincidiendo sustancialmente su descripción, con la que de los mismos nos da, en extracto, Paluzié <sup>6</sup> y los historiadores que le siguen.

Por demás extensa resultaría la transcripción completa de aquel manuscrito. Sintetizaremos su contenido. Pero previamente, a fuer de imparciales, haremos notar que, tratándose de la versión de los hechos según apreciación de una de las partes interesadas (el Ayuntamiento y la Junta gubernativa) y no habiendo tenido ocasión de conocer la referencia que de los mismos diera la otra parte (los familiares de la víctima, o víctimas) en la causa que se siguió más tarde, no podemos responder de su absoluta fidelidad, aunque el escrito parece ciertamente ecuánime y ofrece prueba testifical y documental.

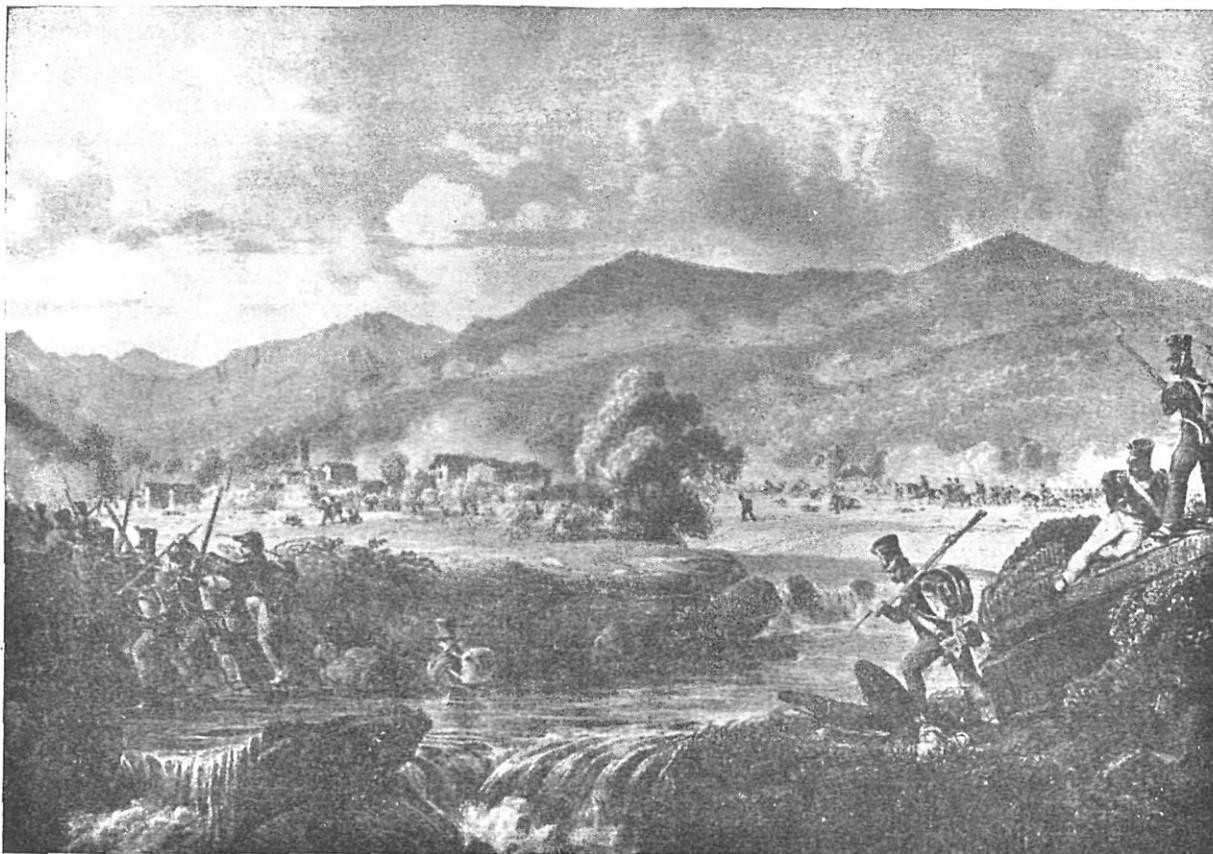
Reanudando, pues, la interrumpida relación de hechos, añadiremos que «*enseguida una porcion de gente del baxo pueblo así de la Villa como forastera de que abundaba aquel dia por ser festivo, se dirigió a la casa del dicho Alcalde y haciendose entregar las llaves de la carcel sacaron de ella a un reo que creyia oprimia por capricho. Pasó en esto aquella gornada (sic) sin otro suceso que la general algazara de Viva el Rey, pidiendo armas para oponerse al enemigo*».

Sorprende constatar que al siguiente día aún Lomaña presidiera la reunión convocada por el Ayuntamiento —con asistencia de «barristas» <sup>7</sup> y sujetos de relieve de la villa— para la formación de las primeras compañías de migueletes y nombramiento de la Junta de defensa local. Es más: «*Continuó dicho Alcalde en acistir a las sesiones de dicho Ayuntamiento y Junta como a presidente de ella, pero por pocos días, pues derramándose enseguida las voces de que era Godoista, traydor al Rey, addicto al Gobierno intruso, y que queria entregar la Villa al enemigo, comenzó a ser injuriado de palabras y tubo que abstenerse de salir al Publico y mantenerse encerrado en su casa*».

Inseguro ya en el propio domicilio, pasó a habitar, con su corta familia (mujer y suegra), en el edificio llamado Hospicio, donde había el cuartel de los migueletes; pero así y todo no pudo evitarse que una noche fuera sacado violentamente del inmueble, con aviesa intención, por unos desconocidos que lograron burlar la guardia y forzar puertas; consiguiéndose, finalmente, con harto trabajo su conducción a la cárcel, para mayor protección de su persona. Tampoco cesaron, empero, los disturbios, ni fueron bastantes los esfuerzos que Ayuntamiento y Junta pusieran para acallarlos. Propalóse la especie de que habían llegado contrabandistas gabachos para llevarse el alcalde a Francia. Exacerbados los ánimos con motivo de un luctuoso suceso que costó la vida a uno de los revoltosos y, casualmente, a otro paisano, «*ya no se supo que mas hacerse que el medio de una Procesión del Clero y Religiosos que con un Christo grande cantando las letanias fueron a la carcel donde un Religioso hizo una fervorosa exhortación para convencer a los Alborotados*». Ante la ineficacia de todos los medios de disuasión puestos en juego y tras largas negociaciones con la junta de Vich, se convino en el traslado del detenido a aquella ciudad, con las convenientes precauciones. Escortado por una compañía de cien migueletes, a sueldo del propio alcalde, salió éste sin contratiempo de Olot; pero a la media hora, a la altura del Boratosca, alcanzóle una gran multitud que venía en su persecución, y a pedradas fueron asesinados el alcalde Lomaña, el algu-

cil Galcerán y el veredero Brunells, que le acompañaban<sup>8</sup>. El hecho ocurrió en el mes de julio<sup>9</sup>. Tan deplorable acción tuvo sus consecuencias, porque llevado años más tarde el asunto a los tribunales, acarreó serios disgustos, que no tuvieron su final hasta 1818, mediante transacción aprobada por R. O.<sup>10</sup>.

En el archivo de protocolos hemos hallado el testamento de Lomaña, otorgado poco antes de su muerte. Es del 20 de junio de aquel año 1808: «Yo Dn. Ramon de Lomaña, y de Baquer, Alcalde por Su Magd. (que Dios guarde) de la Villa de Camprodon, y su Partido, domiciliado en la presente Villa de Olot, natural de la de Tarrega, Obispado de Solsona, hijo legitimo... etc.



4 de octubre de 1813, combate en San Privat, entre las tropas del general Villamil y las del general Petit, según Langlois. Archivo doctor Danés.

*Elixo la sepultura para mi cuerpo en el parage, e Yglesia donde mi Muger D<sup>a</sup> Maria Antonia de Lomaña [de Fuentes] destinase». Firman como testigos: el desgraciado «Jayme Brunells Mozo Veredero de una de las Esquadras de Valls, y Marsal Valls Alguacil, los dos de esta Villa»<sup>11</sup>.*

La Junta Superior del Principado nombró, el mismo año ocho, alcalde mayor a don Domingo de Dalmasas y Camps, regidor perpetuo de la ciudad de Cervera, el cual permaneció en Camprodon durante toda la contienda, trasladando igualmente su residencia a Olot, con real permiso, al terminar aquélla, en marzo de 1814<sup>12</sup>.

### **Aportación olotense a la guerra**

En tanto se desarrollaban a retaguardia las relatadas ocurrencias, fuerzas locales de migueletes se batían ya en distintos frentes.

A base de unos 500 hombres que se alistaron en los primeros momentos<sup>13</sup>, formáronse cinco compañías, y una sexta con los voluntarios de Camprodon. Por la superioridad fué designado primer comandante don Ventura de Descatllar. A petición del coronel Clarós, dos de las referidas compañías, las capitaneadas por Vives y por José Fillol, acudieron al bloqueo del castillo de Figueras en el mes de julio, participando en la sonada acción de Pla del Cotó<sup>14</sup>.

En septiembre una nueva estructuración del ejército, acordada por la Junta Superior, dispuso la formación de tercios corregimentales, señalándose a Olot el cupo de 320 hombres que debían pasar a Vich (a cuyo corregimiento pertenecía) a disposición de aquella Junta. La providencia causó malestar entre los voluntarios olotinos, y después de varios debates se acordó que las compañías de Olot, junto con la de Camprodón, integrasen el tercio 3.º del corregimiento <sup>15</sup>.

Más adelante se crearon dos cuerpos de cazadores, a las órdenes del doctor Ventós y del notario Morales, respectivamente; parte del último hallóse luego en la reconquista del castillo de Figueras. Organizáronse, asimismo, doce compañías llamadas de barrios, que se pusieron bajo el mando de Tomás Fillol, cuyo comandante cayó herido al tomar parte, con sus hombres, en el primer sitio de Gerona <sup>16</sup>. También merece consignarse la participación de algunas de estas fuerzas, mandadas por Pla Closells, en el logrado levantamiento del segundo sitio.

Durante el tercer bloqueo de la capital, se formaron aquí dos divisiones de reserva (11.<sup>a</sup> y 12.<sup>a</sup> del corregimiento de Vich), con un total de un millar de individuos — siendo sus jefes el nombrado Pla Closells y Miguel Mas de Xexás — cuyas divisiones tuvieron por principal misión hostilizar al enemigo por los alrededores de la comarca y aún en un extenso radio, prestando señalados servicios al gran guerrillero bañolense Dr. Rovira <sup>17</sup>.

Coetáneamente, y en los intentos por levantar el cerco de la inmortal ciudad, se distinguió con sus migueletes el olotense Dr. Casabona y Fontanella <sup>18</sup>. Y puestos a citar nombres de patriotas naturales, o simplemente vecinos, de esta población que destacaron en los frentes de combate, no podemos omitir los de Francisco Bassols y de Buenaventura de Vallgornera, bien que este último, por ser militar profesional, no deba propiamente encuadrarse entre los que ahora venimos refiriéndonos <sup>19</sup>.

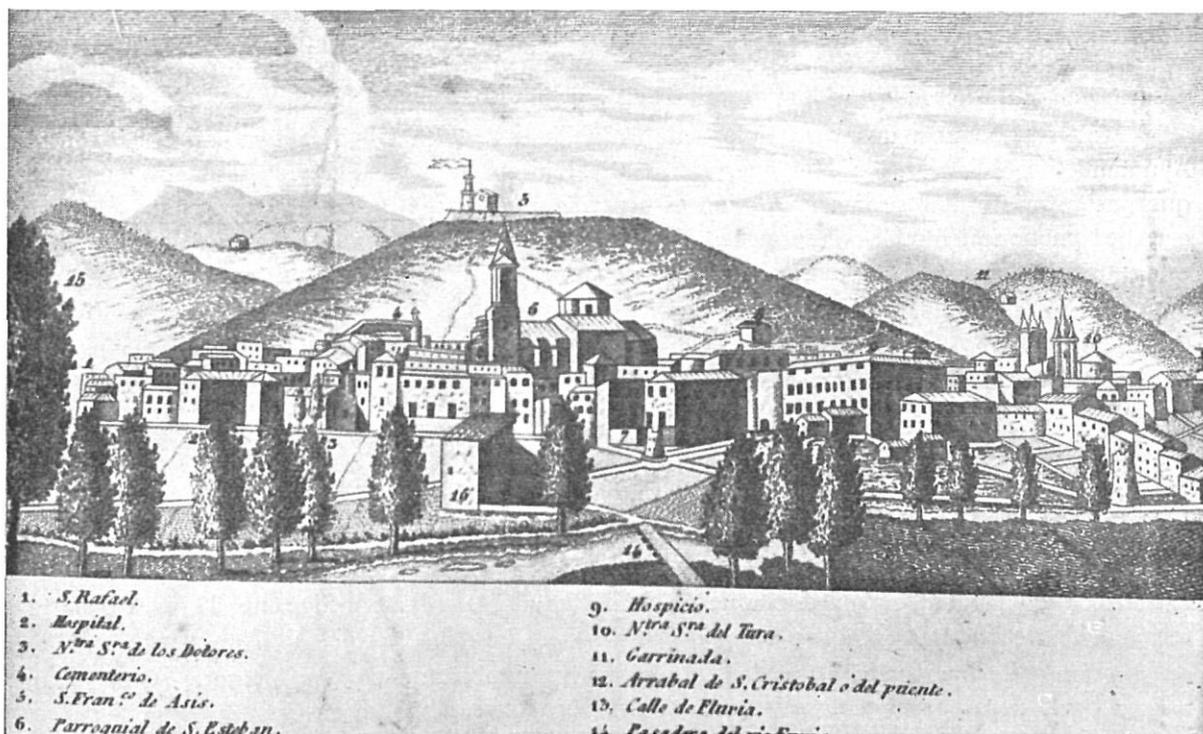
En el reverso y para baldón, está un vecino de Olot, natural de Besalú, tristemente famoso por sus fechorías: el traidor José Pujol (a) *Boquica*, del que no precisa decir más <sup>20</sup>.

Bajo otro aspecto, Olot por su situación fué punto de concentración de tropas regulares para ulteriores operaciones. Así, por ejemplo, en abril de 1809 llegó un fuerte contingente al mando del coronel Porta; luego del mariscal García Conde, y más tarde de Joaquín Blake, quien tuvo aquí su cuartel general. Parte de estas tropas acudieron en auxilio de Gerona cuando el último asedio <sup>21</sup>.

Hemos aludido reiteradamente a los sitios de Gerona. Como certeramente hace notar un historiador <sup>22</sup>, la guerra, por lo que concierne a las comarcas gerundense, puede dividirse en dos etapas: la de los sitios y la de la dominación napoleónica de la capital. Hasta la caída de Gerona, no contaba el mando francés con fuerzas sobrantes para emprender operaciones de envergadura, ni para conquistar ninguna de las otras poblaciones de importancia. La observación resulta aplicable a nuestro caso. El 10 de diciembre de 1809 firma la heroica guarnición de la ciudad su capitulación. El 25 del mismo mes fué ocupado Olot por las tropas del general Sohuam <sup>23</sup>.

La primera etapa de la lucha, considerada desde nuestro ángulo local, había estado marcada por el signo de colaboración en la defensa general del país. En cuanto a la segunda etapa, concretada a Olot, se sub-dividirá en dos períodos: el primero — caracterizado por una serie numerosa de invasiones breves — llega hasta abril de 1812; fecha que abre el último — y posiblemente más doloroso — período, el de la ocupación definitiva <sup>24</sup>.

En el lapso de tiempo de 1810 a 1812, aparte la variabilidad de la situación derivada de la naturaleza misma de la lucha; de las continuas entradas y salidas del enemigo (después de Sohuam, el comandante Duveaux, luego repetidamente el general Clément, y finalmente Decaën) con su secuela de impuestos y saqueos; sin olvidar el desgraciado paso por esta población del traidor Pujol con su *parrots*; y por contra, la doble reconquista de la plaza por el barón de Eroles en 1810 y 1811; las continuas estancias de tropas de línea (Regimientos de Alcántara, de Granada, Ligero catalán, Suizo de Zey, Caballería Húsares de S. Narciso) y de cuerpos de voluntarios (de Valencia, de Gerona o compañía de Llorá, Cazadores del Ampurdán, Tercio de migueletes de Figueras, Batallón de Almogávares, Cuerpo de Expatriados, etc.) con sus complicados problemas de avituallamiento; y aún evocando algunos afortunados hechos de armas habidos en los alrededores, como las acciones de Castellfullit, Pla de Poligé y Las Funosas, de 1810 y 1811 respectivamente, y la participación que fuerzas salidas de Olot tuvieron en la ya aludida reconquista del castillo de Figueras en abril de este último año; sobre todas y cada una de cuyas ocurrencias se hallarán más amplias noticias en abundante bibliografía al respecto <sup>25</sup>; dejando, pues, de lado esta faceta de tipo estricta-



Vista meridional de Olot, con el fuerte de Montsacopa al fondo. (Grabado de la primera mitad del s. XIX). archivo del autor

mente militar, quisiéramos tocar ligeramente un tema más delicado — y menos conocido por lo que se contrae a Olot — de índole político militar: la moral del elemento castrense y del paisanaje; la relación de los cuerpos armados con las autoridades locales.

La prolongación de la guerra, con sus penalidades y el agravante de un predominio francés en auge, creó cierto estado de desaliento. Por otra parte, los desagradables roces que en Cataluña mantuvo el marqués de Campoverde con la Junta Superior, al extremo de nombrar una nueva junta, y de su manifiesta animadversión hacia los cuerpos guerrilleros, hostilidad singularizada en las personas de Milans y de Clarós, tan populares, fueron aquí circunstancias coadyuvantes al desconcierto. Y unamos a ello el hecho de que bastantes individuos de las clases altas, por motivo diverso — unos por sentirse realmente más o menos «afrancesados», y otros porque creyeran de buena fe en la inutilidad de la resistencia — influyeron también en que el tono general del entusiasmo sufriera baja <sup>26</sup>.

Un personaje aparece en la escena política de Olot por este tiempo, del cual volveremos a ocuparnos más adelante: Alejandro de Soler y de Sayol, capitán de infantería retirado y secretario del Santo Oficio de Barcelona. Él era natural de la condal ciudad, pero de ascendencia olotina. Aquí tenía gran parte de su patrimonio <sup>27</sup>. Huído de Barcelona cuando la ocupación napoleónica y fracasado en su intento de levantar por su cuenta un regimiento de voluntarios <sup>28</sup>, después de permanecer algunos meses en Vich, se vino a Olot a principios de 1809 <sup>29</sup>. El marqués de Campoverde le nombra en 20 de abril de 1811 Comandante de armas de Olot, y en 19 de mayo siguiente presidente de la Junta militar de la parte alta de Gerona y del corregimiento de Figueras <sup>30</sup>. En sus cargos destaca Soler — paradójicamente — por su odio a las unidades de voluntarios, a las que califica de la manera más dura, elevando en este sentido repetidos informes al nombrado marqués de Campoverde y a su sucesor en el mando del ejército de Cataluña, general Lacy. En uno de sus escritos trata a tales fuerzas de «heces del Ejército, gente insubordinada», citando el caso de que en ocasión de haber mandado S. E. algunos oficiales profesionales a dichos cuerpos, se burlaron de ellos y les apedrearon públicamente. Se ofrece a acabar con los abusos si le ponen 60 walones o suizos a su disposición. En un «Proyecto remitido a S. E. el General en Jefe en Julio de 1811», subtítulo «Proyectos para la Salvación de la Provincia», propone nada menos que la supresión de los somatenes «que tanto han cooperado a extenuar la Provincia sin la menor utilidad» <sup>31</sup>. Ante

juicios tan faltos de ponderación, sólo cabe decir que, sin pretender negar la existencia de actos de indisciplina, que los hubo; de abusos, si se quiere, inherentes a toda guerra; desorbitar los hechos y sacar tan radicales conclusiones, resulta evidente injusticia.

Motivos de queja de otra índole — de falta de cooperación — tuvo también Soler contra el Ayuntamiento. A la vez, los jefes guerrilleros aireaban sus pequeñas diferencias entre ellos; y, lo que parece más grave, se lanzaban abiertas acusaciones contra el vecindario con motivo de favorecer, por encubrimiento, las deserciones. Correspondencia oficial, que tenemos a la vista, refleja esta situación local, algo turbia, en la segunda mitad del año 1811, y que no hacemos más que apuntar <sup>32</sup>.

Sin embargo, y a pesar de todo lo expuesto, el espíritu de resistencia se mantenía latente. Y para corroborarlo, véase lo que sigue.

### **El juramento de fidelidad al francés**

Efemérides dolorosa en los anales de Olot es la del 9 de abril de 1812. La entrada del general Clément — al mando de 5.000 infantes, 300 caballos y unas piezas de artillería, contra una fuerza inferior en la mitad, señala la ocupación definitiva de la villa por durante 23 meses, hasta la terminación de la guerra.

A tenor de una reciente división administrativa implantada por los invasores, Olot pasará a formar parte del departamento o prefectura del Ter, con capitalidad en Gerona.

El grueso del ejército francés, con el general Decaen, ha salido de Olot, dejando una guarnición en la plaza. Las fuerzas de Milans y de Rovira siguen apostadas en los alrededores (Ridaura, Vallfogona, Batet, Santa Pau, Mieras) y no dejan de hostilizar al enemigo. Los aguerridos voluntarios, en un intento por rescatar la villa, logran cercar la guarnición en el fuerte de Montsacopa, pero tienen que retroceder ante la vuelta del ejército de Decaen. Llega luego el general Lamarque, comandante de la alta Cataluña, recibe al cura domero y al ecónomo a latigazos, y la tropa se entrega a todos los excesos <sup>33</sup>.

Del 30 de mayo es el bando (impreso a doble columna, en francés y catalán) de cuyo texto entresacamos los siguientes párrafos:

*«Nos, Carlos Decaen, Comte del Imperi, Gran Oficial de la Legió de honor, Comandant en cap del Exercit de Catalunya, y Gobernador de esta Provincia. = Vist lo Report del Comandant del Fort de Sant Francesch de Olot, del qual resulta que hehentse presentat en las cercanias de esta Vila, los dias 26, 27, 28 y 29 las cuadrillas de Fábregas y de Simonet, molts de sos habitants se han apressurat ab lo mes viu desitg á rebrelos, y donarlos socorros de tota especie: que en los mateixos dias, diferents habitants de la dita Vila, organisats en compañías ditas de «Preferencia» y de «Reserva» se son units á las referidas cuadrillas, y han fet foch contra los Francesos que se habian destacat del Fort per expulsarlas de la Vila, ahont habian entrat.*

*Considerant que la conducta dels habitants de Olot, durant los dias 26, 27, 28 y 29, es una nova prova de sa obstinacio á someterse al Govern establert en Catalunya en virtut de Decrets de S. M El Emperador Napoleon, etc., etc.*

*Habem decretat y manam lo següent:»*

*«Tots los habitants de Olot, desde la edat de 16 anys, quedan obligants á prestar jurament de fidelitat al Govern establert en Catalunya per los decrets de S. M. El Emperador Napoleon: Prometem no pendre jamai las armas, ni ajudar directa ni indirectament las cuadrillas organisadas per las Juntas insurreccionals; las quals fins lo dia de vuy, han portat la desolació á nostre pais aixis per sos actes tiranichs per mantenirnos en la desobediencia envers el govern francés, com per obligarnos á passar baix sas banderas, y á suministrarlas homes, diners y viures per alimentár una guerra que no pot ocasionar sino la ruina total de nostre pais.*

*Tota persona que refusará prestar est jurament, será exportat á França: tots aquells que lo violarán sufriran la pena de forca.»*

Tan drásticas medidas, a las que seguían en sus artículos 7 y 8 las no menos duras relativas

Amigo Ignacio: ha llegado el  
 fecho momento en q. puedo decir  
 q. han y a quedar bien son  
 la tray ella tarde, y aly dey ha  
 llegado una división conq. Wood  
 Hann, con el S. Mesco y ya  
 se ve q. today las disposiciones son  
 para marchar luego como q.  
 ya estan demoliendo el fuerte.  
 La permitid no me permitid  
 delatarme. te estimare lo como  
 miq. de lo superior y aparte  
 de lo C. P. Habisene luego se  
 verifique.  
 Olot 8 Marzo 1814.  
 Tuvo a Corazon F. A.

Facsimil del escrito confidencial pasado a las fuerzas españolas en 8 de marzo de 1814, comunicando los preparativos de creación de la villa por los franceses.

la Universitat de Huesca»<sup>37</sup>. Pues bien; transcurridos ya cinco meses (8 noviembre), dirigía Folchs esta comunicación a los miembros de la junta local («provisoire»): «Pasarán tambien Vms. orden á todos los Barristas para que inmediatamente me presenten un Estado de toda la gente que en sus barrios hayan prestado el juramento de Fidelidad á S. M. El Emperador, individuando tambien aquellos que por su negligencia ó mala voluntad no lo hayan excutado»<sup>38</sup>.

Entretanto, en la cima del Montsacopa, que protege la villa por el norte — y cuya ermita de San Francisco, en 1811, había servido circunstancialmente, por corto tiempo, de refugio a los franciscanos recoletos expatriados de Figueras — se procedió a obras de reparación y robustecimiento del fuerte, con la consiguiente aportación pecuniaria del municipio. Como dato curioso: dirigía los trabajos de ingeniería Monsieur Langlois, el autor del *Voyage pittoresque et militaire en Espagne*, de cuyos conocidos grabados varios corresponden a acciones habidas por las cercanías de Olot<sup>39</sup>.

Más o menos estabilizada la situación, se organizó administrativamente la «comuna» en enero de 1913, recayendo la designación de *maire* en D. Alejandro de Soler y de Sayol, que ya cono-

a entrega de armas y conminación severísima a los individuos alistados en los cuerpos de voluntarios para que abandonasen los mismos, se completaban con las del artículo 9.º del tenor siguiente:

«Tota persona de qualsevol qualitat que puga ser, ausenta de la vila de Olot, que no hi tornarà dintre lo terme de 15 dias, o que no justificará ab provas autenticas, que seran dirigidas al Comisari general de policia de Girona, que habita en una Comuna somesa á la autoritat francesa; será considerada com emigrada, y lo sequestro será posat sobre sos bens mobles é inmoebles»<sup>34</sup>.

El general Lamarque quedaba encargado de la ejecución de estas disposiciones. Pero lo extraordinario del caso es que el comandante de la plaza, barón Petit, transcurrido el término de 8 días, e interpretando de una manera harto caprichosa el artículo 8.º del citado decreto — artículo que se refiere exclusivamente a los individuos integrantes de unidades de voluntarios — publica un bando que resulta por tal arbitrariedad todavía más draconiano: «que tots los subjectes Individuos de dita Vila y terme que no han entrat per tot lo dia vuyt del present (juny) conforme lo previngut en dit Article 8, quedan proscrits desde avuy dia nou, y confiscats tots sos bens y a qualsevol part ahont se detindrán serán tractats á mort; pero tots los que han entrat fins lo dia de vuy serán respectats tan las personas com las propietats, y gosarán de tota la protecció concedida á tot vasall fidel y submis y se tindrà un verdader olvit de tot lo passat»<sup>35</sup>.

Fácilmente se alcanza que el temor pudiera ser causa de muchas claudicaciones. Sin embargo, el juramento de fidelidad — que era común a todas las poblaciones en las que los napoleónicos se consideraban consolidados — fué muy discutido<sup>36</sup> y, al parecer, encontró resistencia, a juzgar por lo que sigue.

Un nuevo decreto del antedicho Decaen, de 5 de junio, nombraba comisario de policía de la demarcación de Olot a D. Ramón Folchs «Dr. en Dret de

ceмос. Soler había prestado el juramento de fidelidad. Se justificará más tarde alegando haberle sido denegado auxilio económico tanto por parte del general Lacy (como militar) cuanto por el tribunal de la Inquisición (del que fué secretario). Viudo y con hijos, acababa justamente de contraer segundas nupcias<sup>40</sup>. Ocupó el cargo hasta el final de la guerra. ¿Para qué citar los nombres de todos los componentes del Consejo Municipal que erigiera el ocupante enemigo? Baste decir que — algunas de ellas seguramente no de buen grado — estaban en el consistorio las personas más representativas de la población, salvo honrosas excepciones<sup>41</sup>. Actuaba de secretario un vecino francés de nacimiento y procurador de profesión, Juan Trillas<sup>42</sup>. Los nombramientos venían de Gerona, comunicados por el prefecto del departamento Chr. de Roujoux<sup>43</sup>, previo informe de la policía local. Por cierto, que era bien reciente el relevo de Folchs como comisario de policía de la demarcación de Olot, substituído por Mr. Frigola<sup>44</sup>.

Procedente del lado no ocupado por el enemigo, se recibió en la *mairie*, a primeros de abril, un oficio del nuevo capitán general de Cataluña, Francisco de Copons, fechado en su cuartel general de Vich, exigiendo a la población, en términos violentos, el pago de 20.000 duros, en el plazo de tres días, como contribución de guerra, amenazando, caso de incumplimiento, con un riguroso bloqueo y añadiendo que «*cuando mis tropas lleguen á entrar en el Pueblo, sufrirá el castigo de estar veinte y cuatro horas, á discreción en él (la tropa), reservandose los castigos que deban executarse contra las Justicias, etc.*». Soler reunió en su casa a domero y ecónomo, segundos bailes, juez de paz y otros particulares para acordar la contestación a Copons, que fué negativa, manifestando la imposibilidad de cumplimentar lo exigido, principalmente por hallarse dominada e invadida la villa. Además, domero y ecónomo se dirigieron al obispo de Vich, pidiendo protección<sup>45</sup>.

Por su parte, el comandante francés de la plaza, Picó, como represalia a «*las odiosas disposiciones prescritas per lo Señor General Copóns*», extremó a su vez la incomunicación de la villa. El reverendo Dr. Salgas acude, a través de Solá, a la Junta Superior del Principado, remitiéndole, por confidente, copia del bando del comandante francés y exponiéndole la angustiosa situación, por momentos agravada, en que se encuentra la villa<sup>46</sup>.

Poco tiempo después Copons intenta la liberación de Olot, mandando al efecto refuerzos al coronel Rovira — fortificado por los alrededores — consistentes en la brigada De Créeft. Fracasó el intento, como había fracasado en octubre anterior el del barón de Eroles<sup>47</sup>. Por las cercanías seguían librándose encarnizados combates (Santuario de La Salud de S. Feliu de Pallarols, El Malloll, San Privat)<sup>48</sup>.

Pero la guerra, tanto en España como en el resto de Europa, tomaba un sesgo desfavorable para Napoleón y eran contados ya sus días en el poder. Del 2 de marzo del 14 es el oficio del barón Aubrée al *maire* Mr. Soler pidiéndole prepare alojamiento para el mariscal Souchet, duque de la Albufera<sup>49</sup>. No sabemos si el mariscal llegó a venir. Lo cierto es que el día 8 lograba pasarse aviso confidencial a la otra zona, en breve escrito que tenemos a la vista, concebido en estos términos: «*Amigo Ignacio: Ha llegado el feliz momento en que puedo decirte que bamos á quedar libres: son las tres de la tarde, y a las dos ha llegado una división de unos 1500 Frances (sic) con el Gl. Mescot (?), y ya se ve que todas las disposiciones son para marxar luego, como que ya estan demoliendo el fuerte. La promptitud no me permite deleitarme. Te estimaré lo comuniques a los Superiores de parte de los C. R.*»<sup>50</sup>. Efectivamente, el 9, consumada la voladura del fuerte Montsacopa y no sin antes incendiar alguna casa, abandonaba Olot la guarnición francesa que, como las de otras plazas, era enviada a Francia, requerida urgentemente por Bonaparte. Así terminaban los 23 meses exactos de dominación napoleónica, que costaron a la villa cerca de medio millón de pesetas en exacciones<sup>51</sup> y cuya guarnición, la más numerosa desde Bellegarde a Gerona<sup>52</sup>, dejó ingrata memoria.

Inmediatamente, el mismo día 9, hacía su entrada en Olot la división de Llauder y el 10 el batallón de Palma<sup>53</sup>. A las cuatro de la evacuación enemiga, Llauder disponía fuese detenido el *maire* Alejandro de Soler y de Sayol, que tardó muchos meses en obtener la libertad<sup>54</sup>. Y para que no faltase la nota del más vivo contraste, pronto darían comienzo las actuaciones judiciales — en las que justamente estarían encartados quienes ejercían autoridad en el ya lejano 1808 — por causa de aquellas desdichadas muertes del alcalde mayor, Ramón de Lomaña, y de sus acompañantes.

## NOTAS BIBLIOGRÁFICAS

- (1) Vide J. MORER y F. GALÍ: *Historia de Camprodón*. Barcelona, 1879, pág. 130.
- (2) *Archivo Histórico de Protocolos de Olot* (en lo sucesivo se citará con las siglas *A.H.P.*), not. Baudilio de Morales, a. 1806, reg. 1526, fol. 62, en relación con *Archivo Histórico Municipal* (se indicará así: *A.H.M.*), *Manual de acuerdos y resoluciones*, a. 1805 y ss.
- (3) E. RODEJA GALTER: *Figueras. Notas Históricas*. Figueras, 1942, pág. 84; J. PLA CARGOL: *La Guerra de la Independencia en Gerona y sus comarcas*. Gerona, 1953, pág. 265.
- (4) A. DE BOFARULL y BROCÁ en *Historia crítica de la Guerra de la Independencia en Cataluña*. Barcelona, 1886, vol. I, pág. 26, dice que el levantamiento de Olot fué el día 7, sin duda por mala interpretación de la historia local de Paluzié. El 7 se organizó el aparato militar. Pero el hecho relatado en el texto ocurrió el 6, que, como dato referencial, y según se verá más adelante, era día festivo.
- (5) *A.H.M.*, Sec. Guerras-Militares, legajo n.º 7.
- (6) E. PALUZÍE y CANTALOZELLA: *Olot, su comarca, sus extinguidos volcanes, su historia civil, religiosa y local*. Barcelona, 1860, págs. 105 y ss.
- (7) Comisarios de barrio.
- (8) Además del manuscrito cit., nota 5 y obra de Paluzié, nota 6, véase J. DANÉS TORRAS: *Historia de Olot*. Olot, 1949, pág. 132, y *Llibre d'Olot*. Barcelona, 1955, pág. 198.
- (9) De nuestro archivo particular (*A.p.*).
- (10) *A.p.*, abundante correspondencia sobre el asunto. — La R. O. suspendiendo el procedimiento es de 3-XI-1818, y se halla reproducida por E. PALUZÍE, *ob. cit.*, págs. 111-112.
- (11) *A.H.P.*, not. José Ferrán y Vila, manual de 1806, 7 y 8, reg. 1561, fols. 93-95. — El padre del alcalde, D. José de Lomaña, también de Tárrega, ocupó un cargo burocrático en el ejército. *A.H.M.*, sec. Judicaturas, legajo "Alcaldía Mayor de Olot-Camprodón 1797-1830". — A título de sugerencia, bien pudiera el apellido Lomaña derivar del toponímico francés Lomagne, españolizado.
- (12) *A.H.M.*, Leg. "Pleitos interesantes de la municipalidad, s. XIX", doc. "Sobre la residencia del alcalde de Camprodón en la Villa de Olot". — *A.p.*, correspondencia. — Defunción: 27-I-1819, a los 74 años, enterrado iglesia parroquial. Archivo Parroquial (*A.P.*), libro 10 óbitos, fol. 119. — Testamento: 29-XI-1818, *A.H.P.*, not. de B. de Morales, man. a. 1819, reg. 1538, fols. 129-132. — Dato curioso de orden onomástico: D. Domingo de Dalmases y Camps era hijo de D. Francisco Camps y doña Leonor Jofra.
- (13) *A.p.*
- (14) E. PALUZÍE: *ob. cit.*, págs. 104-105; A. DE BOFARULL: *ob. cit.*, págs. 26-27, 101 y 128-129. — Los 300 prisioneros franceses fueron conducidos a Gerona por Francisco Bassols, teniente de la Compañía de Vives.
- (15) *A.p.*
- (16) *A.p.*, relación de servicios de Tomás Fillol.
- (17) Para más detalles, PALUZÍE: *ob. cit.*, págs. 107-108; F. CAULA: *Les parròquies i comuns de Santa Eulàlia de Begudà i Sant Joan les Fonts*. S. Joan les Fonts, 1930, pág. 198; BOFARULL: *ob. y vol. cit.*, págs. 452, 455, 464, 469, 473, 476, 477, 486; M. CÚNDARO: *Historia político-crítico militar de la plaza de Gerona en los sitios de 1808 y 1809* ("Instituto de Estudios Gerundenses"), fasc. I, Gerona, 1950, págs. 88-89. — También: *A.H.M.*, sec. Guerras, leg. 7, manuscrito intitulado "Relación de lo más principalmente hecho y ocurrido en esta Villa de Olot, durante la gloriosa lucha contra el Tirano de la Europa...", transcrito en *Notas Históricas de Olot* ("Biblioteca El Deber"). Olot, 1899, vol. I, págs. 126 y ss.
- (18) A. BLANCH: *Historia de la Guerra de la Independencia en el antiguo Principado*. Barcelona, 1836, vol. I, pág. 426; BOFARULL: *ob. y vol. cit.*, pág. 464; PALUZÍE: *ob. cit.*, pág. 184.
- (19) PALUZÍE: pág. 202; BLANCH: *ob. cit.*, Barcelona, 1861, vol. II, pág. 111.
- (20) F. MANSALVATJE FOSSAS: *Noticias Históricas-Besalú*. Olot, 1890, vol. II, págs. 33-38; CAULA: *ob. cit.*, págs. 201-202; J. DANÉS: *Pretèrits olotins*. Olot, 1937, págs. 111-115; J. PLA CARGOL: *Biografías de gerundenses*. Gerona, 1948, págs. 129-130; BLANCH: vol. II, págs. 410-411; etc.
- (21) *A.p.* — Y M. CÚNDARO: *ob. cit.*, Gerona, 1953, fasc. II, págs. 297, 321, 329, 401 y 402; BOFARULL: *ob. y vol. cit.*, págs. 458 y 477; PLA CARGOL: *La Guerra de la Independencia*, págs. 287-288.
- (22) PLA CARGOL: *ob. cit.*, pág. 249.
- (23) *Notas Históricas de Olot, vol. cit.*, pág. 127.
- (24) DANÉS TORRAS: *Historia de Olot*, pág. 133.
- (25) Omitimos relación bibliográfica por cuanto es de fácil consulta. En cuanto a la de carácter más particular o local, nos remitimos a las citas hechas en anteriores notas.
- (26) Aparte las obras de carácter general más conocidas y, entre las citadas, la de PLA CARGOL: págs. 34-38 y 44, véase *Representación del Coronel de los Reales Ejércitos... D. Juan Clarós a S. A. el Consejo de Regencia sobre la Exposición que contra él hizo el Marqués de Campoverde*. Vich, 1812; Anónimo: *Examen de los delitos de infidelidad a la Patria*. Burdeos (Francia), 1818, 2.ª ed.
- (27) Su padre, Miguel de Soler y Comas, nat. de Olot (al igual que sus antepasados paternos), baut. I-X-1741, fué capitán del Rl. Cuerpo de Voluntarios Extranjeros. Casó en primeras nupcias con Cayetana de Sayol de Quarteroni y de Barberá, de linajuda familia. (Notas sacadas de los libros sacramentales del *A.P.*)
- (28) Amplios detalles en *A.H.M.*, reg. I-VIII (donativo Monsalvatje), núms. 1644-2 y 1644-89.
- (29) Su mujer, Josefa de Añué y Martínez.
- (30) *A.H.M.*, reg. I-VIII, núms. 1644-7 y 1644-91.
- (31) *A.H.M.*, sec. Guerras, leg. núm. 8 (correspondencia) y reg. I-VIII, núms. 1644-8 y 1644-10 y 1644-89. Los ataques de Soler iban dirigidos principalmente al batallón de Rovira y a las compañías de Fábregas, Gay y Morales.
- (32) *A.H.M.*, sec. Guerras, leg. núm. 8. — También *A.p.*, docs. varios.
- (33) *Notas Históricas de Olot*, pág. 130; PALUZÍE: pág. 109; DANÉS: *Historia*, pág. 133 y *Llibre d'Olot*, página 199; J. VILA: *Geografía, historia y guía de la M. L. Ciudad de Olot*. Olot, 1946, pág. 136; BLANCH: vol. II, págs. 296 y 300; BOFARULL: vol. II, págs. 358-363 y 366; PLA CARGOL: pág. 288.
- (34) Este bando se halla transcrito íntegro en *Notas Históricas de Olot*, págs. 137-140.
- (35) *A.H.M.*, reg. I-VIII, núm. 1644-31. — Otro bando del mismo barón Petit, del día 10, dispone que los que regresen a la villa se presenten al comisario de policía (Camp den Mas núm. 30), y que los que tengan que entrar o salir se provean de pasaporte. *A.H.M.*, sec. Guerras, leg. 7.
- (36) *Notas Históricas de Olot*, pág. 141 "Apología del juramento de Olot"; *A.H.M.*, reg. I-VIII, número 1644-II, informe del obispado de Vich sobre el juramento.

(Termina al final de la página siguiente)

## ANGULO DE LA CIUDAD, selección de la obra periodística de Mossén Carlos de Bolós

Acaba de salir de las prensas un libro cien por cien gerundense. Su autor, Gerión, el inolvidable Mossén Carlos de Bolós; su título *Angulo de la Ciudad*.

Bajo este título durante más de quince años apareció diariamente en el diario local *Los Sitios*, un pequeño artículo, verdadera pincelada de color, que iba pintando la vida y el quehacer diario de la ciudad de Gerona. En el libro que acaba de aparecer se han seleccionado los cuatro mil y pico de ángulos de la ciudad, escogiéndose de entre este número abrumador unos doscientos. Cuidadosamente escogidos entre los más representativos del conjunto, agrupados en nueve capítulos atendiendo a sus materias, vienen a ofrecernos una cuidada representación de la obra gigantesca del Dr. Bolós, obra dedicada toda ella a la ciudad de Gerona y a sus comarcas, en la que se manifiestan las costumbres, la vida, los oficios, la Arqueología... de la ciudad.

El pasado día 7 de diciembre, mientras se encendían en balcones y ventanas gerundenses las "lluminàries de la Puríssima", costumbre que tantas veces había glosado Gerión, salió de la

imprenta la singular publicación. Por la noche, en la Sala de Pergaminos de la Biblioteca Pública, fué presentada la obra al público gerundense en un solemne acto presidido por las primeras Autoridades provinciales y locales.

Tomaron parte en el acto don José M.<sup>a</sup> Ginés, quien justificó la edición de la obra, y explicó como se había llegado a su realización. A continuación don Narciso Aragó y don Fulgencio Miñano glosaron las diversas partes del libro, ilustrando sus amenas disertaciones el rapsoda José M.<sup>a</sup> Capella, con la lectura de ángulos escogidos entre los más escogidos.

Cerró el simpático acto el señor Alcalde de Gerona, don Pedro Ordís, quien expresó el interés que tuvo él personalmente y la Corporación que preside en que se realizara esta publicación, ya que el Ayuntamiento no había dudado en patrocinar.

Una vez más Gerona, presidida por su Ayuntamiento y autoridades ha querido demostrar el reconocimiento hacia la figura del Dr. Bolós, que por tantos conceptos se hizo acreedor al título oficial que ostentaba de Cronista de la Ciudad.

## Aspectos de la guerra de 1808 ~ 1814 en Olot

(Viene de la página anterior)

(37) *A. H. M.*, sec. Guerras, leg. núm. 7. — El Comisario Gl. de Policía de los Departamentos del Ter y del Segre era Fournier; el Prefecto del Ter, Chr. de Roujour; el Sub-prefecto de la demarcación de Vich, Fernando de Berenguer; el Intendente de los Departamentos del Ter y del Segre, el barón de Gerardo.

(38) *A. H. M.*, id., id.

(39) *A. H. M.*, id., id. — Glosa "Els gravats de Langlois" en *Pretèrits olotins* de DANÉS, págs. 306-309. *Notas històriques de Olot*. Olot, 1906, vol. II, págs. 369-377.

(40) En 23-V-1812, con Luisa Orrit y Fitó, nat. de Moyá, hija de viuda, cuyo marido había sido cirujano de los Rls. Ejércitos. A. p., libro 9 desposorios, fol. 158.

(41) Entre las excepciones cabe citar, por su relevancia, al Dr. Jaime Serrat-Calvo (ex-profesor de la Universidad de Cervera) que fué miembro de la Junta Corregimental de Vich y diputado a ortes. *Notas Històriques*, vol. I, pág. 130; PALUZÍE: págs. 198-199; VILA: pág. 111.

(42) *A. H. M.* Actas de 24-V-1813 a 28-II-1814, reg. I-VIII, núm. 1644-05. — Unida a una orden secreta de 1809, dimanante de la Junta Suprema, que disponía se ejerciera vigilancia sobre los vecinos naturales de Francia, se halla una relación de los mismos, que suman 20; entre ellos figuran también Paluzíe, abuelo del historiador local, fabricante de medias, casado con española y residencia en Olot hacía 36 años. Leg. rotulado "Pleitos interesantes de la municipalidad, s. XIX".

(43) *A. H. M.*, mismo reg., núms. 1644-44, 1644-45, 1644-47, 1644-49. En el propio leg. correspondencia dirigida al "maire".

(44) *A. H. M.*, sec. Guerras, leg. núm. 7. — Abundante correspondencia de Frigola, toda en francés, en registro I-VIII.

(45) *A. H. M.*, reg. I-VIII, núms. 1644-27, 1644-28 y 1644-29 en relación con 1644-89. — Posiblemente la carta al obispo no llegó a su destinatario.

(46) Id., id., núms. 1644-30 y 1644-32. — En A. p. otra carta de los mismos remitentes y destinatario que hace referencia a la anterior.

(47) PLA CARGOL: págs. 296 y 289; PALUZÍE: pág. 110; BOFARULL: pág. 448; BLANCH: pág. 326.

(48) DANÉS: *Historia*, pág. 133, *Llibre d'Olot*, pág. 199, *Pretèrits*, págs. 296-308; BOFARULL: pág. 475.

(49) *A. H. M.*, reg. I-VIII, núm. 1644-73.

(50) Fechada en Olot y firmada con iniciales. — A. p., papeles sueltos. — Debe advertirse que Paluzíe, pág. 110, y los autores que le siguen, dan el nombre del general Mascalop en lugar de Mescot.

(51) Exactamente 471.205 ptas. 23 dineros, cantidad respetable en aquella fecha. *A. H. M.*, reg. I-VIII, número 1644-93.

(52) RODEJA GALTER: *ob. cit.*, págs. 137-138.

(53) A. p., leg. I.

(54) *A. H. M.*, reg. I-VIII, núms. 1644-89 y 1644-90. — Soler atribuía a resentimiento del Dr. Rovira su detención, por los informes que años atrás diera en contra suya.

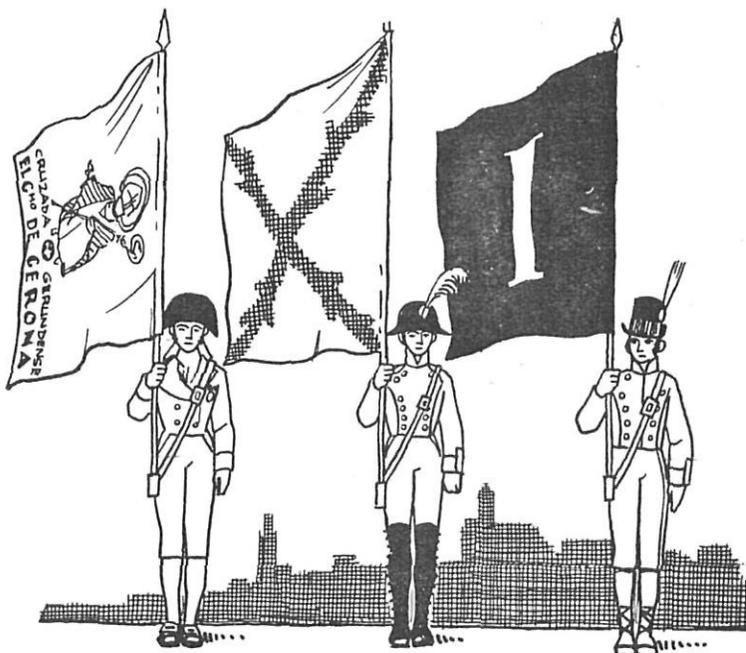
# Los Cuerpos defensores de Gerona durante los Sitios de 1808-1809

Por JOAQUIN PLA DALMAU

Existe una bibliografía muy completa dedicada al estudio de los Sitios de Gerona en 1808-1809. Pocos episodios de la historia gloriosa de nuestras armas han merecido una dedicación tan brillante y exhaustiva.

Pero, quizá, dentro del panorama general de tantas publicaciones, ha quedado sin llenar el hueco que representa el estudio de los Cuerpos que tomaron parte en tan memorable efeméride. La reseña histórica y la crítica de los hechos de armas, y la monografía biográfica de los mandos ha atraído la atención de nuestros estudiosos y se ha dejado de lado el estudio de aquellos Regimientos y Batallones que ofrecieron su tributo de valor y sangre para que pudieran escribirse las páginas heroicas de la epopeya y las biografías de los hombres destacados.

No entra en nuestro propósito, ni nuestra limitada preparación lo permite, afrontar el tema a que nos estamos refiriendo, en toda su plenitud; pero sí que nos permitimos trazar un breve ensayo sobre los Cuerpos defensores de Gerona, con la confianza de que otras plumas más doctas aprovecharán nuestra iniciativa y nos ofrecerán, un día, el estudio definitivo sobre aquellas unidades militares, integradas por anónimos soldados — la mayoría antepasados nuestros — que confirmaron, de manera rotunda, aquél concepto que define al Ejército como «el pueblo en armas».

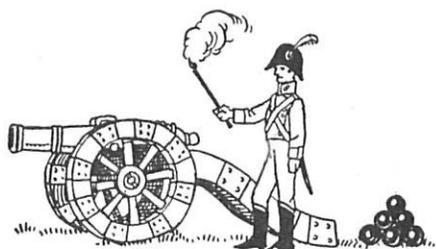


Banderas de la Cruzada Gerundense, Regimiento de Ultonia y del 1er Tercio de Migueletes.

\* \* \*

Antes de entrar de lleno dentro de nuestro tema de los «Defensores de Gerona», permítasenos un breve esbozo sobre la situación militar de España al iniciarse la Guerra de la Independencia.

Nuestro Ejército, que había superado las etapas difíciles de la Campaña del Rosellón y de los Pirineos, acababa de ver cómo se malograban sus esfuerzos sacrificados en aras de una paz política firmada en Basilea. La nueva alianza con Napoleón nos exigió la entrega de la élite de nuestras tropas mandadas al norte



Artillería de campaña 1808

de Europa bajo el mando del Marqués de la Romana; mientras que nuestra Escuadra recibía, junto a la francesa, el rudo golpe de Trafalgar. Poco después, desquiciado el sistema defensivo del País, entraban los franceses en España bajo el pretexto de la conquista de Portugal.

En 1808 nuestro Ejército metropolitano contaba con las unidades siguientes:

40 Regimientos de Infantería de línea (de ellos 3 irlandeses).

12 Batallones de Infantería ligera.

6 Regimientos de Infantería Suiza.

50 Batallones de milicias provinciales.

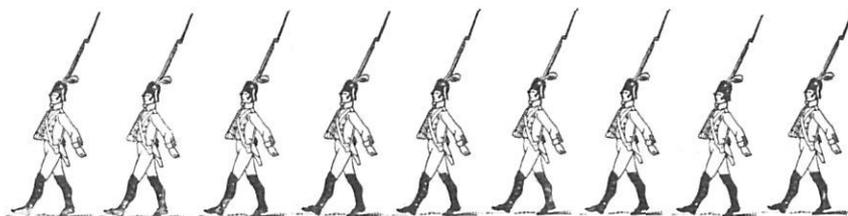
24 Regimientos de Caballería.

4 Regimientos de Artillería.

15 Compañías fijas de Artillería.

1 Regimiento de Ingenieros.

Del total de estas unidades hay que descontar, si se quiere tener una idea exacta de la guarnición de la Península, las tropas destinadas a Baleares, a Canarias, a las Posesiones de Africa



*Infantería de línea española*

y las que componían el Cuerpo del Marqués de la Romana. Además, por necesidades de la guerra que veníamos sosteniendo contra Inglaterra, el dispositivo logístico español había concentrado la mayoría de unidades eficientes en lugares tan poco propicios para hacer frente a una invasión francesa como son Galicia, Sur de España y Mallorca.

No existía ninguna unidad orgánica superior al Regimiento y todo cuanto se había ensayado para agrupar a los Cuerpos había sido, en tiempo de guerra, la reunión de regimientos bajo un mando transitorio y ocasional, y, en tiempo de paz, la creación de «campos volantes», lugares de concentración de tropas sin otra pretensión que la de procurar una mejora en la instrucción y en la disciplina y sin ninguna aspiración orgánica que los presidiera.

Por las cifras que hemos señalado al dar la relación de unidades del Ejército Español en 1808, aún teniendo en cuenta las numerosas unidades que se hallaban fuera de la Península, podría creer el lector que, si bien no podíamos enfrentarnos con un Ejército como el de Napoleón en 1808, disponíamos de una fuerza considerable que podía dar una réplica discreta a las divisiones francesas.

Desgraciadamente no era así. Nuestros regimientos no eran tales en el estricto concepto de esta unidad. Su fuerza era muy desigual y, en muchos de ellos, no ascendía a un número mayor de tres o cuatrocientos hombres. La Caballería estaba prácticamente desmontada; el hecho de que todos los regimientos tuvieran que desprenderse de sus mejores caballos para poder organizar el Cuerpo del Marqués de la Romana, da la mejor idea del estado real del Arma. La Artillería era francamente exigua y eran muy pocas las baterías que estuviesen en condiciones de salir de operaciones.

Por otra parte, las unidades estaban sometidas a un constante deambular de un lado para otro de la Península, por razones de tipo político; y, dentro de un mismo Cuerpo, era muy frecuente encontrar sus batallones dispersados y separados por centenares de kilómetros.

La calidad del soldado era decididamente mala. Si procedía de quintas, dadas las irregularidades con que se verificaban los sorteos, constituían la escoria de las poblaciones. Si procedía del cupo de voluntarios acostumbraba a tener mucho más de aventurero que de soldado. Y un contingente bastante considerable de tropa estaba sirviendo en el Ejército en «cumplimiento de condena impuesta por los Tribunales».

La oficialidad, que poseía el mejor espíritu castrense, adolecía de la exigua preparación que le proporcionaban las academias regimentales.

Frente a este triste panorama militar se alineaba el Ejército más poderoso de Europa. Un ejército que conocía ya la organización en Cuerpos y Divisiones permanentes, que contaban con una proporción importante de artillería (6 piezas por cada 1.000 hombres); un ejército, en fin, organizado y mandado por el capitán del Siglo, Napoleón Bonaparte.

Frente a la desorientación y falta de un criterio logístico y estratégico de nuestras tropas, se ofrecía un plan perfectamente maduro de los franceses: ocupación del centro de España y Reino de Portugal por un grupo de siete Cuerpos de Ejército y un esfuerzo secundario encaminado a evitar una sorpresa por los Pirineos Orientales y, a ser posible, ocupación de Barcelona.

Contra esta abrumadora superioridad francesa, la inspiración española buscó el equilibrio en el campo táctico. Mientras los franceses, acostumbrados a operar contra otros ejércitos cortados «a su patrón», buscaban la batalla campal para conseguir una ventaja, los españoles «hurtaron el cuerpo» escudándose en la ventaja que les proporcionaba la guerrilla, la sorpresa y el amparo de algunas posiciones fuertes.

Esta diferencia de tácticas quitó importancia a las batallas verdaderas. Si se producían, eran



*Diferentes estamentos de la Cruzada Gerundense*

poco rentables para las armas de Napoleón. La estrategia perdió importancia y los franceses tuvieron que desarticular sus unidades para dedicarlas a una lucha contra guerrilleros y partidas.

Pero para que esta situación se produjera fué preciso que todo el pueblo español tomara las armas. Se levantaron guerrillas, se organizaron unidades elementales y, poco a poco, entre guerrilla y guerrilla, fué creándose el auténtico ejército que, ya curtido y adiestrado, pudiera derrotar a los napoleónicos en los Arapiles, en la Albuera, en Vitoria y San Marcial.

\* \* \*

Y si hemos intentado abocetar el panorama nacional que se ofrecía en el momento de iniciarse la guerra de la Independencia, bueno será, también, dar un rápido bosquejo del estado militar del Principado de Cataluña en el momento de disponerse a la lucha contra el Séptimo Cuerpo de Ejército Francés que, sin lucha, y con toda premeditación, ocupó Barcelona y se hizo dueño del Castillo de Figueras.

Las tropas españolas estacionadas en Cataluña eran las siguientes:

Tercer Batallón de Guardias Españolas, en Barcelona.

Segundo Batallón de Guardias Walonas, en Barcelona.

Regimiento de Infantería Extremadura, en Tárrega.

Regimiento de Infantería Ultonia, en Girona.

Regimiento de Infantería Suiza Wimffen, en Tarragona.

Tres escuadrones de Caballería de Borbón, en Barcelona.

Primer Regimiento de Artillería (2 Bases.), en Barcelona, con destacamentos en Tarragona, Seo de Urgel, Rosas...

Compañía fija de artillería de Figueras, en Figueras.

Unos ocho mil hombres en total; fuerza exigua para hacer frente al 7.º Cuerpo francés si se tiene en cuenta dos circunstancias que se produjeron desde el primer momento:

a) Pérdida o disgregación de todas las unidades acantonadas en Barcelona.

b) Imposibilidad de recibir refuerzos del resto de la Península por estar empeñadas esas tropas en hacer frente al ataque principal de los franceses.

Podía contarse, sin embargo, con la esperanza de que llegara algún refuerzo de Baleares. Había allí una guarnición considerable concentrada con motivo de la guerra contra los ingleses (en total unos 8.500 hombres y 600 caballos).

Cataluña quedó, desde el primer momento, a merced de las tropas francesas. Pero éstas, excesivamente impuestas de la importancia de la plaza de Barcelona y del Castillo de Figueras, dejaron sin ocupar otros puntos clave, lo que permitió se produjeran los primeros chispazos del alzamiento.

En Lérida, en Vich, en Manresa, en Gerona se levantó el estandarte de la independencia y se organizaron juntas de defensa, cuya primera medida fue la de organizar tropas de migueletes y de somatenes para iniciar la lucha contra las huestes de Napoleón.

Pero estos alzamientos fraccionarios, con marcado carácter cantonal, si bien podían dar un resultado aceptable por lo que a la defensa de cada población se refiere, no podían tener ninguna aspiración de librar a Cataluña de la ocupación francesa. Un gran paso se dió al constituir en Lérida la Junta Suprema del Principado para que aunara los esfuerzos dispersos y organizara la fuerza que pudiera hacer frente a los soldados de Francia.

La Junta Suprema del Principado de Cataluña acordó en su primera reunión (20 de Junio de 1808) levantar un ejército de 40.000 migueletes distribuidos en 40 tercios de 1.000 hombres. Por una orden del 23 de junio de 1808 fijó muchos detalles sobre la organización de estas fuerzas: cada tercio debía constar de 10 compañías con un capitán, un teniente, un subteniente y cien hombres; la plana mayor del tercio debía nombrarla el Capitán General y la Junta del Corregimiento, respectivo; cada pueblo debía enviar el cupo de migueletes que se le asignara dentro de un plazo de seis días; fijaba los sueldos, uniforme (chaqueta de paño burel como única prenda mientras no se confeccionaran los uniformes definitivos), forma y color de las banderas que debían ser negras con una cifra romana en blanco que especificara el número del Tercio...

El plan inicial de la Junta Suprema fué realizado tan sólo en parte, después de un tiempo muy considerable y tras numerosas modificaciones. Una de ellas, y la citamos para dar idea de la desorientación que reinaba en el seno de la Junta, fué la que motivó la Instrucción de 18 de julio de 1808 que reducía los tercios a cinco compañías de 200 hombres. Prueba evidente de que se había tropezado con la dificultad de formar unos cuadros de mando eficientes.

Los tercios que, en realidad, se organizaron, no fueron los 40 previstos, sino unos 28 de los cuales algunos, como el 3.º de Gerona, 3.º de Lérida, 3.º de Vich y otros, no superaron la fase de organización.

De la marcha de la formación de los tercios de migueletes da una idea bastante exacta un Bando publicado en Gerona el 10 de noviembre y firmado por el General Bolívar en el que se



Migueletes de Cataluña

conminaba a los bayles de los pueblos a presentar en un plazo inferior a los ocho días el cupo de migueletes que aún faltaba para completar el primer llamamiento. En la parte expositiva de este Bando se reconoce que están aún sin completar el 1.º y 2.º Tercios de Gerona.

La desorientación que había en la cuestión del reclutamiento salta a la vista con solo echar un vistazo a la multitud de planes y órdenes que constantemente se iban promulgando. Así, por lo que a Gerona se refiere, conocemos una Orden del General Botivar en la que dispone la formación de 67 compañías de cien hombres cada una, integradas por migueletes de todas las poblaciones del corregimiento. Esta orden, que lleva fecha de 13 de junio de 1808, fue dada siete días antes de que la Junta Suprema del Principado dictara la suya ordenando la leva de los 40.000 migueletes.

Como, probablemente, la orden anterior no diera el resultado que era de esperar, se publicó una circular, que lleva fecha de 4 de julio de 1808, pidiendo la formación de quince compañías

de somatenes, de las que, según parece, sólo llegaron a formarse doce. Aunque casi inmediatamente (el 10 de julio de 1808) se ordenaba que, en lugar de somatenes, se organizaran compañías de migueletes (gente sujeta a una ordenanza) sin perjuicio de que los somatenes hicieran su servicio cuando hubiera lugar...

Encontramos aún nuevas órdenes y nuevos llamamientos para la incorporación de combatientes: la del 14 de noviembre de 1808 de la Junta de Gerona pidiendo 1220 nuevos migueletes además de los que faltan del primer cupo, y la de 5 de enero de 1809 firmada por el Capitán General ordenando la consecución de la quinta de los 40.000 hombres.

Por los datos que anteceden, pudiera parecer al lector que el pueblo no correspondió a los llamamientos que se le hicieron para que se incorporara a la lucha. Nada más lejos de la realidad: lo que ocurría es que no había un criterio central y firme para el reclutamiento y había una verdadera disparidad de opiniones y puntos de vista entre las juntas locales, la Junta Suprema y las unidades del ejército regular.

Mientras las juntas locales insistían sobre la necesidad de tener tropas para la defensa de su población, la Junta Suprema (con una mejor visión global) se afirmaba en su criterio de llegar a organizar un verdadero ejército y los mandos militares profesionales defendían la tesis de que tan sólo podían esperarse buenos resultados de los contingentes que se encuadraran dentro de los cuadros de mando regimentales.

Hay que tener en cuenta, además, que en Cataluña hacía cien años que no se realizaban quintas. La gente se ofrecía con entusiasmo para luchar como somatenes, pero rehuía la sujeción a la ordenanza de los migueletes y, muchísimo más, la incorporación a los regimientos.

Buen ejemplo de este estado de cosas lo hallamos en Gerona con la organización de la Cruzada Gerundense. O'Donnell pidió la formación de una compañía de reserva patricia adscrita al Regimiento de Ultonia. Su idea no tuvo éxito. Tan sólo después, cuando Alvarez accedió a la formación de una milicia urbana independiente, se produjo la inscripción en masa de todos los hombres capaces de tomar las armas.

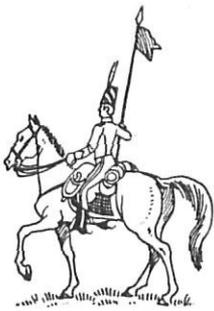
Con todo y con tantas deficiencias de reclutamiento, el catalán luchó con bravura contra el invasor. Los más dóciles acudieron al llamamiento para completar los regimientos o para formar los tercios de migueletes; los más reacios se lanzaron al monte bajo la bandera de una partida de somatenes. Los que por su edad o su salud no podían soportar la servidumbre de la milicia, también supieron ocupar su lugar cuando la lucha se acercó a las murallas de su ciudad.

Quizá la clave de la cuestión que se suscita al estudiar la incorporación del Principado a la lucha contra los franceses, sea la desproporción que hubo entre tantas iniciativas para la formación de cuerpos y el número importante sí, pero limitado, de posibles combatientes.

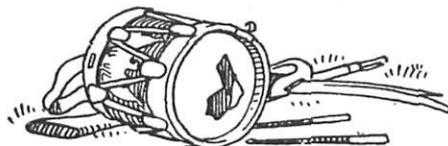
Cuando leemos los duros reproches que Coupigny lanzaba contra las autoridades gerundenses porque no se llenaban los cupos de hombres para el servicio, nos preguntamos si es que podía aún quedar en Gerona algún hombre útil que no estuviera ya bajo las armas.

Con un criterio único y certero y con unos medios eficientes para imponerlo, el alzamiento del Principado hubiese dado sin duda frutos mucho más precoces y el ejército que intentó organizar la Junta Suprema habría llegado a tiempo quizás, para impedir la rendición de Gerona.

Falló la dirección, falló el mando superior y la epopeya pudo escribirse, tan sólo, con los brochazos de unos cuantos hechos heroicos que buscaron, en vano, el ordenador que compusiera el cuadro de la victoria.



Húsar de San Narciso  
1808-1809



# Los Premios de la Diputación

En el despacho de la Presidencia de la Diputación, se celebró el día 20 de noviembre el acto de entrega de premios y trofeos a los artistas que fueron galardonados en el Concurso Provincial de Pintura y Escultura y a los deportistas que fueron distinguidos con los títulos correspondientes a los años 1956 y 1958. Hizo entrega de los mismos el gobernador civil y jefe provincial, don José Pagés, quien manifestó su complacencia en presidir el acto y destacó la labor cultural que

está llevando a cabo la Diputación Provincial.

El presidente, don Juan de Llobet, en sus palabras justificó el sentido y el alcance de la obra que se ha propuesto la Corporación Provincial. El acto empezó con unas palabras del diputado ponente de Educación, Deportes y Turismo, don Juan Junyer, quien felicitó a los artistas y mejores deportistas galardonados que estaban allí presentes.

En estas páginas se publica el veredicto del Jurado del concurso de arte, junto con un comentario de las obras de los artistas premiados.

Como mejores deportistas obtuvieron el galardón,

la señorita Montserrat Tresserras (1958), y José Casals (1956).

Montserrat Tresserras fué propuesta por el Jurado, por unanimidad. Su historial deportivo adquirió rango internacional con la travesía del Canal de la Mancha, felizmente realizada el año pasado.

José Casals Blanquer es un destacado atleta con importantes marcas nacionales, quien fué proclamado el mejor deportista de la provincia en 1956, seguido muy de cerca por el doctor Sánchez Babot, que realizó la travesía de los Dardanelos, entre otras hazañas deportivas.



El Gobernador Civil y Jefe Provincial, felicita al señor Sibecas al entregar el primer premio obtenido en el IV Concurso de Arte (Foto Sans)

## Fallo del Concurso Histórico-Literario conmemorativo del CL aniversario de los Sitios

Reunido el Jurado Calificador del Concurso Histórico-Literario, Conmemorativo del CL Aniversario de los Sitios de Gerona, ha emitido el siguiente fallo:

### PREMIO POESIA:

Al poema *Inmortal*, obra de doña María Castañer Figueras.

### PREMIO DE HISTORIA:

No adjudicado.

No obstante no considerar ninguno de los trabajos presentados merecedor del Premio

ofrecido, el Jurado ha reconocido el mérito de estos trabajos, para los que ha propuesto sendos accésits, por el importe de 2.500 pesetas cada uno.

### ACCESIT:

Al trabajo titulado, *Partes inéditos sobre Gerona en 1809*, debido a don José Grahit y Grau.

### ACCESIT:

Al trabajo titulado *La iglesia de Gerona en la defensa de la ciudad, durante los Sitios de 1808 y 1809*, obra de don José María Marqués Planagumá.

# Ferias y Fiestas de San Narciso

Por RICARDO VAYREDA

La semana grande gerundense comenzó bajo los mejores auspicios, y dentro la más franca alegría. Todos estuvimos dispuestos para que las Ferias y Fiestas de San Narciso, 1959 año del 150 aniversario de los Sitios, brillaran con el máximo esplendor. La ciudad se engalanó y sus veci-

Casino Gerundense, se desbordaron la elegancia y la juventud, enmarcados dentro un tono de distinción y señorío.

La música y el folklore se vieron dignamente representados por la Choral *Amics del Cant*, de Verdú; por la Capilla Polifónica; por el Concur-



*El Alcalde de la ciudad doctor Ordís en el momento de inaugurar la lámpara votiva ofrecida a San Narciso. (Foto Sans).*

nos se dispusieron a festejarlas con el entusiasmo de los grandes acontecimientos ciudadanos.

Nada se regateó para que los ocho días transcurrieran dentro de un tono festivo continuado. Los actos se sucedieron con vertiginosa rapidez y gran variedad. Es en esta diversidad donde reside el secreto de la animación que reinó durante todos los días. Las Ferias y Fiestas de San Narciso son, tradicionalmente, populares, y vienen a cerrar el ciclo festivo del año en la provincia, y es lógico, por tanto, que siendo Gerona la capital, quiera superar a todas cuantas fiestas mayores se han venido organizando en todas las poblaciones. Gerona sabe del éxito de aquellas fiestas, y por esto cuida los detalles.

Es difícil al cronista destacar los actos que adquirieron mayor brillantez. Dentro su propio marco, todos y cada uno dieron, de sí, el máximo. En los salones del Teatro Municipal, al ponerse en escena la Opera *Rigoletto*, y en los del

so Regional de Sardanistas; por la Música del Regimiento de Infantería; por las numerosas audiciones de sardanas; por el magno festival artístico que nos ofrecieron La Principal de La Bisbal, la Orquesta de Cámara, el Orfeón *Cants de Pàtria*, la Choral del G.E. y E.G., el Coro de la Sección Femenina, la Capilla Polifónica y la soprano señorita Pura Gómez. Muy celebrada fué, también, la actuación de los Coros y Danzas de la Sección Femenina de El Ferrol, Granada y Cáceres, frente a las Casas Consistoriales. Hubo una gama de actuaciones que pregonaron muy alto el *ballet* y la canción española, y la labor llevada a cabo en favor de la dignificación de nuestro folklore.

Párrafo aparte merecen los certámenes artísticos. Las exposiciones de arte tienen, en Gerona, gran predicamento. Las Ferias de San Narciso nos ofrecieron gran variedad de exposiciones, interesantísimas todas ellas. Nos limitaremos a

enumerarlas: IV Concurso de Pintura y Escultura de la Diputación Provincial; exposición-homenaje al eximio pintor Ramón Casas; Secciones de Artes y Oficios del Fomento de Cultura; V exposición Filatélica; exposición Ceferino Olivé; trabajos escolares de los alumnos de la Escuela Municipal de Bellas Artes y la exposición Conmemorativa del 150 aniversario de los Sitios que si bien se inauguró un mes antes de las Ferias, fueron incalculables los visitantes durante las fiestas de la ciudad.

Interesantes fueron las conferencias pronunciadas, y de alto valor cultural: el Director del Servicio Histórico Militar, don Fernando Fuster Vilaplana, clausuró brillantemente, el ciclo de conferencias conmemorativas del 150 aniversario de los Sitios; don Federico Udina Martorell, profesor de la Universidad de Barcelona, pronunció una conferencia sobre el tema: *Presencia de Gerona en la Corona de Aragón*, y el reverendo licenciado don Ginés Baltrons Robert, presbítero, pronunció otra conferencia, no menos interesante y amena, acerca de *Los cementerios paleocristianos*.

Con la imposición de la Medalla de oro de la Ciudad, los gerundenses, representados por nuestro Alcalde, supimos agradecer los desvelos y cariño a Gerona, en tantas ocasiones demostrado por don Luis Rodríguez de Miguel, subsecretario del Ministerio de la Gobernación.

La ciudad y los forasteros vibraron de entusiasmo, no exento de emoción ante las múltiples

competiciones deportivas celebradas. Todas ellas, se vieron muy concurridas, y los espectadores no salieron defraudados de la brillante y meritisima actuación de nuestros deportistas todos.

Dentro de esta variedad de actos y festejos, Gerona vivió, con profundo sentido de espiritualidad la jornada de la conmemoración de los fieles difuntos. Fué toda la ciudad que se desplazó al Cementerio Municipal para visitar a los seres queridos, y llevarles ofrenda de luces y flores, acompañados de fervientes plegarias. No nos olvidamos, tampoco, de aquellos gerundenses que supieron, con su sangre y su vida, rubricar sus creencias y su patriotismo.

Y para el final, expresamente, hemos dejado el acto más emotivo y más trascendental de nuestras Ferias y Fiestas, tanto por su espiritualidad, como por su simbolismo. En el solemne Pontifical que nuestro Prelado ofició en la parroquia Mayor de San Félix, el Alcalde de la ciudad, y en su nombre, ofreció una lámpara votiva al Patrono de Gerona y su diócesis: San Narciso.

El templo, depositario de nuestras más caras tradiciones, se estremeció de emoción, al oír de boca del primer ciudadano, que Gerona sería por la Iglesia y por España y que "mientras aliente un alma gerundense, la lámpara que hoy ofrecemos, arderá continuamente delante de vuestro altar, recordándoos nuestro amor, nuestros anhelos y plegarias, y reclamando vuestra mirada de misericordia y protección."

## Conferencia del Dr. D. Manuel Riera Clavillé en Gerona

Sobre el sugestivo como candente tema de la más palpitante actualidad: "Paz, coexistencia o codestrucción atómica", pronunció una interesantísima y a su vez documentada conferencia en Gerona, el ilustre abogado, doctor en Derecho Internacional, don Manuel Riera Clavillé, Director del semanario "Revista" de Barcelona y Delegado del Instituto de Estudios Europeos.

La acusada personalidad de Riera Clavillé no era desconocida en los medios intelectuales ni tampoco en la ciudad de Gerona, puesto que en otras oportunidades había pronunciado otras conferencias, y actuó de mantenedor en los Juegos Florales.

En la conferencia, pronunciada ante un selectísimo público, refirió al tema de la paz, aludiendo a las posibilidades del hombre en los momentos actuales, puesto que tiene en sus manos el poder para destruir el mundo y aniquilarse a sí mismo. Destacó el grandísimo interés de la paz, no ya tan sólo para nuestra supervivencia individual, sino para la convivencia de la colectividad. Se refirió a la cuestión de Berlín, tan palpitante, llamando la atención sobre la urgencia de llenar un vacío político, problema que han de atacar de lleno los pueblos europeos.

Hizo un recuerdo a las predicciones de Alfred Nobel, quien predijo que los mismos ingenios bélicos acabarían constituyendo un freno para los apetitos egoístas de pueblos y de individuos, y que la propia seguridad derivará del instinto de conservación.

Finalizó apuntando el peligro de una guerra atómica que podía estar en la China popular, pero según los puntos de vista del conferenciante, acerca del instinto de conservación del hombre, afirmó no creer en una guerra atómica en Europa, sin descartar la posibilidad

de que un conflicto de esta naturaleza se desatase en el Extremo Oriente.

El conferenciante señor Riera Clavillé fué largamente aplaudido y felicitado por su importantísima disertación.

M. O. P.

## Día del Maestro

Con motivo del "Día del Maestro", se celebró, en el Grupo Escolar "Montjuich" el acto de descubrir una lápida conmemorativa que da nombre oficial a aquellas escuelas. Asistieron representaciones de las autoridades provinciales y municipales, inspectores de Enseñanza Primaria y otras muchas personalidades. En representación del Alcalde, el concejal don José Viader descorrió la cortina que cubría la lápida.

Completaron los demás actos del Día del Maestro, una Misa que se ofició en la Capilla de San Narciso seguida de un responso. Después, los maestros visitaron la exposición conmemorativa del 150 aniversario de los Sitios, de la que salieron altamente impresionados. A las doce, en el salón de actos de la Delegación de Sindicatos, se celebró un emotivo homenaje al Maestro Jubilado. Presidió el Gobernador Civil.

Se hizo público el veredicto de los concursos "Sellos pro Santa Infancia", premio "Luis María Sobredo" y concurso de Floricultura, y de los de "Radio Escolar" y "Concurso Pedagógico de los Sitios". Los galardonados, pasaron a recibir sus respectivos premios de manos de la presidencia. Se leyeron las órdenes de concesión de condecoraciones a maestros nacionales que fueron impuestas por el Gobernador Civil. Se impuso la medalla de Oro de la Orden de Cisneros a doña María Alonso, y la de Alfonso X el Sabio a don Pedro Piquer y doña María Gardella. Cerró el acto el Gobernador Civil, que glosó la figura del Maestro y su importancia en el campo social.

# TARACEA DE ARTE

## Una innovación artística que triunfa: la Feria del Dibujo de Olot

Coincidiendo con la tradicional Feria de San Lucas de Olot, el día 18 de octubre último, a su vez jornada en la que los artistas honran a su Santo Patrono, la capital de La Garrotxa fué escenario de una iniciativa que alcanzó un inusitado éxito y marcó la pauta para posteriores reiteraciones: la *Feria del Dibujo*. Los artistas olotenses, en haz admirable, la montaron en los porches de la Plaza Clará, a la salida de la solemnidad religiosa del día, celebrada en la iglesia parroquial de San Esteban, previo un lucido "pasacalle" que en singular comitiva formaban los propios artistas encabezados por *Calonge y su marimba*, en un destello de humorismo muy bien acogido, ante el regocijo de la población.

El recinto de la *Feria del Dibujo* quedó pronto invadido por una afluencia extraordinaria de visitantes. Las mesas allí improvisadas se hallaban repletas de dibujos y acuarelas de todos los artistas olotenses que eran ofrecidos personalmente por éstos a los incalculables compradores que se presentaron, llegándose a agotar coleccio-

nes enteras y alcanzando las transacciones tan elevado contingente que el éxito fué indescripible. Durante todo el día, al son de las melodías con que *Calonge y su marimba* iban sincronizando aquella singularísima demostración artística, la *Feria* fué el foco de atracción. Por allí desfilaron ingentes multitudes y constituyó una febril y nunca vista manifestación de simpatía popular que promete nuevas ediciones superiores en todos los aspectos. Los artistas quedaron tan maravillados de tamaña acogida que el estímulo recibido para repetir con más dimensiones esta iniciada *Feria del Dibujo*, es de los más poderosos y garantiza una jornada en tal fecha de 1960, de proporciones únicas.

Una ocasión asimismo única para adquirir dibujos y acuarelas en las condiciones y forma más asequibles. Casi podríamos decir un verdadero obsequio que el mundo del arte olotense, esta gran y simpática familia de los artistas locales, hace a todos cuantos se sienten admiradores y amantes de sus obras y su relevancia.

### Tertulia artística

Olot, tan pródiga en manifestaciones de arte, no podía dejar de acometer el contacto e intercambio permanente entre artistas. Los miércoles de cada semana, se están celebrando ya tertulias de camaradería artística entre profesionales, "amateurs" y simpatizantes y amigos del arte, en el popular "Bar Emilio" de la Plaza Clará, en las que se inicia el debate sobre las más importantes cuestiones del arte en los momentos presentes. Gracias a ello, las polémicas y disquisiciones sobre tan interesantes temas, adquieren una posibilidad y vigencia bien acusadas y prometedoras.

### Ramón Reig expone en Madrid

El indiscutible maestro del arte de la acuarela y académico, Ramón Reig, acaba de inaugurar una exposición de sus obras en la capital del Reino, la que sin duda alguna obtendrá como siempre el rotundo éxito acostumbrado a tan genial artista, de cuya manifestación nos ocuparemos gustosamente en el próximo número.

### Alfredo Opisso en la Sala Icaria de Figueras,

Este año la ampurdanesa sala Icaria inauguró la temporada artística con la exposición de las obras del célebre dibujante y profesor de la Escuela de Bellas Artes, A. Opisso, artista por naturaleza y por talento, que ha sabido mantener una tradición en su género de composiciones tan admiradas de las cuales es autor.

Su temática alcanza a distintas facetas que se refieren a escenas de circo, temas fantásticos, juegos y asuntos ochocentistas. Como es ya costumbre la crítica y el público correspondió a la obra del distinguido y popular artista de Martarró que esperamos verle pronto exhibir su obra en Girona.

### Martín Casadevall, homenajeado

Como acto final de la conmemoración de la fiesta de San Lucas, Patrono de los artistas olotenses, celebróse la cena de homenaje y confraternidad hacia la figura de D. Martín Casadevall Mombardó, ilustre escultor y artista olotino, ex Director de la Escuela de Bellas Artes de la localidad, por su nombramiento de Académico

de la Real Academia de Bellas Artes y San Jorge de Barcelona. Concurrido en número y selección, este acto puso de manifiesto las hondas simpatías que la figura de Martín Casadevall merece entre los medios ciudadanos y artísticos de Olot.

lo que se reiteró a través de los parlamentos producidos al final del propio acto, en el que intervinieron los señores Mir, Quera, Pujol y Carreras, cerrándolo, con palabras prendidas por la emoción, el homenajeado señor Casadevall.

## MOSAICO DE NOTICIAS

### Una rutilante carrera de aciertos: La «Asociación de Música» de Olot

Ya ha entrado en su cuarto curso de existencia, la pujante *Asociación de Música* de Olot, de la que en su día trataremos con la holgura que se merece estableciendo el formidable balance de toda su actuación desde que, el día 28 de noviembre de 1956, inició sus actividades públicas. Este año, la entrada en su serie de conciertos para el presente curso 1959-1960, no podía ser más apoteósica. El célebre conjunto coral holandés *Zangvereniging Oranje*, bajo la batuta del gran Maestro Guillermo E. J. Lenssen, con sus maravillosas 45 voces de hombres, inició el ciclo demostrando su alta calidad tanto en las obras clásico-románticas como en las modernas. Zeyen, Vittoria Palestrina, Certon, Monasterio, Haendel, Schubert, Wagner, Beethoven, Diamant, Meulemans, Hemel, Jacchia, Rische, Imjaloff, Brahms y Weber, constituyeron el enjundioso programa en la que la perfecta matización, musicalidad y acorde, alcanzaron extremos imponderables.

El día 27 de octubre, en concierto correspondiente al mes de noviembre, brindó la *Asociación* un acontecimiento musical de gran envergadura y trascendencia: la actuación del famoso violinista Henry Lewkowicz con la *Orquesta Sinfónica de Barcelona* bajo la batuta del Maestro Juan Pich Santasusana y el pianista Pedro Vallribera. Este concierto fué verdaderamente sensacional, en todos sus aspectos. Lewkowicz demostró ser el violinista excepcional, de riqueza de valores artísticos sin posibles parangones, de pureza interpretativa extraordinaria, de genial expresividad y de un dominio fabuloso del violín. Para él la técnica y el arte no ofrecen secretos ni dificultades posibles. Por su parte, como ya ocurrió en anteriores ocasiones, la *Orquesta Sinfónica de Barcelona* con sus 44 profesores y el Maestro Pich Santasusana, realizaron otro alarde de exquisita ejecución musical sin tacha. Pedro Vallribera, al piano, acompañando a Lewkowicz en su interpretación solista intermedia, demostró dotes calificadísimas. El auditorio copiosísimo llegó al entusiasmo frenético, las ovaciones inenarrables sellaron con ribetes de triunfo dimensional, este magno concierto que dejó huella imperecedera en nuestra afición. L. A.

### Jalón positivo y prometedor

La Caja de Ahorros de la Diputación Provincial está ya culminando en Olot una obra de prometedoras esperanzas para la localidad: su edificio social de nueva planta, junto a la Plaza Mercado de Abastos (sitio céntrico por demás), en el que se halla prevista la instalación, aparte las oficinas y dependencias propias de la sucursal de aquella Caja, de un magnífico y moderno Hotel de unas 80 habitaciones, verdadero punto de partida para la atracción forastera hacia Olot. Si hasta ahora la ciudad del Fluviá acusa un déficit evidente de instalaciones hoteleras apropiadas para captar algo de la corriente turística y poder ofrecer, al menos, un acomodo que esté a la altura de las lógicas ambiciones que una ciudad de su categoría requiere, las instalaciones hoteleras que la Caja de Ahorros de la Diputación augura para Olot marcan un hito esplendoroso y en extremo esperanzador cara a su futuro. El cuerpo de edificio se levanta ya como la muestra de modernismo, gusto y prestancia más distinguidas del Olot actual. Con todos los medios y belleza arquitectónicos, con una concepción avanzada y acorde con las exigencias de hoy, este edificio — sede social — hotel abre para Olot una era de capital trascendencia y de la que todos los olotenses se felicitan y deben agradecer a estos dos organismos que lo han hecho posible: la Excm. Diputación Provincial y su Caja de Ahorros. L. A.

### El doctor Pericot en el Congreso del Congo

El ilustre profesor gerundense Dr. D. Luis Pericot, Catedrático de Prehistoria de la Universidad de Barcelona, Delegado de Zona del Servicio Nacional de Excavaciones Arqueológicas y Jefe del Servicio de Investigaciones Arqueológicas de la Diputación Provincial de la ciudad condal, ha estado en el Congo belga, al objeto de asistir al IV Congreso Panafricano de Prehistoria y Antropología prehistórica. En Leopoldville, capital del Congo belga participó muy activamente, en nombre y representación de España en este IV Congreso, en el cual, como componente del Comité de organización del mismo dió a conocer una comunicación sobre las relaciones de África y la península Ibérica en los oscuros y poco conocidos tiempos del Neolítico, que tantos problemas de orden cultural y cronológico entrañan para la ciencia prehistórica española y europea en general. M. O.

# CRONICA DE ARTE

por MIGUEL OLIVA PRAT

## ***IV Concurso de Pintura y Escultura de la Diputación Provincial***

Un verdadero acontecimiento artístico, manifestación auténtica de la vitalidad plástica de nuestras comarcas gerundenses, lo ha constituido el IV Concurso Provincial de Arte convocado por la Diputación Provincial de Gerona, referido a pintura en sus manifestaciones de óleo y acuarela, grabado, dibujo y escultura; con un premio extraordinario de pintura para conmemorar el CL aniversario de los Sitios de la Inmortal Ciudad.

Es francamente halagador hacer constar ante todo la profusión de artistas que han acudido al

no reunir las condiciones precisas que las bases de la convocatoria exigían.

Las obras que figuraron en la Exposición eran en total 81 pinturas comprendidas entre ellas óleos y acuarelas, más otras fuera de concurso, y cinco grandes lienzos presentados al Premio Extraordinario de los Sitios; 44 dibujos y grabados y un conjunto de 21 esculturas.

El conjunto de obras presentadas abarcaba este año todas las tendencias plásticas del momento actual, sin despreciar para nada la pintura realista y académica, como también la escultura



*El Presidente de la Diputación, don Juan de Llobet, con los miembros del Jurado Calificador. (Foto Sans)*

concurso, en el que estaba representada la totalidad del ámbito artístico provincial, siendo de destacar entre ellos, no pocas aportaciones de noveles, manifestadas en las distintas latitudes de nuestras comarcas, muchos de los cuales, por primera vez, ha visto y conocido el público que en masa acudió a visitar este certamen de arte.

La aportación de los artistas ha superado con creces y todavía mucho más con calidad, el bagaje artístico de años anteriores. Tanto es así, que bien pocas fueron las obras presentadas al IV Concurso que el jurado de admisión tuviera que desestimar, y aún de entre ellas, lamentándolo mucho, algunas escaparon a la exhibición por

de igual tendencia, en cuyo haber artístico poseen nuestras comarcas tan acrisolado abolengo, contando con fieles seguidores entre los artistas de valor. Además, la manifestación que acaba de celebrarse obtuvo mayor categoría que en años anteriores, como muy bien observó e hizo constar el Jurado calificador.

No es posible comentar la totalidad de las obras presentadas al concurso, pero sí que refiriéndonos a las premiadas, la actitud del Jurado se inclinó unánimemente por la tela del pintor de Avinyonet de Puigventós, Juan Sibecas Cabañó, *Paisaje urbano*, al concederle el primer galardón, reconociendo el mérito artístico de la

obra, su cuidada composición y equilibrada paleta. Ello no excluye a un grupo de autores de gran interés, cuyos lienzos fueron asimismo estimados en su justo valor, premiándose algunos y extendiéndose en menciones honoríficas para otros; sintiendo el Jurado no poder disponer de mayor amplitud para compensar otras obras aún, que a su criterio reunían suficiente mérito y eran digno colofón a las primeras para figurar en un Museo de Arte Moderno de categoría incluso nacional. Así, en estos términos, ni más ni menos, se pronunció el Jurado calificador.

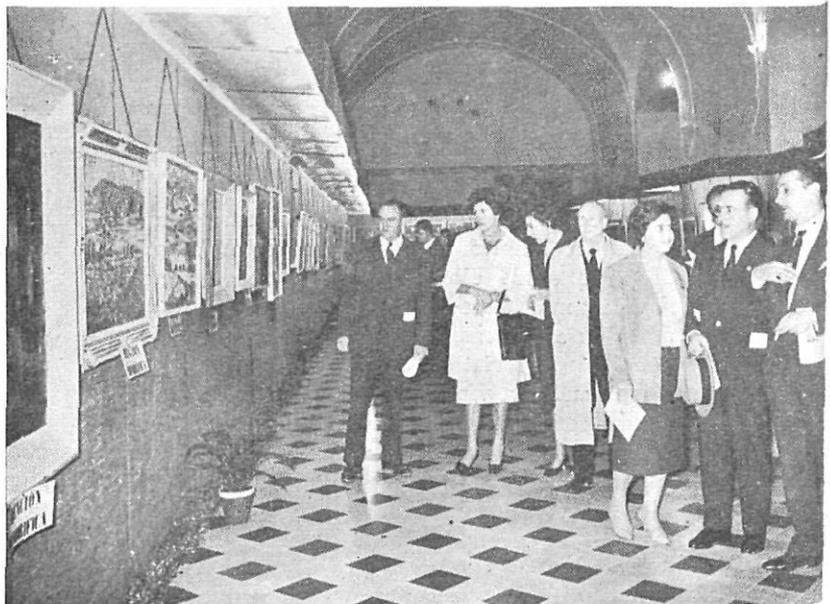
En su consecuencia obtuvieron medallas y menciones honoríficas los siguientes autores por las obras presentadas que se relacionan: Primera Medalla de Plata a Jorge Farjes Darnés, de Olot, por *Sant Francesc*; Segunda Medalla de Plata a José Albertí Corominas, de San Feliu de Guixols, por *Paisaje, Castell d'Aro*; y Tercera Medalla de Plata a Rafael Griera Calderón, de Olot, por *Figuras*. Las menciones honoríficas recayeron a favor de los artistas: Esther Boix Pons, de Llers, por *Suburbios*; Joaquín Marsillach, de Olot, por *Paisaje*; Jesús Portas Más, por *Casas del río* y a Juan Clapera Mayá, de Olot, por *Tarde en Olot*.

El Jurado calificador estimó de re-



«RETRATO DE NIÑA» de Ramón Casellas Albert  
primera Medalla de Plata de escultura

Tres momentos del acto inaugural de la Exposición Provincial, a la que asistieron las primeras autoridades.





«GERONA INMORTAL 1809» de Eduardo Vila Fábrega, premio Los Sitios.

marcado interés el lienzo que obtuvo la Primera Medalla de Plata, obra de Farjes Darnés, de Olot, para que la Comisión de Educación, Deportes y Turismo propusiera a la Diputación la adquisición del mismo con destino a la Pinacoteca Provincial.

Al Premio especial del CL Aniversario de los Sitios concurren cinco obras. Después de detenido debate el Jurado decidió premiar la presentada por Eduardo Vila y Fábrega, de Gerona, por *Gerona Inmortal 1809* estimando el espíritu ideológico de la misma, la composición y cromatismo



«DIBUJO» de Javier Vilallonga Casas,  
primer premio de dibujo.

ismo del lienzo, como en consonancia con el movimiento artístico actual. Ello sin dejar de considerar otras aportaciones, ya fuera por el interés de su intención o por la técnica pictórica adoptada en la obra. No obstante se lamentó de la poca aportación al tema monográfico, aun considerando las dificultades que entrañaba.

En comparación con años anteriores, la modalidad de pintura en acuarela alcanzó mayores vuelos, teniendo en cuenta además que ya varios artistas se hallan fuera de concurso por haber obtenido premios en esta especialidad. Asimismo por unanimidad, le fué concedido: el primer galardón a la obra de indudable calidad *Paisaje* de Juan Fuster Gimpera, de Torroella de Montgri.

Las medallas para esta modalidad se concedieron: La 1.<sup>a</sup> a José Traité, de Olot, por *Día lluvioso*, y la 2.<sup>a</sup> a José María Ferrer Serra, de Figueras, por *La Escala*. Finalmente adjudicóse

«PAISAJE» de Juan Fuster Gimpera, primer premio de acuarela.



«GITANO» de Esteban Serrat Puig  
primer premio de grabado

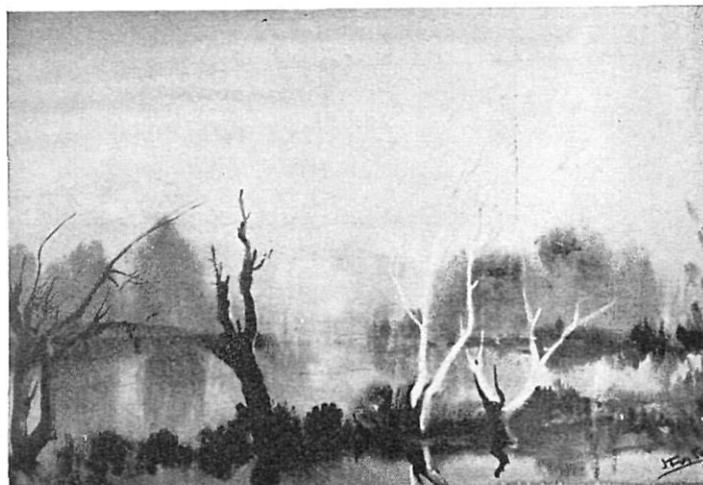
una mención honorífica a Juan Doménech Juanola, de San Daniel, por *Galligans*, teniendo además en cuenta los 10 años de edad del autor.

Otras varias obras muy dignas por su colorido y técnica figuraban en el certamen.

En cuanto a dibujo cabe destacar el éxito de la aportación muy estimable, superando en mucho la de los años anteriores al par que observándose un plantel exuberante de nuevos autores que sin duda llegarán muy alto siguiendo el camino que se han trazado.

Figuraron atrevidas obras, algunas de gran originalidad, obteniendo el Primer Premio, Javier Vilallonga Casas, de San Feliu de Pallarols, por *Dibujo*; segundo Premio a Emilia Xargay Pagés, de Gerona, por *Casas*, y el tercero a Baldomero Barberá Sebastián, de Torroella de Montgri, por *Paisaje*. Las Medallas de Plata recayeron a favor de Jorge Farjes Darnés, de Olot, por *Paisaje*; la segunda a Mariano Baig Minobis, de Figueras, por *Gitana*, y una mención honorífica a Manuel Puigbó Collell, de Olot, por *Toro*.

Por lo que se refiere al grabado, destaquemos la presentación de obras bien logradas por artistas olotenses que son casi los únicos que practican la especialidad, entre los cuales el Jurado estimó premiar con el primer galardón a Esteban Serrat Puig (*Paxinc*), de Olot, por *Gitano*, recayendo la Medalla de Plata a la obra presentada



«PAISAJE URBANO» de Juan Sibecas  
Cabaño, primer premio óleo.



tada por Luis Carbonell Colom, también olotense por *Sangre en el frente, Gerona*.

La escultura, siempre en menor cantidad como consecuencia lógica por las dificultades mayores, estaba representada por una veintena de obras, más otra fuera de concurso de Domingo Fita Mola. La tendencia general se refería a obras académicas con algunas creaciones de atrevida concepción moderna, de manifiesta inspiración y genio creador. El Jurado optó por declarar desierto el primer premio, recayendo las medallas a favor de Ramón Casellas Albert, de

Gerona, por *Escultura-retrato de niña* y a Emilia Xargay Pagés, también de Gerona, por *Equinos*, la primera y segunda respectivamente. Hubo una mención honorífica que se concedió a Montserrat Alfonso Pince, de Figueras, por *Atleta*.

La exposición de las obras presentadas al concurso obtuvo un resonante éxito, siendo reflejo fiel y vital de la vida cultural gerundense y del impulso que la Diputación está dando a toda clase de manifestaciones del espíritu.

## **XVI Exposición Colectiva de Arte Local en Torroella de Montgrí**

Muy interesante aportación a la Fiesta Mayor que en honor de su patrono San Ginés celebra la típica población de Torroella de Montgrí, ha logrado tener la Exposición de arte local que en su XVI manifestación, ha reunido en el Salón de Actos de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros los últimos días de agosto hasta un número de diez artistas con un total de 45 obras que comprendían pintura al óleo, acuarela, pastel y dibujo.

Entre los autores, algunos ya conocidos, figuraba Francisco Soler, galardonado con Medalla de Plata en el III Concurso de Pintura y Escultura de la Diputación de Gerona celebrado en 1958, por su óleo titulado *Platja de Sa Riera* que también figuraba en la Exposición local que reseñamos, siendo el autor que presentaba mayor y más variado conjunto dentro de su estilo equilibrado. Cinco acuarelas de Juan Fuster Gimpera, Primer premio en esta modalidad, en el

reciente concurso provincial de este año, mostraban la técnica impresionista y los avances pictóricos logrados por este artista de fina sensibilidad y gran alcance.

Dos pasteles y un óleo de Baldomero Barberá, fiel reflejo de la pericia conseguida por el autor, también premiado en el Concurso de este año, convocado por la Diputación, al que presentó un paisaje al pastel de indudable mérito artístico. Unos óleos de José Salvá, el ampurdanés tan enamorado de su comarca que ha recorrido de cabo a rabo hincando su caballete ante multitud de bellezas de su paisaje y arquitectura, las que ha plasmado sobre la tela en su estilo pictórico tradicional, de realismo como expresión de la belleza; que le mantiene al través de los años en una posición consciente dentro de un arte maduro como bien logrado.

Completaban la Exposición, Juan Ferrer, José Tomás, Miguel Martinoy, José Montaner, Juan

Baca Pericot y Francisco Bonada; todos con sus aportaciones entusiastas, mostrando la inquietud artística que les anima y cada uno de ellos buen ejecutante dentro de la variedad de modalidades que alcanzaba la exhibición.

Este año la actividad artística de Torroella de Montgrí ha quedado bien reflejada en esta manifestación que junto con la Exposición-homenaje al pintor torroellense José M.<sup>a</sup> Mascort Galibern, patrocinada por la Diputación y el Mag-

nífico Ayuntamiento y organizada por el recientemente creado Centro de Estudios Torroellenses, ha dado a conocer la obra admirable y fecunda del desaparecido gran artista en la Exposición que se comenta en este mismo número de *Revista de Gerona*.

Es de desear que Torroella siga adelante en esta serie de manifestaciones del espíritu que tanto tono están dando en una población de rango abolengo histórico.

## V Exposición de Artistas Locales en San Feliu de Guíxols

San Feliu de Guíxols como capital de la Costa Brava es también el centro de más acrisolada tradición artística en el litoral gerundense. Ya de muchos años la ciudad guixolense ha contado con un grupo de cultivadores de las artes plásticas, unido a un elenco intelectual, hasta que sin lugar a dudas han sentado época en la localidad, con irradiación en la comarca y aun fuera de ella. No en vano San Feliu cuenta con una Escuela de Bellas Artes y Oficios subvencionada por la Diputación y el Ayuntamiento, por la que han desfilado no pocos profesores insignes que sintiendo su profesión han puesto al servicio de la misión encomendada todo el cariño necesario para la formación estética y artística de sus alumnos. Todo ello unido a las publicaciones que en la ciudad aparecen, a esa inquietud cultural que siempre ha sentido con mayor pujanza San Feliu, con respecto a otras poblaciones costeras, ha acabado creando un clima muy a propósito para cuantas realizaciones de orden espiritual se han llevado a cabo, hasta culminar en las dos grandes exposiciones de pintores de la Costa Brava, que la Diputación con el concurso del Magnífico Ayuntamiento, organizó en los años de 1957 y 1958, las cuales están en el recuerdo de todos.

Con laudable intención un grupo de guixolenses organizó en 1954 la I Exposición de Artistas Locales, sentando con ello las bases de una manifestación que anualmente ha ido celebrándose y que ya no debe abandonarse jamás, sino muy al contrario, acrecentarse en todo lo posible, puesto que San Feliu con su creciente turismo posee el necesario empuje para ello.

La V Exposición de este año ha tenido lugar dentro de la primera quincena de agosto, coincidiendo con los días de la Fiesta Mayor. La exhibición tuvo como marco muy digno el palacio del Magnífico Ayuntamiento, que ya ha albergado otras manifestaciones por el estilo, siempre bien encuadradas en los patios y galerías del edificio.



Aspecto de la Exposición local celebrada en el Patio de las Casas Consistoriales guixolenses.

La Exposición, aunque centrada en el tema pictórico local, reunía a su vez acuarela, dibujo y escultura, completada con trabajos de artesanía en sus manifestaciones de miniaturas navales, tallas, dioramas, encajes de bolillo y los deliciosos barcos embotellados.

La Comisión organizadora editó un Catálogo en el que figuraban la relación de los artistas concurrentes con la caricatura de los mismos y la indicación de la clase y título de sus obras. Entre los pintores estaban los más reputados de San Feliu, cuyos nombres son sobradamente conocidos más allá de los ámbitos local y provincial en que se mueven. Así en pintura estaban representados: José Albertí, Agustín Bussot, Francisco Carrero, Olegario Caselles, Alejandro González, Pedro Manera, José Mas, Narciso Masferrer, Alejandro Matas, Luis Miralles, Fernando Ponsjoán, María Pou, Gertrudis Romaguera, Manuel Serrats y José Torrent Buch. La acuarela era obra de Eduardo Almar y del arquitecto Juan Bordas, quien además presentaba proyectos y dibujos. Otros dibujos eran debidos a M.<sup>a</sup> Rosa Rosell. La escultura de retratos la representaba Juan Balmaña; y en cuanto a trabajos de artesanía se exhibieron los de Manuel Bargueño, José Forn, Santiago Güitó y Néstor Sánchez, siendo de Dolores Mas los encajes de bolillo.

# TELEGRAMAS

**Puigcerdá.** — CONTINUANDO LAS CAMPANAS COMARCALES DE ORIENTACION, SE DESPLAZO A CAMPRODON EL GOBERNADOR CIVIL DE LA PROVINCIA. SE REUNIO CON EL ALCALDE Y CORPORACION MUNICIPAL, CON QUIENES DEPARTIO ACERCA DE LOS PROBLEMAS DE INTERES LOCAL. ASIMISMO, RECIBIO AL DELEGADO SINDICAL Y OTRAS JERARQUIAS. E IGUALMENTE, A VARIOS ALCALDES DE POBLACIONES VECINAS. CON CADA UNO DE ELLOS ESTUDIO ASUNTOS DE IMPORTANCIA PARA DICHAS ZONAS. TAMBIEN SE TRASLADO A PUIGCERDA, DONDE RECIBIO AL AYUNTAMIENTO Y CONTINUO LAS AUDIENCIAS CON OTROS ALCALDES. SE TRASLADO, TAMBIEN, A LA MOLINA, DONDE PRESIDIO LA INAUGURACION DE UNA NUEVA ESCUELA NACIONAL.

**Olot.** — LAS FERIAS DE SAN LUCAS HAN CULMINADO ESTE AÑO CON EL GRAN CERTAMEN AGRICOLA E INDUSTRIAL. EL EXITO ALCANZADO POR ESTE CERTAMEN, FUE REALMENTE SIN PRECEDENTES. LOS NUMEROSOS STANDS, BELLAMENTE PRESENTADOS, OFRECIERON AL VISITANTE UN RICO COMPENDIO DEL AUQUE QUE EL CERTAMEN ALCANZABA.

**La Junquera.** — LAS OBRAS DE CONSTRUCCION DE UN EDIFICIO PARA ADUANA EN ESTA POBLACION FUERON ADJUDICADAS POR PESETAS 16.380.322'32.

**Barcelona.** — CON MOTIVO DE CUMPLIRSE EL PRIMER DECENIO DE LA FUNDACION DE LA HERMANDAD DE SAN NARCISO, DE BARCELONA, INICIO EL NUEVO CURSO, CON SUS ACOSTUMBRADAS FIESTAS EN HONOR A SU SANTO PATRON. ENTRE LOS MUCHOS ACTOS SEÑALADOS, CABE DESTACAR, LA CONFERENCIA PRONUNCIADA POR EL CRITICO DE ARTE Y LITERATURA DE "EL CORREO CATALAN", DON ANGEL MARSÀ: EL SOLEMNE OFICIO EN EL TEMPLO DE SAN ILDEFONSO: EL CONCIERTO SARDANISTICO DE LA COBLA BARCELONA Y LA VELADA LITERARIA EN HONOR DE LA GENIAL ESCRITORA CATALINA ALBERT (VICTOR CATALA), EN LA QUE TOMARON PARTE DISTINGUIDOS LITERATOS Y RAPSODAS.

**S'Agaró.** — EFECTUARON UNA EXCURSION POR LA CIUDAD RESIDENCIAL LOS MIEMBROS DEL I CONGRESO NACIONAL DE URBANISMO. AL FRENTE DE LOS EXPEDICIONARIOS. EN NUMERO DE CIENTO VEINTIDOS, IBA EL DIRECTOR GENERAL DE URBANISMO, SEÑOR BRIGADIER. FUERON RECIBIDOS POR REPRESENTACIONES DE LAS AUTORIDADES GERUNDENSES.

**San Clemente Sasebas.** — EL GOBERNADOR CIVIL DE LA PROVINCIA, ACOMPAÑADO DE LOS INSPECTORES DE ENSEÑANZA PRIMARIA Y OTRAS PERSONALIDADES, INAUGURO DOS ESCUELAS. EL ALCALDE DE LA POBLACION EXPRESO LA GRATITUD DE TODO EL PUEBLO POR HABERSE LLEVADO A TERMINO ESTA OBRA. EL GOBERNADOR CIVIL PRONUNCIÓ UN IMPORTANTE DISCURSO. SEGUIDAMENTE LAS AUTORIDADES Y PERSONALIDADES VISITARON LAS DEPENDENCIAS DE LAS ESCUELAS Y ELOGIARON EN GRAN MANERA SU CONSTRUCCION Y EMPLAZAMIENTO.

**Castillo de Aro.** — HA SIDO APROBADO POR LA SUPERIORIDAD EL PROYECTO DE ABASTECIMIENTO DE AGUA DE CASTILLO DE ARO Y PLAYA DE ARO, REDACTADO POR LA CONFEDERACION HIDROGRAFICA DEL PIRINEO ORIENTAL. LAS AGUAS SE EXTRAERAN DEL RIDAURA, MEDIANTE DOS POZOS DE TRES METROS DE DIAMETRO Y DIECIOCHO DE PROFUNDIDAD. EL PRESUPUESTO SOBREPASA LOS DIEZ MILLONES DE PESETAS.

**San Andrés del Terri.** — BAJO LA PRESIDENCIA DEL GOBERNADOR CIVIL, Y DE OTRAS AUTORIDADES Y JERARQUIAS TUVO LUGAR LA SOLEMNE INAUGURACION DE LAS NUEVAS ESCUELAS. EL CANONIGO DOCTOR DON JAIME MARQUES PROCEDIO A LA BENDICION DE LAS NUEVAS DEPENDENCIAS. EL VECINDARIO ENTERO QUE PRESENCIO EL ACTO, ACOGIO CON GRANDES MUESTRAS DE ADHESION Y CARIÑO A LAS AUTORIDADES PROVINCIALES.

**Ripoll.** — POR SEGUNDA VEZ HAN SIDO ADJUDICADAS LAS PLACAS "TOMAS RAGUER", INSTITUIDAS A LA MEMORIA DEL ILUSTRE FUNDADOR DEL ARCHIVO MUSEO FOLKLORICO DE SAN PEDRO. LA DE PLATA SE OTORGO A DON EUDALDO GRAELLS PUIG, POR SU LABOR EN EL MENCIONADO MUSEO. LA DE BRONCE A DON JUAN MUNELL, QUIEN HA DEDICADO SU LARGA VIDA A FORMAR GENERACIONES DE SARDANISTAS Y HA DADO GRAN IMPULSO A LOS VALORES DE NUESTRA DANZA.

**Orriols.** — COINCIDIENDO CON LA FIESTA MAYOR, SE INAUGURARON LOS EDIFICIOS PARA ESCUELAS Y VIVIENDA PARA EL MAESTRO. EL ACTO, AL QUE SE SUMO LA POBLACION ENTERA, FUE PRESIDIDO POR EL GOBERNADOR CIVIL DON JOSE PAGES, QUIEN PRONUNCIÓ UN IMPORTANTE DISCURSO INSISTIENDO EN LA TRASCENDENCIA DE LA LABOR DEL MAGISTERIO.